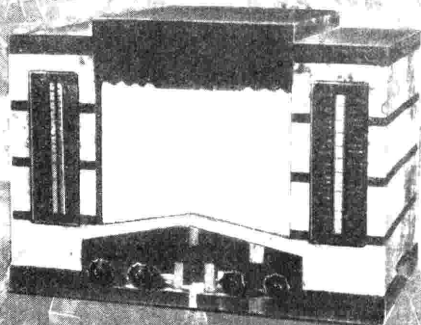


# RADIOMARELLI



## ARIONE

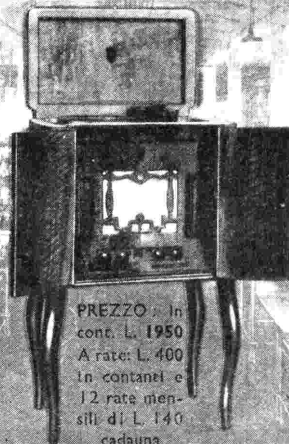
PREZZO: In  
contanti L. 1400  
A rate: L. 300  
in contanti e 12  
rate mensili di  
L. 100 ciascuna



## TAMIRI

PREZZO:  
In contanti L. 1250  
A rate: L. 250 in contanti e 12 rate  
mensili di L. 90 ciascuna

## NEPENTE



PREZZO: In  
cont. L. 1950  
A rate: L. 400  
in contanti e  
12 rate men-  
sili di L. 140  
ciascuna

Alcuni reparti dei grandiosi Stabilimenti MAGNETI MARELLI  
ove vengono costruiti gli apparecchi RADIOMARELLI

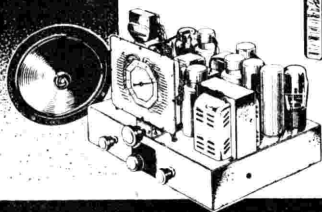
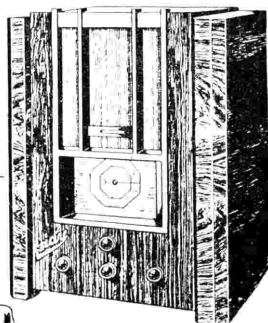
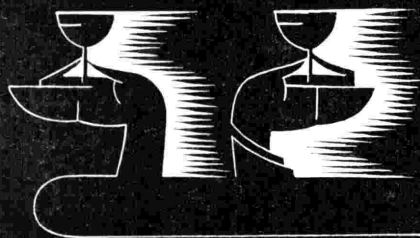
# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'E.I.A.R. - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TEL. 41-172 - UN NUMERO L. 0,60

RADIO

# SIARE

Non può esistere miglior augurio di questo che vi porge la Siare dispensatrice di gioia a tutti i radioamatori.



**SIARE 641 - A** Onde Corte e Medie. 6 valvole americane. Scala parlante. Indicatore visivo di sintonia. L. 1375

97

## SIARE

Piacenza-Siare, Via Roma, 35 - Tel. 25-61 • Milano-Siare, Via Carlo Porta, 1 - Tel. 67-442 • Roma-Refit, Via Parma, 3 - Tel. 44-217  
Catania - A.R.S., Via De Felice, 22 - Tel. 14-708

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA PER L'ITALIA DELLA PRODUZIONE

**Stromberg-Carlson**  
E **CROSLEY RADIO**



# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEF. 41-172  
 ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE L. 30 - PER GLI ABBONATI ALL'E. I. A. R. L. 25 - ESTERO L. 70  
 PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S. I. P. R. A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO N. 41-172

## LE NOVITÀ DEL RADIOCORRIERE

**L**e vetrine scintillano, s'adornano, si fanno belle; è tutta un'aria di sorpresa e di allestimento che le rinnova in questo periodo giocondo di festività. Ogni giornale, che della vetrina ha lo scintillio e la variabilità, mette in mostra anch'esso, com'è suo dovere ed anche un po' suo orgoglio, le sue « novità ». E questo ha fatto anche il *Radiocorriere*.

Rinnovare, migliorarci, cioè, modificare, tecnicamente e letterariamente, è nostro dovere. Noi siamo al servizio del pubblico e la nostra settimanale preoccupazione è di dare ai nostri lettori una continua impressione di freschezza. E' nostro desiderio che il *Radiocorriere* sia accolto in tutte le case con il sorriso accogliente dell'amicizia, come un ospite atteso, che porta una nota di serenità, che procura una distrazione gradevole. Lo seguiamo, ogni volta, nelle sue peregrinazioni attraverso il Paese sforzandoci di immaginarlo simultaneamente in

mille metri, in azzurre ambre di diversi... Volti, volti, volti di lettori dissimili ci passano davanti agli occhi della fantasia: lettori-tipi, lettori rappresentativi. Quanti desideri da accontentare e come diversi! Bisogna tener conto di tutti, fare una vetrina variata, eterogenea dove ci sia la notizia e la curiosità, una vetrina di mille grandi e piccole cose, egualmente distribuite e messe insieme e armonizzate con grazia. Dove tutto sia nuovo e non paia. Che v'è chi ama le novità, ma anche chi se ne adombra e ne ha fastidio; e tutto giudica capriccio.

Ora proprio ciò che ci preme i lettori sappiamo è che le novità non sono mai determinate dal capriccio, dalla smania di buttar tutto in aria come fanno certe volubili padrone di casa che traslocano frequentemente i mobili e gli arredi, ma fatte a ragion veduta, per economia di spazio, per maggior chiarezza di esposizione, per maggior facilità di consultazione.

E le « novità » già in alto le dimostriamo. Nella sezione del « Radioradio », cioè in quella parte del giornale dedicata ai programmi, segnaliamo all'attenzione dei lettori la pagina dedicata alle trasmissioni ad onde corte. Gli apparecchi ad onde corte vanno sempre più diffondendosi e quindi questa nuova e così promettente attività radiofonica non poteva né doveva essere trascurata dal nostro giornale. Per ora si tratta di programmi limitati ma in via di accrescimento, perché contiamo di aggiungervi presto quelli di altre Stazioni pure esse cercate e sentite tra noi. Sempre nel « Radioradio » i lettori avranno notato che è stata adottata un'altra forma di composizione per i programmi esteri: le nuove disposizioni tipografiche applicate consentono di accogliere un maggior numero di Stazioni ed inoltre, data la notevole economia di spazio raggiunta, di dare ai programmi stessi una maggiore estensione.

Guidati dallo stesso criterio, con opportune selezioni, ci studieremo di eliminare dal *Radiocorriere* tutto quanto i lettori possono trovare nei settimanali di varietà, diremo, i luoghi comuni della radiofonica, per dedicarci, con quella particolare autorità che ci proviene dall'essere l'unico giornale dell'Eiar esistente in Italia, a illustrare i programmi nazionali e le novità dei programmi europei.

In un'unica tabella abbiamo raccolto i dati relativi alle Stazioni di cui pubblichiamo i programmi, tabella che troverà sempre posto nella penultima pagina del giornale; nella « Radiocronaca » inserito un elenco delle trasmissioni italiane e stra-

## IL RADIOCORRIERE

È MESSO IN VENDITA  
IN TUTTA L'ITALIA A

# 60

CENTESIMI

niere, specialmente degne di nota e di rilievo, di cui consigliamo l'ascolto.

La divisione tra le due parti del giornale: « Radiocorriere » e « Radioradio » non è tassativa e assoluta; una frontiera precisa sarebbe una frattura; le due parti si fondono insieme e le rubriche, sempre più numerose e attraenti che invadono per così dire il territorio tipografico delle pagine particolarmente riservate ai programmi, stabiliscono la continuità del giornale, danno il collegamento, formano l'imposto delle varie parti. A queste rubriche, brevi, di facile lettura, riassuntive, dense di fatti, dedicheremo sempre più la nostra attenzione. Rubriche settimanali di argomenti che settimanalmente ritornano e che settimanalmente appagano la curiosità culturale dei nostri lettori; rubriche già note e bene accolte, rubriche che si sono appena iniziate e stanno per iniziarsi: « Quale libro va letto », « Quale è il fiore del momento », ecc. « Novità, curiosità, fantasia, tutte attinenti alla prodigiosa invenzione, che è fonte inesauribile di poesia, che ci permette di divagare negli spazi dell'arte e di comunicare con il resto dell'umanità, « Interviste », « Interferenze », « Susurri dell'etere » e una novella, brevissima: una novella di fatti.

La « Posta della Direzione », che tanto favore ha incontrato, sarà oggetto di particolari cure, e di nuovi sviluppi. Talvolta, inconsapevolmente, una lettera rivela uno stato d'animo collettivo, un desiderio inappagato, un'incertezza, un dubbio da risolvere, un punto da chiarire. Alcune lettere, senza averne l'aria, e forse senza averne l'intenzione, suggeriscono temi e spunti di conversazione che saranno svolti e discussi perché l'affiatamento con il pubblico diventi sempre più cordiale. La « Posta della Direzione » è il ponte che ci congiunge con il mondo degli ascoltatori; nulla è più piacevole per noi di dar convegno, su questo tema eppur solido tramite d'intesa e di comprensione, ad amici sempre nuovi e sempre considerati amici, anche se si presentano con la faccia arcigna.

Un ponte sul mondo. Che cosa è infine la Radio? Ha le iridescenti e le varietà dell'arcobaleno e, com'è il lucido arco celeste, abbraccia immense distese di spazio per congiungere, per collegare,



S. E. Pietro Mascagni, la sera del 31 dicembre, ha diretto, nel Teatro di Torino, l'esecuzione del secondo atto dell'*Amico Fritz* per la trasmissione destinata all'America del Nord. All'esecuzione del suo spartito l'illustre musicista ha premesso la lettura di un messaggio, vibrante di spirito romano e fascista, indirizzato ai cittadini degli Stati Uniti, agli Italiani d'America.

# LEGGENDE SULLE COMETE

**EPIFANIA:** manifestazione. Così designano i Greci l'atto di un dio invisibile, che con un segno improvviso rivelasse la sua presenza: apparizione, sogno, prodigio. O anche soltanto «assistenza» a taluna creatura sovrana, per conferire facilità di eccezione nel compimento di una impresa.

*Teon epifanio*, dio manifestato per opera di Marte e di Afrodite, fu detto Giulio Cesare.

Epifania di Gesù sarà chiamata più tardi da San Paolo l'Incarnazione. Epifania è detta dalla Chiesa la festa odierna, in cui si celebra l'adorazione del Bambino da parte dei Magi.

Vigilanti osservatori del cielo dai picchi dell'Oriente, i misteriosi discepoli di Zoroastro attendevano la stella predetta da Balaam, finché l'ebbero scorto e si posero in cammino. Narra la più remota leggenda che, l'uno all'altro sconosciuti, convenissero sotto una palma nel deserto. E quando discese la notte, il meraviglioso astro che li aveva guidati di nuovo si mosse nel cielo per indicare la via di Betlemme.

Nulla precisano i Vangeli circa la natura della stella. Ma la tradizione parla di una cometa di argento che conteneva nel disco l'immagine di un Dio fanciullo. San Giovanni Crisostomo attribuisce anzi alla cometa una mirabile forma infantile, con una croce di fuoco sul capo. Sant'Epifanio parla invece di un bimbo giacente sulla croce in una sfera di fuoco.

Cometa dell'anno uno, astro dell'alleanza, dove ti ha condotto la tua orbita? Viaggi ancora nei cieli, o, forse, compiuta la tua missione, sei rientrata nel grembo della materia universale, come suggerisce Giacomo da Varazze nella *Leggenda dorata*.

Non sappiamo. Ma certo la tua memoria non è affidata ai cataloghi degli astronomi, se in questa dolce sera dell'Epifania del Signore torni a brillare sulla soglia di ogni presepio, ed occhi rapiti di bimbi ti contemplano, consolante battistrada di Gesù.

## SUPERSTIZIONI E T MORI

Non sempre, tuttavia, apparvero le comete foriere di buona fortuna. Ed anche oggi, dopo tanti millenni, il volgo le contempla con apprensione, fluendogli invincibile nel sangue il terrore ancestrale.

Spade, pugnali di fuoco, lingue, lance, croci, dragoni emergono a designare le comete dalle vecchie cronache. Una sorprendente, immaginosa documentazione grafica ce ne rimane nella *cometografia* dell'Hevelius, della metà del '600. Stragi, guerre, pestilenze ne furono annunciate: «gran cose, e mutilazioni di regni», come s'esprime il Villani.

E, del resto, terrore collettivo di origine cometa-ria si sono ripetuti anche in tempi a noi prossimi, innestandosi alla superstizione in sospetti di natura politica. Chi non ricorda le discussioni interminabili provocate nel 1910 dalla cometa di Halley?

Se è vero, si è detto, che le comete si muovono nelle più diverse direzioni, ed ogni anno ne appaiono di nuove, lungo imprevisibili itinerari, non potrebbe una d'esse un brutto giorno incontrare la Terra? Non sarebbe per caso, una di siffatte collisioni, da temersi la fine del mondo?

Vediamo un poco, in proposito, cosa ci dice la Scienza. Diverse fra loro di consistenza e di aspetto, variamente chionate e caudate, e persino... barbate, queste visitatrici fugaci dei nostri cieli hanno in comune la forma estremamente allungata della loro orbita, la quale può essere chiusa, a guisa di ellisse, ovvero aperta verso gli spazi remoti, con profilo di parabola.

Mentre per le prime l'origine solare sembra

## ROSA DI ROMAGNA

*Io non t'ho visto mai, o Rosa di Romagna.  
Musa dell'alfabeto. Maestra di campagna.  
Come il seme del pane, la terra ti riveste,  
ma nella casa povera dalla gronda celeste.  
viva ancora tu sei. Le tue mani soavi  
sfioran le vecchie cose; e il canto delle chiavi  
che al fianco t'appendevi, il silenzio conforta.  
Or mi par di sentirti di là di quella porta  
e il mio cuor di fanciullo qui nel sole t'aspetta.  
o Rosa di Romagna, vestita di lanetta  
nera. Avrai tra le mani un lino da cucire,  
o il sillabario, o un fiore, o un pane da spartire.*

*E muoverai cercando fra tante cose nuove  
la scoletta d'un tempo col tetto che ci piove  
e le finestre piene di cielo e di campagna,  
lo specchio pieno d'ombra che fu la tua lavagna;  
il covetto dei bimbi che cantan le vocali  
e le storie del mondo sui cartelli murali.  
Parlerai del tuo bimbo oggi fatto guerriero  
stella dell'ideale, luce del mio pensiero.  
Ti levavi la notte a rimboccargli il lenzuolo,  
vedevi nei suoi sogni l'ansia d'un lungo volo;  
e posando l'orecchio sul suo cuor di bambino  
scoprivi il lioncello, capivi il suo destino.*

*Mi dirai di quel giorno che per questa contrada  
passò l'umido Italia, romana senza spada.  
Era avvilita e stanca, fatta lacera e esangue.  
Qui si fermò, ti chiese un'ampolla di sangue.  
E chiamando tuo figlio bello, dall'occhio audace  
«Col cuore e con la spada ti ridarà la pace»  
diversi — O Italia mia, per te l'ho generato  
al seno l'ho nutrito per farne un tuo soldato...».*

*E piangerai di gioia, o Rosa di Romagna,  
Musa dell'alfabeto, Maestra di campagna.*

IL BUON ROMEO.

pacifica, qualche dubbio sussiste per le seconde, in cui taluno vorrebbe riconoscere una natura interstellare. Vere vagabonde del firmamento, queste obbediscono per poco all'impero del Sole, ma dieguano ben presto, per non più ritornare. Altri soli le attendono, dove lo sguardo miope dei telescopi non potrà raggiungerle mai.

Quanto alla luminosità delle comete, si è discusso se essa venga emessa da tali astri, o sia dovuta invece a semplice riflessione: la prima ipotesi è ormai accettata, pur riconoscendosi che la luce solare contribuisce ad accrescerne lo splendore.

## LE RICERCHE SPETTROSCOPICHE

Elementi preziosi al riguardo sono forniti dalle ricerche spettroscopiche condotte per la prima volta sulle comete da G. B. Donati, lo scienziato italiano che legò il suo nome alla grandissima, apparsa nel 1858, e nella quale i nostri avi volevano salutare il presagio della guerra per l'indipendenza nazionale.

Osservando, appunto, la testa delle comete, si rilevano due tipi di spettri, fra loro sovrapposti:

Mentre il primo — continuo — indica la presenza di corpi solidi o fluidi incandescenti, il secondo, invece — discontinuo e costituito da gruppi isolati di righe brillanti — rivela la presenza di corpi gassosi, composti del carbonio. Fenomeni di natura elettrica possono per loro conto contribuire alla luminosità propria delle comete.

Quanto alla formazione delle code e al loro disporsi in direzione opposta al Sole, discorsi sono i pareri. Tuttavia, per largo credito l'opinione che ravvisa nelle code vere correnti di particelle espulse dal nucleo, e soggette a pressione da parte della luce solare.

Questa pressione — detta di radiazione — è estremamente esigua, ma può prevalere sulla forza attrattiva della massa solare, qualora si eserciti sui corpuscoli di massa ridottissima.

In queste condizioni, la pressione esercitata dalla luce può superare persino di un centinaio di volte la attrazione dovuta al sole. E l'esiguità della massa cometa-ria è tale (al di fuori del nucleo che rappresenta, nella testa, la parte più brillante) da costringere per trasparenza la visione dei corpi celesti. Si può paragonare la densità media di una testa cometa-ria a quella dell'aria rarefatta nella camera d'una pompa aspirante. Anche più tenue è la densità della coda, tale da non trovare riscontro in alcuna sostanza terrestre. La più vistosa delle comete non raggiunge col suo peso un centomillesimo di quello della Terra.

## È POSSIBILE UNA COLLISIONE?

Fin qui, i rilievi della Scienza. Ma il quesito, che pur sempre peggiora in mezzo al pubblico, è quello che accennavamo in principio. Costituiscono le comete una minaccia per questo piccolo globo, che reca attraverso i frigidhi spazi i timori e le speranze degli uomini? O sono esse, invece, capricciose lucciole celesti, innocue faville erranti nei gorgi dell'infinito?

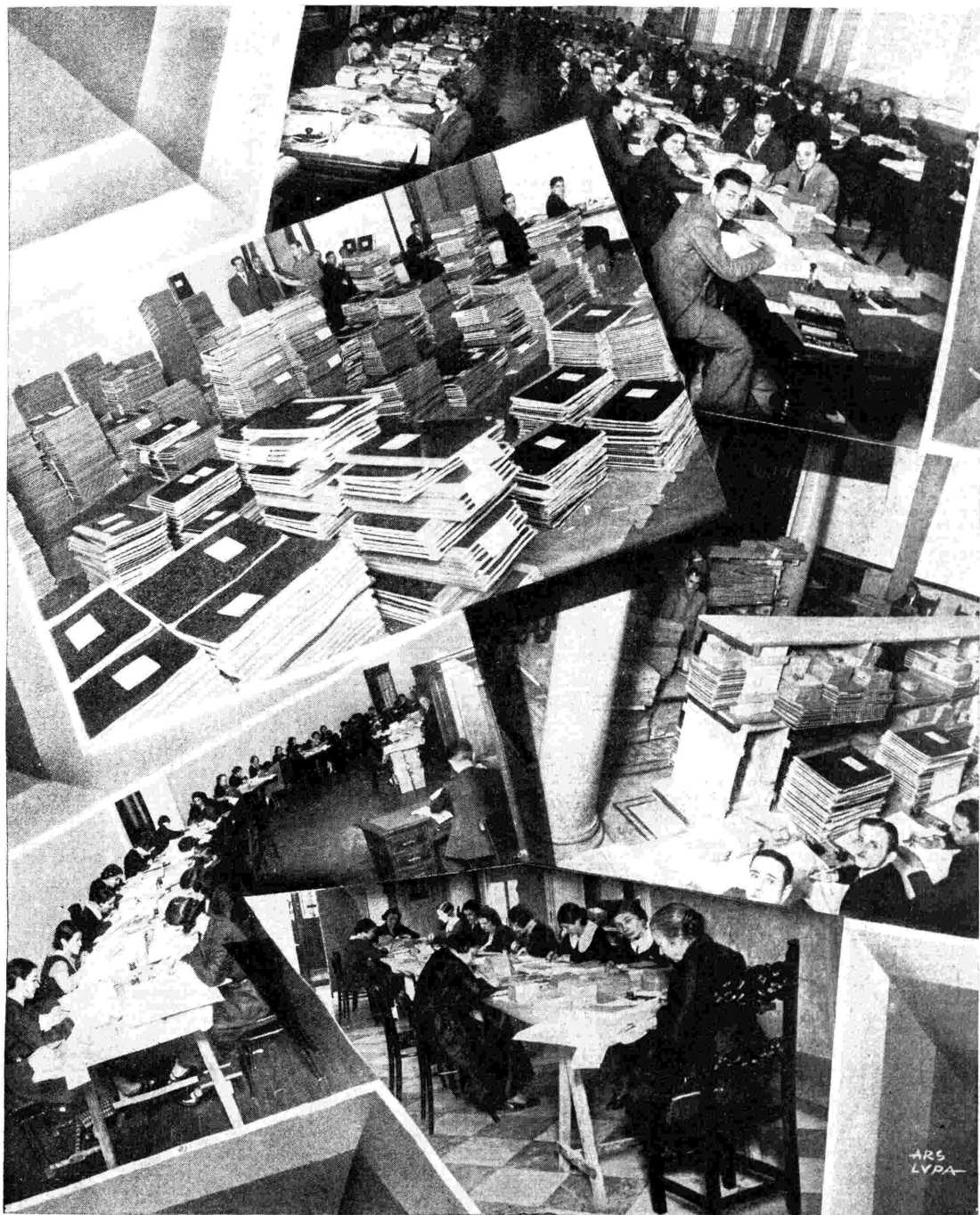
Una risposta esauriente non è facile, ma certo il partito migliore ci sembra quello dell'ottimismo. Né vorremmo ripetere l'ingenuità del Lalande, che sul finire del '700 mise a rumore Parigi per aver annunziato una dissertazione «sulle comete che possono accostarsi alla terra». Non potendosi, com'è ovvio, influire... sulle comete, si preferì allora di agire sul... conferenziere, ed il Lalande dovette indursi ad una pubblica ritrattazione, mentre solenni preghiere si elevavano al Cielo per scongiurare la catastrofe.

Per nostro conto, risponderemo alle apprensioni di qualche pavido con le parole semplici di Jean Henri Fabre, il candido vecchio che fissò lo sguardo nella putredine — a scrutare il brulicame degli insetti — o lo sollevò con pari amore nei cieli — a scrutare il brulicame degli astri: gli uni e gli altri consegnando entro pagine che rimangono vive a dispetto del tempo.

«Immaginiamo — egli scriveva — alcuni polviscoli disseminati a caso nell'immensità dell'aria, e cacciati dal vento in tutte le direzioni. È ragionevole ammettere che due di essi s'incontreranno presto o tardi? L'estrema ampiezza dell'atmosfera non lascia a tale avvenimento che una probabilità senza valore. Ora, in rapporto allo spazio in cui si muovono la Terra e le comete, che altro son esse, se non polviscoli? Preoccuparsi del loro possibile incontro sarebbe, dunque, follia.

«In alto i cuori, figliuoli! il cielo è grande, Terra e comete vi troveranno largamente posto per le loro orbite, senza darsi di cozzo. Del resto, di che temete? Le guidano le leggi di Dio».

EDUARDO LOMBARDI.



Negli Uffici E.I.A.R. di Torino centinaia di impiegati provvedono alla scritturazione dei Libretti personali di Iscrizione e dei Registri di Ruolo relativi ai vecchi e ai nuovi abbonati alle radioselezioni. Come pubblichiamo in altra pagina del giornale, le nuove norme d'esazione sono entrate in vigore col 1° Gennaio 1935-XIII.

ARS  
LVA



**D** A Bari l'abbonato O. Paternoster: «Perché l'Eiar non trasmette anche dalle Stazioni di Roma-Napoli-Bari i grandi Concerti che vengono eseguiti al Teatro di Torino? Sarebbero ascoltabilissimi».

Qualcuno verrà trasmesso, ma occorre tener presente che le Stazioni di Roma-Napoli-Bari hanno i loro Concerti e trasmettono regolarmente quelli dell'Augusteo e del Politeama Fiorentino.

**L'**ABBONATO Martelli Ercarnanti di Fano ci scrive per chiedere venga trasmesso il duetto che vi è nella Saffo di Massenet tra la Poetessa e la sua amica Climeña.

L'Eiar vedrà di accontentarla.

**D** A Torino il signor Francesco Siccardi chiede siano trasmessi i Concerti che vengono fatti per iniziativa della Società Pro Cultura Femminile e del G.U.M.

Non tutti i Concerti che organizzano le due benemerite Associazioni (taluni di essi anche con la partecipazione dell'Eiar) possono venire trasmessi, perché l'Ente radiofonico ha le sue esigenze di programmazione; ma si cercherà di farlo per quei Concerti che per la natura e per l'aria in cui si svolgono possono essere trasmessi.

**D** A Trapani il signor Amato Occhipinti: «Perché il Radiocorriere non pubblica anche il numero dei dischi che vengono trasmessi? C'è chi lo desidera».

Anche i numeri! Vengono detti per Radio e vi pare che basti.

**I** dott. Luciano Tomasi da Milano: «Sono d'accordo con «Radiotifoso» in merito alla dibattuta questione dei programmi, specialmente diurni. L'uniformità è evidente. Sono, in conclusione, tre o quattro orchestre (dette pomposamente trio o quintetto e perfino orchestra) che si avvicendano da una settimana all'altra nella stessa giornata, eseguendo musiche che vanno dalla selezione di operette al jazz, dalla canzone del Tosti alla lirica di un qualsiasi compositore più o meno illustre, e facendo anche qualche rara (fortunatamente) scorribanda perfino nella produzione musicale di Wagner, Beethoven, Bach; fortuna che l'Europa ha scritto soltanto musica vocale, altrimenti ci sarebbe caso di udire il «Credo» della Messa di Papa Marcello ridotto per orchestra jazz! E' inutile contare le ore dedicate a questo e a quel genere; chiunque ne può fare il conto. Naturalmente poi nei ritagli di tempo (es. dalle 12,30 alle 12,45) sotto la voce «Dischi» si sentono immancabilmente dei pezzi caratteristici delle canzoni, della musica da ballo, ecc., ecc. So bene quello che mi si può rispondere, e cioè che si tratta di quattro o cinque generi diversi di musica, e che quindi il programma è variato. Ma la risposta è subdola: tutti sanno che, se i generi sono diversi, pure la levatura è la medesima; si oscilla tra i detestati pezzi caratteristici e l'opertta; e non ci si solleva di lì. E se qualche volta si va in un genere un po' più elevato questo avviene nelle ore in cui tutti sono fuori di casa (ossia dalle 11,30 alle 12,30 e dalle 17,10 alle 17,55), o si riducono a sonate per violino e pianoforte pezzi da grande orchestra: magari una sinfonia di Beethoven. E non aggiungo argomento: che bisogno c'era di collegare le Stazioni settentrionali con Vienna, per sentire musica che si può eseguire allo stesso grado di perfezione con un qualsiasi complesso di cui dispone l'Eiar, mentre tante e tante volte si lasciano sfuggire delle audizioni eccezionali? Un'ultima domanda a cui non aggiungo commenti: perché la Stazione di Roma non trasmette mai concerti d'organo, pur disponendo di uno strumento moderno e bellissimo, e pur non mancando in Italia dei valenti organisti?».

Il miglior commento alla sua ultima domanda lo può trovare nei programmi dell'Eiar; l'organo della Stazione di Roma non resta inoperoso. Strumento magnifico, perché le trasmissioni dell'Eiar nella misura che si ritiene sufficiente per accontentare quanti amano il genere e non scontentare gli altri. Perché si

sono collegate le Stazioni settentrionali con Vienna per una serata di musica leggera? Per parecchie considerazioni: prima quella che si tratta di un genere di musica che a Vienna meglio che altrove è eseguita alla perfezione, e in secondo luogo per dare motivo a quanti la pensano come lei (e sono molti) di scriverci che è inutile cercare fuori di casa quello che si può avere con più comodo a casa nostra. D'accordo: orchestre, quintetti, trii, ecc., non devono eseguire che quelle composizioni che sono state scritte o sono adatte per tali complessi; se qualche incursione in altri campi ci fu (io ammetterei anche lei senza fatica) venne fatta per eccezione. Varietà? E' proprio questo che l'Eiar si studia di ottenere, anche se vi è chi tutte le sere vorrebbe pezzi forti e musica classica.

**U**na cara lettera, tutta ingenuità e sentimento, ci scrive un bambino di Torino. Anonima, dovremmo non pubblicarla, ma non sappiamo fare il viso arcigno a chi mostra di avere un'anima tanto bella. Scrive: «Sono andato a vedere il film *Angeli senza Paradiso*, un film nel quale c'è un Signore che suona il pianoforte ed ha un nome straniero il quale vuole bene ad una signorina che capisce sempre le cose a rovescio: in questo film c'è una musica che io avrei piacere di sentire. Si chiama *Sinfonia*, la mamma dice che l'Eiar l'ha trasmessa tante volte e che non avrà più voglia di trasmetterla, ma io vorrei sapere che se la suonerà ancora farà un piacere a me. Dopo le 9, perché a me piace sentire la musica stando in letto. Oltre a questo debbo chiedere un altro favore e non per me, ma per la mamma. E' lei che mi ha chiesto per piacere di esprimerli il suo desiderio. Per... «piacere», capirà, come se fossi grande come lei! Alla mamma piacciono le commedie e vorrebbe sentire (ricopio i nomi scritti da lei) l'*Aigrette* e la *Fiammata* di Dario Nicodemi e il *Ferro di Gabriele d'Annunzio*. Acccontenta, li assicuro che è tanto buona se lo rammento. Sui ancora qualche cosa da dirti e da chiederli, ma per adesso basta. Mando a te e a tutta la famiglia tanti baci. Dovrei firmare con il mio nome, ma non lo faccio per non far ridere quelli che mi conoscono. A farsi ridere dietro le spalle non deve far piacere neanche a te».

La *Sinfonia* l'Incompiuta di Schubert, che il film «*Angeli senza Paradiso*» ha reso popolarissima, è stata compresa dall'Eiar in molti suoi concerti ed ha figurato anche di recente nel programma del primo concerto della Stagione sinfonica dell'Eiar; concerto diretto dal Maestro Guarneri. Si suonerà altre volte, e anche proprio nell'ora che lei desidera: alle nove o poco più! (Le diamo del lei perché una personcina alla quale la sua mamma chiede di fare una cosa per piacere merita tutti i riguardi). Niente si oppone alla trasmissione delle due commedie indicate da mamma sua: *Ferro di Gabriele d'Annunzio*, l'*Aigrette* di Nicodemi. Vi sono tra gli attori di cui presentemente dispone l'Eiar proprio quelli che queste commedie hanno portato la prima volta al successo: Nera Grossi, Carini e Febo Mari. La *Fiammata* di Kistemaker è un dramma d'effetto, ma di nessuna importanza artistica.

**D** A Novara l'abbonato D. T.: «Non si potrebbe avere una mezz'ora di barzellette? Io sono persuaso che tutti gli abbonati sarebbero grati all'Eiar se inserisse nelle sue trasmissioni una mezz'ora quotidiana di barzellette, epigrammi, satire e soprattutto aneddoti allegri o storici che ricordino la tanto rimpianta e indimenticabile mezz'ora di «Sui margini della storia».

Studieremo la proposta: il compianto Blanc non potrebbe essere ricordato in un modo migliore. Una mezz'ora quotidiana, no! Forse sarebbe troppo; settimanale, sì.

**F**ACCIAMO un solo blocco delle lettere che ci scrivono Alberto Pedrotti, Nino Vitale e Mario Capri a difesa della musica da jazz. Giovani tutti, questi nostri abbonati dimostrano di non essere dei settari. Non pubblichiamo le lettere per le lettere del genere, ne abbiamo già pubblicate molte, ma facciamo ugualmente la segnalazione. Chiedono musica da jazz, ma non pre-



Una stella della Radio americana

tendono il bando per quell'altra. Scrive tra l'altro il Pedrotti: «Se spogliamo una composizione per jazz della sua ricca veste contrappuntistica, troviamo un'ossatura armonica, perfetta, che non oltrepassa mai i limiti fissati dagli universali dogmi dell'armonia; altro che parlare di miagoli e di boati! Non c'è nemmeno una nota che sia stata messa a casaccio. Ogni fox inglese si può considerare un vero capolavoro di tecnica strumentale, di armonia e di contrappunto. Il popolo anglosassone ha, a torto, fama di poco musicale; è innegabile, al contrario, che possiede finissimo gusto melodico. E se c'è chi non se ne rende ragione, pazienza! Mascagni odia il jazz, va bene, ma il giudizio di Mascagni non basta a far legge».

Lo abbiamo scritto ripetutamente: nella musica da jazz ciò che ci piace è appunto quella forma di libertà che è solo possibile se basata sulla più rigida delle discipline.

**D** A Milano l'abbonato C. B.: «Vorremmo dall'Eiar, almeno una volta la settimana, un concerto di musica classica. Quanti mostrano di non saper gustare che opere, operette, commedie, ecc. non possono protestare se per una sera alla settimana accordate a noi musiche di Beethoven, di Brahms, di Grieg, di Chopin, di Haydn, di Liszt, di Mendelssohn, di Mozart, di Schubert, di Schumann, di Bach, di Ciaikovski, ecc.». Identica richiesta ci invia il signor G. B. Bosio da Desenzano, ma mentre l'abbonato milanese chiede la *Sesta sinfonia* di Ciaikovski, il signor Bosio vuole sentire la *Grande Pasqua* russa dello stesso Autore.

Tutte le settimane, almeno una volta alla settimana, anche nell'estate, l'Eiar trasmette dei concerti di musica sinfonica; tanto che vi è chi protesta e come! Con la sua missiva riceviamo infatti una lettera di un gruppo di abbonati di Brescia che protesta per la troppa musica sinfonica; uno spasso!

**I** dott. Vito Zerilli ci scrive da Venezia una ponderatissima lettera per chiedere due cose: che venga concesso più tempo alle manifestazioni scientifiche e culturali e che, pur rispettando la morale, si cerchi di dare al repertorio teatrale più sostanza e più varietà.

Nell'*Annuario* che abbiamo in preparazione e che uscirà prestissimo troverà l'elenco delle commedie trasmesse negli ultimi trenta mesi; se lo scorre, avrà la dimostrazione che l'Eiar non si è limitata a trasmettere delle commedie tipo Maestrina, ma anche tante altre commedie che rappresentano altri valori nella scala dell'arte. L'Eiar sa che i suoi abbonati amano Giocosa, e quanti altri autori si avvicinano al tipo di commedia del celebrato autore piemontese, ma sa pure che vi è chi si interessa, e moltissimo alle sconcertanti indagini di Luigi Pirandello. Un programma di conversazioni scientifiche in preparazione, ma non sono le attrezzature di carattere culturale che mancano nei programmi italiani.



# CRONACHE

## "FAUST", DALL'OPERA DI PARIGI

A Capri, nell'isola solare, la lettura del poema goethiano suggerì a Gounod di musicare la tregenda notturna di Valpurga: strana reazione nordica allo splendente azzurro fascino del Tirreno. L'opera era quasi compiuta quando il grande musicista, il quale era anche un dotto teologo, apprese che la Porte Saint-Martin si stava per mettere in scena un altro Faust. Opera infelice che non ebbe successo. Gounod riprese allora l'idea di vestire di musica il poema faustiano che fu rappresentato per la prima volta il 19 marzo 1859.

*Nemo propheta in patria.* Il successo fu assai contrastato mentre in Germania e in Italia l'opera si rivelò subito come un capolavoro. E lo dimostra il numero stragrande delle repliche: il Faust sta per raggiungere la bimillesima rappresentazione. Due mila volte il dottore-filosofo tormentato dalla inane ricerca di un attimo di felicità terrestre, è ritornato sul palcoscenico ad esprimere con il pensiero di Goethe e la fantasia di Gounod il suo drammatico travaglio spirituale che i lenocci medietistici non riescono mai a placare e a soddisfare, fioriscono essi nell'ingenuo sorriso di Margherita o brillino, fantasticamente, nella lunare impassibile bellezza di Elena argiva.

Due mila repliche. Ove si pensi quali difficoltà tecniche e artistiche sia necessario superare per l'allestimento di un'opera lirica, si comprende come, in 74 anni, la fama di Gounod si sia trionfalmente stabilita ed affermata.

Ancora una volta il genio latino si è voltato verso il Settentrione per dare ai fantasmi romantici una sua interpretazione umanistica e religiosa, che, conviene ricordarlo, Gounod aveva inclinazioni mistiche ed indosceli anche l'abito talare nel Seminario di San Sulpizio.

La bimillesima rappresentazione del Faust, che è e resta il suo capolavoro, è stata solennemente ricordata in Francia e anche gli Italiani, ammiratori di Gounod, hanno partecipato spiritualmente alla grande festa d'arte ascoltando, per radio, il capolavoro musicale che è stato diffuso dal Teatro dell'Opera di Parigi e ritrasmesso dalle stazioni italiane.

Ancora una volta l'Italia e la Francia, che l'arte e la storia affratellano, sono state vicine e unite nell'esaltazione di un « orfico » della stirpe mediterranea.

### La battaglia delle Falkland.

La catena della B.B.C. ha commemorato il 20° anniversario della battaglia navale delle Falkland vinta dalla squadra navale inglese del Mare del Nord, vittoria che contribuì a riappareggiare la superiorità navale inglese. Dopo una vivissima descrizione della battaglia, un ufficiale inglese che partecipò alla grande giornata diede al microfono della B.B.C. i dettagli tecnici dell'azione e le sue impressioni di combattimento.

## AGENZIE POSTALI EIAR

Presso le sedi dell'E.I.A.R.:

Roma - Via Montello, 5  
Milano - Via Carducci, 14  
Torino - Via Arsenale, 21  
Genova - Via San Luca, 4  
Trieste - Piazza Oberdan, 5  
Firenze - Via Rondinelli, 10  
Napoli - Via Roma, 429  
Palermo - Piazza Bellini, 5  
Bologna - Via Regina Elena  
Bari - Via Putignano, 247

sono aperte, in conseguenza delle nuove disposizioni per il pagamento del canone d'abbonamento alle radioaudizioni, delle Agenzie postali autorizzate all'esazione dei nuovi abbonamenti alle radioaudizioni e incaricate delle operazioni di rinnovo degli abbonamenti in corso.

Come è noto a partire dal 1° gennaio 1935-XIII, a norma del R. D. L. 20 luglio 1935, il canone di abbonamento alle radioaudizioni circolari, dovuto da chiunque detenga un apparecchio atto ad adattabile alla ricezione delle radioaudizioni, è stabilito in ragione di anno solare, e poichè a seguito del R. D. L. 4 ottobre 1934, N. 1691, il diritto fisso dovuto allo Stato viene elevato da L. 3 a L. 4, l'importo dell'abbonamento alle radioaudizioni circolari viene di conseguenza portato, a partire dal 1° gennaio 1935, da L. 80 a L. 81 annue, se pagato in unica soluzione, e da L. 42 a L. 42,50 se pagato in due rate semestrali.

I nuovi utenti che iniziano l'abbonamento nel mese di gennaio 1935 dovranno rivolgersi ad una qualunque delle sedi dell'E.I.A.R. chiamate a funzionare come Agenzie postali, o presso gli Uffici postali del Regno, per il versamento di L. 81 in una sola volta o di L. 42,50 per la prima rata semestrale valevole fino al 30 giugno 1935.

A coloro i quali hanno un abbonamento in corso, che andrà a scadere entro il 1935, verrà richiesto il pagamento dell'importo dovuto alla scadenza del proprio abbonamento fino al 31 dicembre 1935 (rateo).

Tale versamento verrà fatto a mezzo di appositi moduli che saranno spediti ad ogni abbonato entro il corrente mese.

# CRONACHE

## Radioscolastica australiana.

Il successo della radioscolastica in Australia diventa sempre maggiore. Gli ascoltatori si moltiplicano. Il direttore della radioscolastica, interpellato da un giornalista, attribuisce il successo alla severa scelta dei conferenzieri e dei temi. La simpatia si manifesta anche in contingenze finanziarie e in sovvenzioni che giovano al miglioramento dei programmi. Mentre la radioscolastica inglese si rivolge ai bimbi dai dodici anni in su, quella australiana dedica le sue trasmissioni anche ai bimbi di sette ed otto anni.

## La densità degli ascoltatori.

Le più recenti statistiche pubblicate dimostrano che i danesi sono sempre in testa riguardo alla densità radiofonica con 15 apparecchi ogni 100 abitanti. L'Inghilterra, che ha superato i sei milioni di abbonati, si classifica seconda con 12 apparecchi ogni cento abitanti. Ma vi sono anche dei paesi nei quali la radio è una tale rarità che bisogna considerare la densità per migliaia. Così in Cina si ha un apparecchio ogni 250 mila abitanti, la stessa proporzione che si trova in India. In Indocina un apparecchio ogni 25 mila e in Turchia uno ogni 22.500. Negli Stati Uniti, malgrado il grande sviluppo assunto dalla radio, non si contano che 5 apparecchi per cento abitanti. Da questa statistica si può arguire che la radio è più diffusa nei paesi freddi o di maggiore la tendenza a restare in casa.

## Gli eredi assenti.

Da qualche tempo la Direzione della Radio svedese ha deciso di diffondere ogni giovedì, dopo il giornale radio, una lista degli « eredi assenti ». Gli eredi cercati dalla radio sono di solito parenti di svedesi morti negli Stati Uniti. Questi annunci hanno già reso segnalati servizi. Negli ultimi tempi il dipartimento svedese degli affari esteri ha chiesto alla Radiotjänst di cercare attraverso il microfono gli eredi di quarantanove svedesi morti in America. In diciassette casi i fortunati eredi sono stati scoperti grazie alla radio.

## Notizie americane.

Negli Stati Uniti si è formata una nuova catena denominata American Broadcasting System la cui stazione principale è la WMCA che trasmette per il Federal Broadcasting System. La catena comprende sei trasmissioni situate all'est degli Stati Uniti e precisamente a Washington, Filadelfia, Providence, Trenton, Wilmington e Baltimora. Attualmente negli Stati Uniti si contano oltre venti milioni di apparecchi radio, un milione e mezzo dei quali sono installati sulle automobili. Si ha così un aumento di due milioni di apparecchi dallo scorso anno.



L'Orchestra « Weintraubs Syncopators » che ha suonato a Radio Palermo.



# I CAPULETI E I MONTECCHI

IL FIORE DELLA SETTIMANA

## FIOR DI MIELE

**A**lla dimane stessa della caduta della *Zaira*, Vincenzo Bellini e Felice Romani lasciarono Parma. Il viaggio in diligenza non fu molto allegro. Bellini, facile agli abbattimenti come agli entusiasmi, non faceva che sospirare. Più navigato del suo giovane compagno, Romani era di migliore umore e spendeva tutta la sua eloquenza per confortare il Maestro. «E si dà un po' diversamente di come avevamo preveduto — gli diceva —, ma pazienza. Ci prenderemo presto una rivincita. Del resto, le belle e dolcissime melodie che hai scritto per questa *Zaira* non sono perdute e ti serviranno, vedrai, per qualche tua prossima opera. L'importante è... che io abbia salvato i miei baffi. Figurati, se ci avessi rimesso anche questi». La storia del pericoloso corso dai baffi di Romani la raccontava pressa poco così lo stesso legittimo proprietario di essi. Il poeta si era recato a Parma per la messa in scena dell'opera. La sera stessa del suo arrivo, mentre trovavasi in un ristorante alla moda posto vicino al teatro, ecco farglisi innanzi un uomo lungo, secco e impettito, che, dopo avergli fatto un bell'inchino, lo invitava a recarsi con lui... da un barbiere. «Grazie, troppo gentile, ma non mi rado» — rispose il Romani. «Si tratta di... toglier questi» — replicò l'uomo accennando ai bei baffi di cui il celebre librettista era orgoglioso. «Io, di lasciarli prima di domani il Ducauto. Qui non si usano». Erano anzi severamente vietati. «Rinunziare ai miei baffi? Mai. Preferisco partire» — concluse il poeta. Ma un benigno decreto comunicato l'indomani al Romani impediva la... strage dei suoi baffi e gli consentiva la permanenza nel Ducauto. Così che nel fascicolo "infinito" dove la *Zaira* aveva sfascheggiato, il Romani poteva ben dire al giovane musicista: «Ringraziamo il Cielo che... almeno questi son riusciti a salvare». Ma qualche altra cosa di più importante aveva detto, come profetizzando, intorno alle dolci melodie che il Bellini aveva gettato a piene mani nello sfumatato spartito.

Difatti. Vincenzo Bellini, verso la fine del 1829, erasi recato a Venezia per porre in scena alla «Fenice» il suo *Pirata*, che compieva un giro trionfale attraverso i principali teatri della Penisola. Come ovunque, l'opera aveva avuto un successo formidabile. Ecco, contemporaneamente, spargersi la voce che il Bellini, per ragioni di salute, intendeva sciogliersi dagli impegni assunti con l'impresa per la consegna dell'opera nuova d'obbligo per la prossima stagione di carnevale. La voce fu tosto confermata e l'impresario non sapeva più a che santo votarsi per non mancare, alla sua volta, agli impegni assunti col pubblico e con le autorità.

Solo il Bellini avrebbe potuto salvare la situazione. Si ricorre a lui, ma il Maestro, che soleva meditare a lungo le sue opere, risponde con un deciso rifiuto. A parte le non poche altre considerazioni, il tempo che gli si offre non è sufficiente. Ma tanto si fa, tanto si dice da parte di amici, di ammiratori e di persone influenti che Bellini finisce col dire di sì. Ad una condizione, però: che il suo collaboratore-poeta, che Felice Romani, cioè, venga subito a Venezia per lavorare con lui. Ma Felice Romani è a Milano ed è impegnatissimo. Ha da finire un libretto che deve consegnare il per il suo due piedi, ne può per tutto l'ora, e non può concedere il suo lavoro. C'è di mezzo, però, il suo grande amore per il suo Bellini che s'era unito anche lui alle preghiere di tutti e... finisce con lo scrivere: «Verrò».

Maestro e librettista sono ora riuniti. Si tratta d'improvvisare un'opera che, in poco più d'un mese, dev'essere pronta. Il soggetto? Ci pensa Giuditia Grisi a suggerirlo: Giulietta e Romeo. Lei sarebbe stata Romeo, una parte che tanto ambiva di rappresentare e Giulietta sarebbe stata la Rosabina Carradori. L'idea non dispiace al Bellini, ma lo trattiene, il per il, un piccolo scrupolo. Peccato, perché il soggetto lo affascinava di già. Sullo stesso tema aveva già scritto un'opera il suo maestro, Zingarelli. E su quel tema e sullo Zingarelli il Bellini aveva un ricordo della sua adolescenza che, affiorando, gli dava ora uno strano malessere.

Lo Zingarelli, che aveva buon fiuto, amava, anzi adorava il suo promettente allievo, ma qualche volta era costretto ad apparirgli più severo di quello che non avrebbe voluto quando in ispecie gli sembrava di scorgere, nelle composizioni del più amato dei suoi alunni, certi segni di ribel-

lione a' vecchi canoni dai quali riteneva pericoloso allontanarsi. E quella volta la durezza dello Zingarelli aveva così oltrepassato il segno — sembra che fra l'altro avesse detto al Bellini che era adatto più per coltivare la terra che per studiare musica — che il futuro autore della *Norma* aveva piantato in asso il suo maestro e, piangendo di rabbia, era corso ai suoi amici gridando: «A me ignorante, contadino! Ebbene, giuro per quanto v'è di più sacro che se riuscirò mai a buon fine, comporrò una musica sopra l'argomento di Giulietta e Romeo».

Ecco, dunque, proprio quel soggetto che viene ora a tentarlo. Ma egli non scriverà una nota senza il permesso del suo antico direttore e maestro. Il permesso è subito dato ed ecco Felice Romani a tagliare le prime scene e a scrivere i primi versi e Vincenzo Bellini a tirar fuori dalla valigia... il manoscritto della *Zaira*. Il tempo stringe. Non mancano che poche settimane all'andata in scena dell'opera che s'intitolerà *I Capuleti e i Montecchi*.

Il buon Romani non può certo torto. Erano tante e così dolci le melodie sparse nella *Zaira* che sarebbe stato un delitto non rimetterle all'onore del mondo. E così, quasi tutta la musica dell'opera caduta a Parma entra nel nuovo spartito. Fra gli altri, facevano parte della *Zaira* i pezzi seguenti che tanto successo riportarono nel Ducauto: l'introduzione, le cavatine del tenore e del contralto, il coro funebre, il duetto fra Tibaldo e Romeo e il magnifico finale del secondo atto. E assieme alla vecchia diatriba col suo maestro, nella manipolazione — la chiameremo così — della nuova opera, un altro ricordo del tempo di Rimini giovanili dovette affiorare nell'animo del musicista se nel *Capuleti* fece entrare tutta intera anche un'aria del suo primo lavoro *Adelson e Salvini*, eseguito come saggio finale in Conservatorio, quell'aria che è giudicata della più sincera e lucente bellezza: «Oh! quante volte, oh! quante!».

*I Capuleti e i Montecchi*, andati in scena la sera dell'11 marzo 1830, riportarono un successo straordinario. Di quel trionfo volle Bellini rendere partecipi i suoi concittadini, dedicando ad essi il suo lavoro.

Sempre fatta segno alle più festose accoglienze, la nuova opera del Catanese iniziò subito la sua corsa trionfale nel mondo. A un tratto tutti sappiamo per quale vezzo le mani profane, per adattarla al capriccio, chi sa? di qualche interprete, cominciarono ad introdurre delle modificazioni. Fra le altre, scusate se è poco, la sostituzione dell'intero ultimo atto con quello del Vaccal, che, prima del Bellini, aveva anch'egli musicato lo stesso soggetto. Sostituzione che sarebbe mai arbitraria oltre che irrispettosa, se si considera che quell'atto era proprio quello che più d'irs aveva riportato il più grande successo, di cui s'era fatto eco, dopo la prima rappresentazione, un giornale di Venezia, appunto *L'Eco* con queste parole: «È interessante per sua natura la drammatica situazione alla prima scena di questa quarta ed ultima parte, non meno stupendo e interessante è il lavoro di un coro e di un lamentevole canto di Romeo, che fu appena interrotto da alcuni e sommessi «brava, bene, benissimo», giacché troppo gli spettatori si sentivano commossi e desiderosi di assaporare i segreti di questa storia. E non sarebbe stato impossibile ad essi di applaudire con le mani. Ma eccoci giunti alla gran scena nella quale maestro e cantanti si mostrarono superiori a qualunque elogio. Nel duetto finale ed alle ambascie di morte dei due sventurati amanti, l'entusiasmo non ha più ritengo e la delizia di quei mestri concetti e di quella d'ignota ascolta le lagrime con tanto affetto che quasi si vorrebbe che più lungamente durasse quell'agonia per più provare quella dolce sensazione».

E con tutto ciò, tutte le volte, o quasi, in cui, anche nella fine dell'Ottocento, *I Capuleti e i Montecchi* apparivano sulla scena, lo spettacolo poteva vederla immancabilmente coll'ultimo atto del Vaccal! Se Dio vuole, ora sentiremo l'opera intera come fu scritta da Vincenzo Bellini. Che cosa essa debba essere possono immaginare anche quelli che non la conoscono ancora, solo riunendo nel pensiero la triste storia dei dolci e sventurati amanti di Verona e la tenera e ineffabile dolcezza dei canti di Vincenzo Bellini, anch'egli sospirato Romeo, che conobbe più di una Giuditia, pardon, d'una Giulietta delirante d'amore per lui.

NINO ALBERTI.

**N**on mi riesce di rammentarlo bene se non così, questo fiore, con un nome inventato, che gli si attaglia solo per metafora. Del resto, ci sono sapori che sono odori (il tartufo, l'olio di ricino), e odori che sono sapori (l'acido formico, la menta, la canfora). L'odore di queste corolle mi si rivela come sapore fin dal primo stimolo che ne riceveti, fanciullo, nella grande sorpresa di trovarle sboccate in giardino dopo lunghe nevicate e rigide notti: odore-sapore di miele, fra quella neve sporca e sotto quel cielo grigio-latteo che pareva di vetro smerigliato; odore-sapore di miele, al tempo dei geli e delle fontane ghiacciate; e proprio di miele di gaggia e di miele di viola — miele di primavera — quest'odore insospetito, che si scioglieva mollemente sulla lingua, fresco, appiccaticcio, pungente. In pieno inverno. Un assurdo. E c'era, nel fondo di questa delizia, anche un sentore di narciso. C'era, e ce lo ricordo, oggi, ridonandomi dopo anni di assenza da questi rami agnizzanti nel secco zincato della fiorata: ossuti, nocchiosi, puntuti rami, stroncati a colpi d'accetta, nel brivido d'una tarda alba invernale.

Chi ha compiuto il prodigio? Non cercate questo mirabile fiore in Riviera; non desideratelo nelle primavere rosate o nei grassi autanni. Essi ama l'asprezza dei venti rissanti alla soglia delle gole prealpine; gli è caro proflarsi, principe della solitudine, contro panorami di picchi candidi, quando l'aria non ha più farfalla e la scarpa del cacciatore frantuma eroste di brina cretichianti come ghiaia. Oppure, isolato nella pianura, in fondo ad un parco deserto, è segretamente felice di sbocciare lontano dallo sguardo dei suoi padroni e di non tener a compagni che l'arruffata impazienza dei passerai e il fischio desolato dei treni.

Le mie mani, nel prendere i rami, erano, come allora — come la prima volta, — infirmità; anzi, ripensavo con tenerezza — tanto m'è caro, sempre, e non altro che per progredire, il passato — alle mani del fanciullo ch'era me e non sono più io: macchiate d'inchiostro, graffiate dal gatto, rosicchiate nell'attesa di un'interrogazione a scuola, contuse nei giochi, orgogliose del pizzicore della tintura di jodio quando la Mamma ne medicava i tagli riportati da qualche impresa di pioniere, di pellerossa, d'uomo dei boschi. E ho ritrovato anche il medesimo gesto di stupore, di venerazione, di paura di danneggiare, nello sfiorare con una carezza le corolle coriacee-gelatinose che sfumano in tinta da un capo anarato e a trasparenza d'ombra. Di foglie, neppure una. Per fiorire, l'albero aspetta d'essere ben certo d'averle perdute fino all'ultima e di sembrare secco del tutto, morto addirittura. Chissà che, nel disporre questo miracolo, nel far primavera d'inverno, la natura non s'affidi davvero ad un'intenzione secreta. Intenzione, o, meglio, intuizione: felice scoperta della propria inesauribilità...

Forse — ma non mi ricordo — il fanciullo che era me e che non sono più io, sapeva questo segreto della natura: lo sapeva senza essere consapevole di saperlo. Ma, ripeto, non me ne ricordo. Quando me ne ricordo, quando, cioè, sono perfettamente persuaso della necessità dell'originaria partecipazione di questo segreto, allora riacquisto, nel mio inverno, sui resti del mio passato, la grazia e la profumata dolcezza del fior di miele, fiore di calcagno. Allora, avrò raggiunto il mio avvenire.

NOVALESA.



LA STAGIONE SINFONICA DE L'«EIAR»

## CONCERTO FRECCIA - BRAILOWSKY

Nuovo ancora per Torino è il giovane direttore d'orchestra Massimo Freccia, che dirigerà il concerto del prossimo venerdì al teatro dell'«Eiar». Non sarà perciò inutile il ricordare che egli è nato a Firenze, e che nel Conservatorio della sua città studiò violino e composizione, perfezionandosi poi con Franz Schalk a Vienna. Nel 1930 egli iniziò la carriera di direttore d'orchestra, ottenendo grandi e rapidi successi a Parigi, Vienna, Budapest, Praga, Varsavia, ecc. Nell'ottobre del 1933 meritò la nomina a direttore permanente dell'Orchestra sinfonica di Budapest, alla testa della quale ritornò in Italia per una serie applauditissima di concerti. Dalla critica d'ogni Paese in cui egli fu, gli vennero riconosciute unanimemente qualità eccezionali di concertatore e di direttore.

Del pianista Alessandro Brailowsky sappiamo che è russo d'origine, giovanissimo e che sollevò entusiasmi di pubblico e di critica. «Il più mirabile pianista d'oggi», «il miglior interprete di Chopin», «uno dei sommi tra i pianisti», «magistero supremo che affascina il pubblico», «non solo uno tra i massimi pianisti viventi, ma tra i maggiori che un secolo abbia prodotti».

Il programma scelto per venerdì sera è tale da consentire una bella prova delle abilità così del direttore come del pianista, e anche per ciò sarà certo seguito con interesse da tutti i radio-amatori.

Lo inizierà l'esecuzione della *Prima sinfonia* di Brahms, quella in do minore, op. 68, che porta la data del 1877, e che ebbe il merito, come ricorda il Landormy, di portare alla conversione Hans Bulow che, ostilissimo da prima al compositore amburghese di nascita ma viennese di vita, divenne poi uno dei suoi ammiratori più fedeli. Il citato Landormy non si mostra, però, entusiasta di tal composizione, cui rimprovera di tendere invano al patetico nel primo Tempo, d'essere retorica nell'«Andante» e di dovere non poco nel «Finale» alla famosa *Ode alla gioia*. Un solo pezzo gli par degno del maggior Brahms, e cioè il «Poco allegretto» che tien luogo dello «Scherzo», affascinante fantasia, piena di garbo e di spirito. Il giudizio è certo severo e tutt'altro che condiviso, tanto che lo stesso autore, che non nasconde la simpatia per la *Seconda sinfonia* in re, op. 73, riconosce di non andar d'accordo con molti ammiratori di Brahms, i quali rimproverano alla *Seconda* di non raggiungere la profondità di pensiero e la potenza d'espressione della *Prima*.

La prima parte del programma è completata dalla *Danza macabra* di Liszt, che consentirà un primo saggio della tecnica del Brailowsky. Tale *Danza* entra nello scarso gruppo delle composizioni originali per pianoforte e orchestra del formidabile pianista di Raiding. Molto meno nota delle due «Concerti in mi bem, e in la», sarà ascoltata con piacere e con interesse. L'aggettivo di «macabra» le viene dall'esser una parafrasi del *Dies irae*, e cioè dell'inno che vuol far tremare i peccatori col ricordo di tutti i morti, destinati dall'irresistibili squilli per il giudizio supremo. Il Liszt la compose nel 1849-50 e la sottopose a revisione nel 1859. E' ricca di colore, di vivacità ritmica e di virtuosismo, come tutte le composizioni del grande emulo di Paganini.



Il M.o Massimo Freccia.

Un altro aspetto della tecnica e dell'interpretazione del Brailowsky sarà rilevato dal «Concerto in mi min.» di Chopin, che occuperà il posto centrale nella seconda parte del programma. Fu composto nel 1830 e «eseguito nell'ottobre a Varsavia, quando l'autore diede l'addio alla Patria. Fu poi variato a Vienna, e dedicato al Kalkbrenner. Si divide in tre tempi, di cui il primo è un «Allegro maestoso», ampio, con un cantabile che il Valetta ha ragione di definire «squisito» e con particolari assai leggiadri. Lo segue un «Larghetto», intitolato «romanza», come circonfuso da una mezza luce crepuscolare, e lo conclude un «Rondo» col tema della «Krakovienne», scherzoso, vago, geniale, genuina musica pianistica, che scintilla alla fine come un polledro luminoso (sono ancora parole del Valetta). Questo il Concerto che Chopin presentò al pubblico di Parigi il 26 febbraio 1832, meritando lodi entusiastiche dal Fétis e dallo Schumann, che lo difese energicamente contro una critica malevola.

Il Concerto chopiniano sarà preceduto dalla brillante «ouverture» composta da Mario Castelnovo-Tedesco per *Il mercante di Venezia*. Non conosciamo questa pagina (che sappiamo, però, essere stata accolta fuori con vivo favore), ma ben conosciamo il compositore fiorentino, che tra i migliori allievi del Pizzetti, e che diede già più d'un saggio molto pregevole del suo impressionismo delicato, della sua felice attitudine a rivivere psicologicamente paesaggi ed ambienti, e della sua tecnica moderna ed elegante.

La serata si chiuderà con una «Suite» (la seconda) del balletto *Daphnis et Chloé* di Maurice Ravel, definita dal Pannain «musica tersa e snella, sulla quale un fantastico riflettore par che irradii torrenti di luce». Tale composizione, contemporanea della famosa *Heure espagnole*, perché fu stesa tra il 1906 e il 1910, porta fin da principio il sottotitolo di «Sinfonia coreografica» e non «balletto», dato che i suoi pregi non hanno bisogno del teatro per rivelarsi, essendo essenzialmente musicali. Il Dumesnil sintetizza la sua impressione al riguardo con queste parole: «C'est un beau poème symphonique d'une jolie teinte antique, où se résume l'essentielle de l'idylle connue». Poiché l'idillio di Longo Soffista, che tanto piaceva al Goethe, è conosciuto, non vi ritorneremo su, tanto più che la «suite» non segue ordinatamente i suoi episodi. Ricorderemo solo tra le pagine più famose la danza guerriera e lo squisito notturno, in cui le Ninfe marmoree riprendono magicamente la vita.

CARLANDREA ROSSI.

Con  
sole  
lire

25

gli abbonati alle radioaudizioni possono ricevere a casa ogni settimana sino al 31 Dicembre 1935 il

RADIOCORRIERE

UNICO SETTIMANALE DELL'E. I. A. R.

Preghiamo nostri abbonati lettori di sollecitare quanto più possibile il rinnovo degli abbonamenti scaduti il 31 Dicembre 1934 e la sottoscrizione degli abbonamenti nuovi, per facilitare all'Amministrazione l'ingente e complesso lavoro di inizio d'anno.

Le nuove condizioni di abbonamento:

## Abbonamento annuo:

per gli abbonati alle radioaudizioni L. 25  
per gli altri L. 30

## Abbonamento semestrale:

per gli abbonati alle radioaudizioni L. 14  
per gli altri L. 16

Per ottenere la riduzione a L. 25 e a L. 14 è necessario indicare sul modulo di conto corrente postale o sulla lettera accompagnatoria di assegno, o all'impiegato che rilascia l'abbonamento, il numero della licenza per le radioaudizioni.

Alle Sedi del Dopolavoro ed ai Soci del Touring abbonati alle radioaudizioni sconto del 5%.

Un numero separato  
centesimi 60



Il pianista Brailowsky.

# Di « Luisa » romanzo musicale e del suo autore

INTERROGATO da me, che ebbi la fortuna di collaborare per varie settimane molto cordialmente con lui, quando *Luisa* fu rappresentata la prima volta in Italia, perché l'avesse chiamata « romanzo musicale », il maestro Charpentier mi rispose: « Perché in un romanzo vi sono due parti completamente distinte: le descrizioni e il dramma. La prima mia *Luisa* ho voluto trattare in modo differente queste due parti. Vi è la parte descrittiva consistente in ornamenti, in quadri scenici, nell'atmosfera musicale dentro la quale i personaggi si muovono; e vi è la parte puramente drammatica consistente nell'azione. Ecco perché lo chiamo la « opera » « romanzo musicale ». E poiché di certo sarete curioso di sapere se questo « romanzo » è naturalista o realista od idealista, vi dico chiaro e tondo che me ne infischio delle teorie. Ho in ordine le parole che finiscono in « ista » ed in « ismo » e tutto quello che lo fo lo seguendo il mio solo istinto. Si dividano pure i critici a scoprire le formule e le tendenze del lavoro. Io ho voluto rappresentar sulla scena l'impressione lirica suscitata in me dalla nostra bella ed affascinante vita moderna. Lo potrò aver fatto bene o male, ma questo è affar mio, ed il solo pubblico lo potrà giudicare ».

E che egli, con questa semplice ragione lo dimostra il successo che il pubblico decretò all'opera, successo senza precedenti, in Francia, poiché solo al Teatro dell'Opéra Comique di Parigi (dove l'opera fu rappresentata la prima volta il 2 febbraio 1900) il 18 gennaio 1921 aveva raggiunto la cinquecentesima rappresentazione. Ora, certamente se egli avvicina il mirallo. E tutti i principali teatri del mondo l'hanno rappresentata e continuano a rappresentarla. Alla « Scala », per esempio, è già per la terza volta in tredici anni, che si eseguisce.

Eppure, malgrado che l'autore (nato a Dieuze, Lorena, il 23 giugno 1860) non fosse il primo venuto, poiché, allievo prediletto di Massenet per la composizione e di Massart per il violino al Conservatorio di Parigi, aveva vinto il « Prix de Rome » nel 1887; malgrado che varie sue composizioni per orchestra avessero avuto un ottimo successo (le sue *Impressions d'Italie* sono popolarissime ed anche in Italia sono ben note ai frequentatori dei concerti sinfonici; pure dovette attendere una decina d'anni prima che l'opera sua maggiore potesse vedere la luce della ribalta. Invano bussava alle porte dei direttori dei teatri; ripulse più o meno brusche, ma tutte ugualmente nette ed inesorabili.

E duri periodi dovette passare di privazioni crudeli, persino senza pane; periodi di neri accoramenti, di abbandoni, di tristezze, solo confortati ed illuminati dall'amore di una dolce giovinetta di diciotto anni, un'operaia che abitava con la famiglia proprio davanti alla sua soffitta. Ma anche questo amore era fieramente contrastato dalla mamma che in quel giovanotto dei capelli lunghi, di pizzo alla moschettiera, dal largo cappellaccio a schiombiccio e dalla cravatta nera col fiocco a svolazzi, dreyfusardo arrabbiato, zoliano feroce, simpatizzante con quel nebuloso e qualche volta ingenuo nichilismo che era di moda tra il 1885 ed il 1900, poca stoffa trovava per un futuro marito alla sua figliola.

Un bel giorno, essendo più del solito in bolletta dura, gli viene un'idea: un suo antico compagno di scuola ed amico dirige l'orchestra di non so quale importante teatro del boulevard. Lo va a trovare, gli espone la sua triste situazione e lo prega di aiutarlo facendolo entrare nell'orchestra come viola, strumento che egli suona a perfezione. Facile a dirsi, ma non ad effettuarsi, poiché chi suona la viola c'è già e va benone.

Allora come fare? — Ecco, ci sarebbe forse la maniera di aggiustare la cosa. Il secondo clarinetto è andato via il giorno avanti; Charpentier prenda il suo posto... — Già, ma Charpentier non lo suona, il clarinetto... — Poco male. Si provveda subito di un strumento e venga in orchestra e finga di soffiarsi dentro; l'amico direttore se ne dimostrerà soddisfattissimo. — E così fu fatto. Ed il secondo clarinetto... per modo di dire trovò così a sbarcare il lunario per parecchi mesi.

Ma l'ansia di vedere il suo lavoro rappresentato non gli dava requie. E le tristi ore di attesa nelle anticamere degli artisti in voga e degli uff-

fici dei direttori dei teatri di musica continuavano, senza che la fede nell'opera del suo cuore mai gli venisse meno.

È venne finalmente un giorno in cui poté far sentire l'opera a Margherita Carré, artista squisita e moglie del direttore dell'Opéra Comique. Finché l'opera alla Carré che immediatamente intuì quale presa essa avrebbe fatto nel pubblico parigino, date anche le magnifiche possibilità di figurare che offriva ad un'artista di talento la parte della protagonista. L'opera fu accettata e, come abbiamo detto sopra, ebbe il successo che tutti sanno.

Sia durante il lungo periodo oscuro, sia dopo che l'opera fu accettata e durante le prove Charpentier aveva tenuto il più assoluto silenzio con i suoi genitori, poveri vecchi operai. Si sa; essi, ignari delle difficoltà che ogni artista incontra ai suoi primi passi, difficilmente avrebbero potuto capire le lotte, le speranze, i dolori, le difficoltà che incontrava il loro Gustavo, che con dispiacere avevano visto abbandonare il posto di contabile nella filanda dove essi lavoravano, per darsi all'arte. Meglio era informarli quando tutto fosse finalmente a posto.

E l'informazione fu fatta in questo modo. Appena incassate le prime mercedi, di franchi di diritti d'autore, frutto tangibile di un successo al quale Charpentier ancora tentava a credere, si ricordò che uno dei più profondi desideri, sinora inesorabilmente inappagato, del vecchio babbo adorato era quello di potersi bere una buona bottiglia di champagne tutti per sé. Detto fatto. Esce dalla direzione del teatro e via difilato dal primo negoziante di vini. E non una bottiglia, ma varie casse di champagne fa spedire a papà, senza preavvisarlo del dono. Il pover'uomo, che si vede arrivare quel po' po' di ben di Dio e non sa da dove venga, non lo vuole accettare a nessun patto. Ma l'indirizzo è ben chiaro e non vi possono essere errori. E papà Charpentier prende a malincuore le casse, ma si guarda bene dal toccarle; non si sa mai; chi garantisce che non vi sia sotto qualche tiro birbone? Però dopo qualche giorno arriva una lettera del figlio che chiarisce il mistero e, anzi manda anche una lettera scommetta e l'avviso ai vecchi che se ne rechino a Parigi ad assistere ad una rappresentazione di *Luisa*. Figurarsi l'allegria di casa Charpentier! Le casse furono aperte a gran festa e qualche maligno insinua che per quella sera e per varie altre ancora la stabilità delle gambe del vecchio Charpentier, prima di allora indurita ed indiscutibile, malgrado il numero non indifferente di anni, subisse qualche sensibile alterazione.

La partenza per Parigi fu presto decisa. Ma quando si trattò di portare i due vecchietti al teatro fu un affar serio, perché, vestiti com'erano, modestamente, benché pulitissimi, non si potevano mettere in un palco ed in prima fila. La soluzione fu trovata facendoli stare in prima galleria, proprio nel bel mezzo, da dove potevano vedere e sentire magnificamente. Figurarsi lo stupore di quei poverini che non avevano mai visto tante luci, tanto sfarzo, tante belle signore e così ben vestite! E l'emozione di quando, aperti il velario, videro svolgersi le varie e così diverse scene dell'opera, e quell'opera era del loro Gustavo!

Ma, poiché ogni gioia umana non deve essere completa, la mamma Charpentier fu proprio addolorata e scandelizzata nel vedere messa sulla scena una protagonista così indecile e prepotente, così lontana dall'idea che oggi ha la mamma più e timorata di Dio si forma di quello che vorrebbe fosse la sua creatura e ce ne volle perché si decidesse a perdonare questo che credeva un grosso peccato del suo Gustavo!

*Luisa* è divisa in quattro atti e cinque quadri e richiede un numero rilevantisimo di artisti (circa una quarantina) oltre i quattro principali, il coro ed il corpo di ballo. La scena è a Parigi, ai nostri giorni.

Al primo atto siamo sugli abbaini di una casa operaia. Son circa le sei del pomeriggio di una bella giornata d'aprile. Ride la primavera e canta amore nel cuore di Luisa, la giovinetta figlia di due bravi e modesti operai. Canta il suo cuore e risponde al canto di Giuliano, giovane pittore, che, dall'altra parte della strada e dalla finestra del suo abbaino, la saluta appassionatamente e le dice il suo sogno d'amore. Ma la mamma, che non ha affatto in simpatia il pittore perché lo sa scapestrato, veglia con occhi di

Argo; sorprende Luisa alla finestra, ascolta il colloquio e bruscamente con male parole la obbliga a ritirarsi per preparare la tavola, che il babbo sta per arrivare.

Arriva il brav'uomo, affaticato dal duro lavoro e tiene in mano una lettera. Scambiato il bacio rituale con le sue care, — poi con esse a tavola; poi, terminato il modesto desinare si accinge a leggere la lettera. E' di Giuliano; domanda ancora la mano di Luisa. La domanda, questa volta non sarebbe accolta male se la mamma non intervenisse, scagliandosi furibonda contro il piliore Luisabatte e negando, corrono rovesciando parole da ambe le parti e ad un certo momento la mamma lascia andare alla figlia uno schiaffo.

Interviene il babbo e cerca di calmare Luisa parlandole con molta dolcezza; poi la prega di leggergli un po' il giornale, che i suoi occhi affaticati non lo possono più.

E Luisa, con la voce ancor rotta dai singhiozzi comincia: « La stagione primaverile è nel suo pieno sfiorio. Parigi... ». Ma qui la voce le manca. La visione di Parigi, del suo fascino, dei suoi piaceri si presenta irresistibile alla sua immaginazione e, come incantata, lascia cadere dalle mani il giornale e ripete, sottovoce a se stessa: « Parigi, Parigi ». E' sera ormai, ed il suono della pendola scandisce lentamente le ore...

Secondo atto, quarto primo. Una strada nel quartiere di Montmartre. Non è ancora l'alba e strane figure di nottambuli, di straccioni, di venditori ambulanti passano sulla scena dandole un puerile realismo. E passa cantando la compagnia dei *bohémien*, che guidata da Giuliano viene a svegliare Luisa. Quando questa passa per andare alla sartoria dove lavora, Giuliano le si avvicina e cerca persuaderla a fuggire con lui, ma essa rifiuta.

Nel secondo quadro, siamo nel laboratorio. Le ragazze sono al lavoro e cantano e molleggiando Luisa che sanno innamorata e chi la prende in burletta, chi l'invia, chi la difende. Una voce si sente dal cortile. E' Giuliano che invita ancora l'amata alla fuga, cantando un' appassionata canzone. Per un po' Luisa resiste, ma vinta alla fine, simula una piccola indisposizione e scappa.

Terzo atto. Un giardinotto sulle cima delle colline di Montmartre davanti alla piccola casetta dove innamorati e felici, vivono Luisa e Giuliano. Sotto, a perdita di vista, il panorama di Parigi. Gran duetto d'amore. Si fa notte a poco a poco e si vede lontano la città che man mano si illumina. Fuochi d'artificio in lontananza. Quando i due giovani si ritirano, si odono degli squilli di tromba e rulli di tamburo che si avvicinano. Sono gli amici di Giuliano, che prima a piccoli gruppi e furtivamente, poi a poco a poco in gran numero, accompagnati da « l'arte » e da modelli, rivano per incoronare Luisa Musa di Montmartre. Portano fiacole e lampioncini alla veneziana ed una strana banda composta dei più inverosimili strumenti è con loro. Luisa e Giuliano escono lietamente sorpresi dal loro ritiro e vengono accolti dall'innno dei « Bohémien ». La festa comincia, l'incoronazione della Musa sta per aver luogo, e sarà celebrata dal « Papa dei pazzi » in mezzo al chiasso più indiovolato. Ma come un soffio gelido passa improvvisamente in questa turba in delirio. Una figura grigia, dimessamente vestita si avvicina. E' la madre di Luisa che viene ad annunciare che da quando essa fuggì, il padre per la pena cadde ammalato. Ora è in pericolo di vita e vuole rivedere la figlia.

Come per incanto, tutti si sono allontanati e Luisa, piuttosto a malincuore, segue la mamma, ma solo dopo che questa ha promesso a Giuliano che presto permetterà alla figlia di tornare a lui.

Ultimo atto. Stessa scena del primo. Il ritorno di Luisa ha fatto tanto bene a papà, che è in via di guarigione.

Però la promessa fatta a Giuliano non è stata mantenuta e Luisa morde il freno. Vuol ritornare all'amante, alla vita libera, alla gioia. E chiaramente lo dice ai genitori e poiché il padre vuol tentare di persuaderla e trattenerla, violentemente si ribella. Il padre, al colmo dell'esasperazione, le scende di casa. Ma appena che Luisa se ne è andata e dalla finestra egli la vede allontanarsi, disperatamente la richiama. Ma è inutile. Parigi, il mostro insaziabile divoratore di vite, ha voluto un'altra vittima....

ATTILIO PARELLI



# Scene a soggetto



Un giorno sul marciapiede chi incontro? Il mio amico Fallacorta. Sarebbe più preciso dire «raggiungere», perché camminando sul marciapiede sinistro come è obbligo al pedone romano, un amico non si incontra: si raggiunge, o da lui si è raggiunti alle spalle. Insomma chi incontro un giorno sul marciapiede?

Il mio amico Fallacorta. Ma avevo avuto appena il tempo di dirgli: «Come stai?», che già egli aveva girato sui tacchi battendosi disperatamente la fronte, come uno che si accorga di aver dimenticato il portafoglio sul tavolino di una Banca. Infatti egli, come una freccia, attraversò la via, e, miracolosamente due o tre automobili, si aggrappò alla maniglia di un autobus che passava in quel momento e addio! Non lo vidi più per qualche giorno.

Poi venne una mattina da me a scusarsi.

— Ma che ti era successo?

— Perdionami. Ti ho lasciato così bruscamente! Ma figurati che mi ero dimenticato di fare la solita scenata a mia moglie.

— Ah sì? Perché? E' obbligatorio?

— Tutte le mattine facciamo una scenata. E quel giorno, vedi, me n'ero dimenticato!

— Ah, perbacco!

— Allora ho dovuto correre!

— Ma... scusa... E il motivo?

— Il motivo non serve. Il motivo lo offre il caso. Io, per esempio, apro la porta e mia moglie in quel momento sta sbadigliando? La lite s'inizia perché sbadiglia. Ah! Lei si annoia? E perché si annoia? Certo si annoia perché non le piace stare in casa, e si sa, la signora è diventata una donna mondana, eccetera, eccetera. Oppure, che so! Si è fatto male a un piede? Si capisce, è così sbadata e distratta! Chi sa perché è distratta, e via di questo passo...

— Ma, amico mio, è una bella fatica tutte le mattine!

— Lo so, lo so! Che vuoi che ci faccia? Ormai siamo abituati così. Non possiamo fare diversamente. Per tutta la giornata, e anche durante la notte, si va d'accordo, perché ci vogliamo bene.

— Ah, vi volete bene!

— Sì. Ma quando viene la mattina... quando viene la mattina... bisogna cominciare così. Bisogna che lei versi in un modo o nell'altro le sue lacrime e che io mi arrabi e minacci e, infine, prenda il cappello ed esca di casa sbatacciando l'uscio. Dopo di che tutto va d'amore e d'accordo. Non t'impressionare. Per noi è come prendere il caffè latte.

— Quel che mi dici è straordinario.

— Eh! Non ti nego che qualche volta, quando ho molta fretta di uscire, la cosa mi secca un poco. Ne vanto di mezzo i miei affari. Ma vedi: mia moglie si è ficcata in mente che, se io non la faccio piangere di mattina, la giornata andrà male per lei... E che vuoi che ci faccia?

— Sì, lo ammetto. Ma ti giuro che stento a capire. L'altra mattina, per esempio... L'altra mattina ti sei precipitato sull'autobus e con che pretesto le hai fatto una scena?

— E dall'col pretesto! Tho detto che non è necessario! Quella mattina poi il pretesto c'era, e come! Non mi ero io dimenticato di fare la scena? Ebbene gliela feci, perché ce n'eravamo dimenticati e lei non mi aveva avvertito! Eppure se potessi trovare un mezzo... un mezzo...

— Mi lasciò bruscamente, forse perché gli era balenata qualche idea. Mi lasciò a bocca aperta.



BEATITUDINI...

(Disegno di Carlo Biscaretti)

Il mio amico non è un pazzo. Anzi è un uomo molto meticoloso e intelligente. Eppure...

Ieri poi è piombato a casa mia come un bo-lide.

— Ho trovato! Ho trovato!

— Che cosa?

— Il mezzo meccanico per fare la scenata mattutina.

— Ah sì?

— E sai chi m'ha suggerito l'idea? La radio.

— Ah, benissimo!

— E' capitato un incidente in una città vicino a Londra. Mentre si udiva una funzione religiosa e sopraggiunta una furiosa disputa tra marito e moglie. Poi subito il sermone del pastore ripigliò il suo ritmo. Che era successo? Non l'ho capito bene. Tuttavia la luce si fece dentro di me. Avevo trovato il mezzo. Infatti adesso tutto è a posto.

— In che modo?

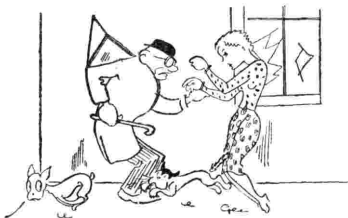
— Guarda. Io e mia moglie abbiamo impressionato un disco. Abbiamo eseguita una scena generica, in cui si sentono i suoi singhiozzi, la mia voce irritata, le sue risposte velenose, la mia minaccia di andarmene di casa, il suo grido finale, l'uscio che sbatte, la voce mia mutata nel tornare indietro e, infine, il nostro rassicuramento. Tutto, insomma. Tutta la nostra scena mattutina.

— E poi?

— Come e poi? Poi che cosa? Non capisci? Noi abbiamo così la nostra scena bella e pronta e non abbiamo neanche il disturbo di amareggiarci l'anima. Carichiamo il grammofono e ci godiamo la scena mentre prendiamo il caffè latte. La nostra giornata s'inizia meravigliosamente così!

Ma non crediate che il mio amico sia pazzo! Tutt'altro! E' un uomo molto meticoloso e intelligente. Eppure...

LUIGI ANTONELLI.



# LA SECONDA GIOVINEZZA DEL « CARLO FELICE »

Dì anno in anno — e ciò dura da almeno un decennio — il Commissario straordinario al « Carlo Felice » può i genovesi di fronte a qualche grata novità, sì che il Santo Stefano, oltre che il principio della stagione lirica, segna il giorno dell'estensione di questo o quel ripulito inteso a rinverdire le ultrasecolari primaverie del teatro famoso che va debitore alla tenace opposizione di Giuseppe Verdi della sua sopravvivenza alla smania demolitrice di certi iconoclasti d'un tempo.

Su non che le providenze attuate in questo anno al fine di aggiornarlo con le imprevedibili esigenze moderne sono di tale importanza che a parlare di miglioramenti si resterebbe molto al disotto del vero. Bisognerebbe dunque, d'ora innanzi, esprimersi diversamente a questo riguardo, e parlare addirittura di una graduale trasformazione del teatro.

L'altro, per cominciare, ci si presenta in condizioni completamente mutate, grazie al confinamento degli antiestetici ed ingombranti botteghini (ridotti a una sola biglietteria) dietro il muro perimetrale di sinistra; mentre la luce vi cade blandamente da lampade tubolari, mettendone nel massimo rilievo le bellezze architettoniche, conferendogli un aspetto di maggiore grandiosità. E dovunque le rughe del tempo sono state spianate con opportuni rinfrescamenti che non sanno davvero di imbellettamento posticcio. Ma l'impressione di una seconda giovinezza del teatro si accentua viepiù in chi, camminando sui rinnovati splendidi tappeti, si inoltra negli ambulatori e sale su per gli scaloni che conducono ai ridotti, tutti lucenti di smalti dalle tonalità delicate assolutamente in armonia con l'austerità del tempio sacro alle Muse, eppure contrastanti a fondo con l'idea di decrepescenza che da ormai troppi anni incombeva sul meraviglioso edificio.

Dal punto di vista degli adattamenti di necessità essenziale, l'opera più importante esi-

guita quest'anno è la trasformazione della quarta fila di palchi in una balconata a poltroncine numerate (80 di prima fila, 80 di seconda fila e un centinaio di posti in piedi per coloro che saranno muniti del solo biglietto d'ingresso), che però non ha annullata la disponibilità dei due palchi di proseno e dei quattro immediatamente adiacenti.

Fra i lavori di minore portata, ma di non meno inderogabile esecuzione, vanno segnalati l'ulteriore abbassamento del « golfo », il taglio della bocca d'opera (che prelude al radicale rinnovamento del palcoscenico) e l'inaugurazione del panorama semirigido conforme a quello del Teatro Reale dell'Opera. Né, dal punto di vista puramente decorativo, si dovrà tacere dei quattro monumentali lampadari di bronzo, i quali completano a meraviglia le già stupende linee architettoniche della facciata.

In verità che, procedendo le cose con questo ritmo, non pure lontano il giorno in cui l'onorevole Corrado Marchi, giustamente orgoglioso dell'opera propria, potrà coniare il suo *finis coronat opus*.

In questa stagione 1934-35 le fatiche della concertazione e della direzione verranno ripartite fra i maestri Edoardo Vialle (*Norma*), *Capulet*, e *Motomichi*, il cui esordio da *Rimini*, *Leptajai*, e *I quattro rusteghi*, Angelo Questa (*Manon*), *La Bohème*, *Fra Gherardo*, *La forza del destino*, Antonino Votto (*Adriana Lecouvreur*, *La favorita*) e Vittorio Gui (*L'italiana in Algeri*).

Regista, per tutte le opere in cartellone, Mario Ghisalbetti, che venne al « Carlo Felice » sorte delle sue esperienze scaligere e del quale, per quattro anni consecutivi, il pubblico genovese ha saputo apprezzare le rare doti d'intelligenza e di gusto.

L'inaugurazione è avvenuta con la *Francesca da Rimini* di Riccardo Zandonai, l'opera che vanta un ventennio di glorioso cammino, poiché la sua prima rappresentazione al « Regio » di Torino data appunto dal 1914. Allora l'Autore si chiamava ancora il giovane maestro trentino e giustamente si trovava bello e sintomatico che sapienza musicale e scintilla per la redenzione del dramma lirico italiano fossero state dalla Provvidenza concesse a un piccolo e secondo compositore irredento.

Ora *Francesca da Rimini* è ritornata sulle scene del « Carlo Felice », per la prima volta da che i fati della Patria ebbero il loro immutabile compimento sul Piave, e vi è stata accolta con acclamazioni trionfali nella impeccabile edizione curata dal M<sup>re</sup> Vialle, non nuovo, neanche lui, agli applausi del pubblico genovese. Guida della Rizza (Francesca) vi si è mostrata all'altezza della sua fama d'attrice e di cantante; Galliano Masini vi è parso un Paolo non facilmente superabile; Camillo Maureri un Zancietto di rara potenza interpretativa e il Nardi un Malatestino efficacissimo.

Un grande successo ha pure già riportato la « sempre giovane e sempre fresca *Manon* » di Massenet, diretta con squisitissimo senso interpretativo dal maestro Angelo Questa, che i suoi concittadini — i quali altamente lo stimano e lo prediligono indipendentemente dalla questione del campanile — hanno risalutato con gioia sul podio del loro Massimo. Pia Tassinari, da protagonista, il Manurita da De Griex, il Gherardini da Lescaut, il Checchi e gli altri, vi si sono dimostrati innegabilmente degni degli applausi che si scatenarono più e più volte nella magnifica sala.

Chi di noi non ama, con la sua *Manon*, anche Giulio Massenet che della nostra Italia si professò sempre così appassionato amico? Egli non dimenticò mai i suoi tre anni passati a Villa Medici, dove fu ospitato dopo aver vinto — auspice Ettore Berlioz — il « Premio di Roma » nel 1863. Fu in quell'occasione che, mentre abbracciava il suo protetto nella grande sala quadrata del Louvre, Auber disse all'autore della *Dannazione*: « Il ira bien ce gamin-là, quand il aura moins d'expérience ».

Il giovane Massenet passò al Colosseo la sua prima notte romana, e a Roma, sulle gradinate di Ara Coeli, incontrò per la prima volta la donna che doveva sposare poco dopo. Fu preci-

samente durante una delle sue frequenti gite a Napoli e a Subiaco che, con la trepidità rusticana sofflata da una zampogna, gli giunsero all'orecchio le prime note della *Marie-Magdeleine*. Il Maestro ricordava, nei suoi *Souvenirs*, la Roma d'allora che era ancor tutta poetica: il Foro non era che il « Campo Vaccino » e vi si incontravano dappertutto dei ciociari, uno dei quali rispose poeticamente al francese che gli domandava l'ora: « Son le sette. L'aria ne trema ancora ».

*Manon* venne molto tempo dopo, nel 1884, ma in Italia non fece la sua comparsa che nel 1893, al « Carcano » di Milano. Vi ottenne un esito brillantissimo e da quel giorno passò a far parte del nostro repertorio più vivo. Al « Carlo Felice » ha fatto ora il suo ingresso per la terza volta.

Cara, cara *Manon* sul cui volto il tempo non ha inciso la minima creta e che può tranquillamente continuare a infischiarci di aure nordiche e di modernismi! Musica dalle mille finenze e morbidezze melodiche, profumata di sapienti eleganze, sottilmente suggestiva, percorsa da una commossa vena di poesia, alla quale non domandiamo affatto di trasportarci alle maggiori altezze liriche, per esempio, del *Werther*. E caro, indimenticabile Massenet! Forse è vero, sì, ciò che scrisse Saint-Saëns, che la sua è « art de décadence » appunto perché « art d'émotion »; ma lo stesso Saint-Saëns ammetteva che « décadence, en art, est souvent loin d'être synonyme de déchéance ». E aggiungeva, l'autore di *Sansone e Dalila*: « On a beaucoup imité Massenet, il n'a imité personne ».

Quando queste righe usciranno sarà già andata in scena la *Norma*, la cui ripresa avrà il carattere di un rito: rito di celebrazione del centenario del divino Catanese, il melodista più puro e aristocratico, il lirico più intensamente espressivo del Teatro italiano, che vide il mondo con occhio velato da una dolorosa mestizia, il cui canto sale a larghe spirali che sembrano anelare gli spazi dell'infinito.

EMANUELE CANESI.



Gabriella Gatti e Benvenuto Franci nell'« Orfeo » di Monteverdi al Teatro Reale dell'Opera.



Gianna Pederzini e Beniamino Gigli in « Mignon » di Thomas al Teatro Reale dell'Opera.

# RADIOCORRIERE

## Susurri dell'etere

**M**i valga di scusa, per l'uso che oggi ne faccio, la famosa definizione scettica e sarcastica che una volta fu data di due oggetti, la forbice e il vasetto della gomma, soliti a troneggiare sulla tavola d'ogni giornalista, destinato alla funzione delicata e meritoria di rad-dizzare le gambe alla prosa dei troppi scrittori che mettono al mondo articoli rinchiusi e di ri-stabilire l'ordine nel caos dei molteplici « servizi » telegrafici, telefonici e, adesso, anche radiofo-nici, che piombano nelle redazioni. Forbici e gom-ma, malignamente eretti a simbolo e ad accusa dell'intero lavoro giornalistico, assai più perso-nale ed originale che altri non creda, in quella definizione erano detti: « il taglio dell'articolo » le forbici, e « il nesso delle idee » la gomma.

Orbene, se la mia fatica d'oggi, per quanto ri-guarda taglio dell'articolo e connessione delle idee, si limita al ricorso a forbici e gomma, le une e l'altra stavolta mi servono per riportare dal Popolo d'Italia una noterella sostanziata di verità altissime, che era opportuno asserire e non avrebbero potuto venire asserite con mag-giore autorevolezza.

Non sono dunque imputabile di pigrizia, ma laudabile per diligenza se mi faccio copia, per le pagine del Radiocorriere, dove quel documento deve rimanere, della noterella, che s'intitola: « Opera » e dice:

« La ripresa dell'attività lirica nei maggiori teatri nazionali ha trovato un concorso di pub-blico superiore a quello degli anni passati e le prospettive della stagione, fondate sui dati rela-tivi agli abbonamenti e sull'affluenza delle pre-notazioni, inducono a ritenere che la passione musicale degli italiani è ben lungi dal volgere, come alcuni pessimisti pronosticano, al suo ra-pido declino.

« Sull'esperienza conseguita dall'andamento delle stagioni negli anni passati si può affer-mare che è precisamente il contrario. Lo svi-luppo delle tendenze sportive in seno alla gio-ventù, le nuove forme di educazione impostate al realismo ed al positivismo, la diffusione delle professioni scientifiche non hanno in nulla smorzato quella particolare sensibilità artistica musicale italiana alla quale si deve uno dei no-stri primati tradizionali.

« Mentre la Scala, la quale è e continuerà ad essere il primo teatro d'opera del mondo, ha chiuso i battenti al folto pubblico italiano e straniero con la solenne glorificazione di Pon-chielli, il Teatro Reale dell'Opera, al quale il Regime ha conferito uno splendore degno della Capitale, ha inaugurato i suoi spettacoli con il rinomato capolavoro della musica italiana. Così pure al San Carlo di Napoli, al Carlo Fe-licio di Genova e nei centri minori il concorso del pubblico risulta tale da indurre a ritenere che vi sia nel nostro Paese una fioritura del gu-sto musicale non certo da meno di quanto sia stata in un passato vicino e lontano. Ciò è tanto più significativo, in quanto si sa quale sia la sorte non troppo fortunata toccata all'opera in certi altri paesi del mondo, e non dei meno ci-vili, dove lo spettacolo di varietà frivole, di mu-sica leggera e di coreografie animatamente ero-tiche non lascia all'opera se non la magra ri-sorsa di piccolissime élites rifugiate nelle ul-time ridotte del buongusto.

« In Italia l'opera passa, tuttora in testa agli altri spettacoli. Vi è ancora una raffinatezza di gusti, un'elevatezza di tendenze, una sensibilità estetica che non si trova più nelle civiltà decaden-ti. E' necessario dire che questa tendenza naturale del nostro popolo è secondata dalla politica del Regime che anche nel campo tea-trale è presente, influente e determinante. Oggi sono infinitamente più numerose le categorie

che possono accedere comodamente a quelle sale che erano altra volta riservate quasi esclusiva-mente all'aristocrazia del sangue e della finanza

« Il Regime ha impresso alla vita della massa un ritmo più celere ed elevato, l'ha ammessa con le sue varie provvidenze al godimento di quelle prerogative che in altri tempi erano as-ssegnate soltanto a delle minoranze esigue. Oggi non si vedono più nei teatri d'opera intere file di palchi vuoti e loggioni strabocchevoli. Il fat-tore politico e sociale interviene per un'equa ri-partizione della disponibilità dei posti in modo che il maggior numero possibile di gente parteci-pi, sempre secondo criteri differenziali basati sull'equità, al godimento di quei sani spettacoli che tendono ad elevare il livello intellettuale della massa. Ognuno che lo voglia, in Regime fascista, deve poter partecipare ed assistere alle manifestazioni artistiche che contribuiscono a stimolare e affinare quelle sensibilità degli in-dividui che sono puramente animali ».

« Parola non ci appurlo » verrebbe fatto di dire con Dante. Ma giustizia vuole (ed anche, confessiamolo pure, lo vuole un pochino di orgo-glio, dal momento che qui, troppo spesso, m'è avvenuto di battemi in favore di questa tesi) che si riconosca come il diffondersi della Radio abbia aiutato a far uscire il teatro d'opera dalla crisi in cui molte cause lo avevano gettato. E se una postilla occorre alla bella e lucida dimo-strazione, fatta dal Popolo d'Italia, della rinascita dell'interesse popolare per l'opera lirica, questa postilla non può che tendere a valorizzare la collaborazione intensa e costante, che, per vo-lontà del Regime, la Radio italiana ha dato a promuovere e ad aiutare il nuovo fervore.

Quante volte è accaduto in passato di veder raffrontata la Radio ad un giovane David in atto di abbattere il Telamo lirico, questo gigante Golia delle forme musicali italiane! Luogo comune usato come baluardo dagli insufficienti e dai tardi nel pensare e nell'agire, che tentavano di affibbiare alla prodigiosa invenzione del Marconi la responsabilità della loro inerzia, della loro inettitudine, della loro comoda abitudine d'aspet-tare che i tori belli ed arrostiti cadessero loro nella bocca avida e golosa.

Ma la Radio operava: attraverso il microfono e l'altoparlante portava a conoscenza e rivelava all'amore di masse giovani e fresche, rimaste fino a qualche tempo fa lontane dal teatro, i capolavori della nostra musica melodrammatica, obliati spesso dalle imprese di vecchio stile e qualche volta deformati da esecuzioni peggiori dell'oblio. A poco a poco, affrontando critiche in-competenti e attacchi interessati, essa prepara-va un nuovo pubblico all'intelligenza e all'a-more di quei capolavori, presentati come musica e canto, senza, cioè, il complemento spettacolare che solo possono offrire i teatri.

Ed ecco che quel pubblico, ormai educato nel gusto e messo in curiosità, oggi accorre a quei teatri nei quali sa di poter vedere e godere la parte spettacolare delle opere che già musical-mente apprezza e ammira. Corre verso i teatri lirici, prima disertati e li effolla e plaudisce.

Sappiano mostrarsi i dirigenti e gli ammini-stratori delle nostre scene liriche degni del ma-gnifico ardore ora mostrato da questo pubblico nobello che viene condotto nelle loro sale dalla Radio: mentre l'air — io penso — contenta di aver contribuito, secondo le direttive del Re-gime, a chiamare le grandi masse al culto e all'a-more dell'italianissima fra le arti, non domanda nulla, se non di continuare sulla strada iniziata. Non domanda nemmeno, immagino, che i mali-gni e gli incapaci, responsabili di aver ridotto i nostri teatri lirici al rischio della morte per inedia, rinunzino a parlare della « concorrenza fa-tale » della Radio. Tanto, adesso, nessuno ci crede più!

G. SOMMI PICENARDI.

# Vi consigliamo di ascoltare...

## DOMENICA

- Ore 17: CONCERTO SINFONICO diretto dal maestro D. Mitropoulos (dal Teatro Comunale di Firenze) - Tutte le stazioni italiane.
- Ore 21: CONCERTO ITALO FRANCESE, in occasione della visita a Roma di S. E. Laval, ministro degli Affari Esteri di Francia.

## LUNEDÌ

- Ore 19,40: CONCERTO della Società Filarmonica diretto da Prokofiev (Teatro dell'Opera). - Budapest.
- Ore 21,15: Mezz'ora di umorismo fran-cese con Max Régier e la sua compagnia (da Parigi). - Da tutte le stazioni italiane.
- Ore 22: LA VITA DI OFFENBACH, fantasia-rivista di Kulka e Bürger. - London Regional e relais.

## MARTEDÌ

- Ore 17,30: MUSICA SACRA GREGO-RIANA diretta dal Padre Gregorio M. Suñer. - Milano, Torino, Ge-nova, Trieste, Firenze.
- Ore 21: CONCERTO ORCHESTRALE SINFONICO, dalla Queen's Hall, di-retto da sir Henry Wood (musica russa). - London Regional e relais.

## MERCOLEDÌ

- 20,45: AMARE, commedia in tre atti di Gerdard. Milano-Torino-Genova-Trieste-Firenze-Bolzano-Roma III.
- Ore 21: OPERE DI CHOPIN, inter-pretate da Sztompka. - Varsavia, Vienna.

## GIOVEDÌ

- Ore 19,30: LE NOZZE DI FIGARO, opera in 3 atti di Mozart (dalla Staatsoper di Dresda). - Lipsia.
- Ore 21: IL FIGLIUOL PRODIGIO, opera in quattro atti di Pouchini (dalla « Scala »). - Milano, Torino, Ge-nova, Trieste, Firenze, Bolzano, Roma III.

## VENERDÌ

- Ore 21: CONCERTO ORCHESTRALE SINFONICO con Prokofiev, piano. Composizioni di Prokofiev. - Praga, Brno, ecc.
- Ore 21: CONCERTO SINFONICO, di-retto dal maestro Massimo Freccia col pianista A. Brailowsky. - Mi-lano, Torino, Genova, Trieste, Fi-renze, Bolzano, Roma III.

## SABATO

- Ore 20,5: CONCERTO ORCHESTRA-LE E VOCALE, diretto da F. Grossmann (dalla Grosser Musik-vereinsaal). - Vienna, Graz, ecc.
- Ore 21: CONCERTO ORCHESTRALE SINFONICO, diretto da sir Henry Wood con Fouchisshoff (piano). - Drottich e relais.
- Ore 21: I CAPULETI E I MONTEC-CHI, opera in quattro atti di Bel-lini (dal Teatro Regio di Torino). - Torino, Roma, Napoli, Bari, Mi-lano II.

## I PROGRAMMI DELLE STAZIONI AD ONDE CORTE

LE TRASMISSIONI ITALIANE  
PER IL NORD AMERICAROMA (Prato Smeraldo) - kW. 25  
IRA - m. 49,30 - kHz. 6085

LUNEDÌ 7 GENNAIO 1935 - XIII

24 ora italiana - 6 p. m. ora di Nuova York  
Conversazione di S. E. GIACOMO ACERBO su  
«Lo sviluppo forestale in Italia».

Concerto della

BANDA DEI METROPOLITANI

diretto dal M<sup>o</sup> ANDREA MARCHESINI.

Notiziario - Lezione di lingua - Canti folcloristici.

Puccini: *Inno a Roma*.

MERCOLEDÌ 9 GENNAIO 1935 - XIII

24 ora italiana - 6 p. m. ora di Nuova York  
Conversazione di S. E. ENRICO FERMI sulla  
«Teoria della radio-attività, ultime applica-  
zioni, e ripercussioni all'estero».  
Trasmissione dal Teatro Reale dell'Opera  
di alcuni brani de

IL PIRATA

di VINCENZO BELLINI

Direttore TULLIO SERAFIN.

Lezione di lingua - Notiziario - Canti folcloristici.

Puccini: *Inno a Roma*.

VENERDÌ 11 GENNAIO 1935 - XIII

24 ora italiana - 6 p. m. ora di Nuova York  
Conversazione di EZRA POUND su «Come il  
Duce risolve il problema della distribuzione».

CONCERTO SINFONICO DELL'E.I.A.R.

Lezione di lingua - Canti folcloristici.

Notiziario.

Puccini: *Inno a Roma*.

## PER IL SUD AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) - kW. 25  
IRO - m. 30,67 - kHz. 9780

DOMENICA 6 GENNAIO 1935 - XIII

dalle ore 17 alle ore 19,30 (ora italiana)

Segnale Eiar - Notiziario sportivo.

## CONCERTO SINFONICO

GIOVEDÌ 10 GENNAIO 1935 - XIII

dalle ore 1,45 alle ore 3,15 (ora italiana)

Conversazione di S. E. ENRICO FERMI sulla  
«Teoria della radio-attività».

Selezione dell'opera in quattro atti

## LA GIOCONDA

di AMILCAR PONCHIELLI

Protagonista GINA CIGNA.

Direttore: EDOARDO VITALE.

Notiziario.

Puccini: *Inno a Roma*.

SABATO 12 GENNAIO 1935 - XIII

dalle ore 1,45 alle ore 3,15 (ora italiana)

Inni goliardici - Esecuzione del primo e  
secondo atto del

## BARBIERE DI SIVIGLIA

di GIOACCHINO ROSSINI

Protagonista RICCARDO STRACCIARI.

Direttore TULLIO SERAFIN.

Notiziario.

Puccini: *Inno a Roma*.

STAZIONE	m	kW	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
BOUND BROOK	WJXL	49.18	35																								
"	WJXL	16.87	35																								
CITTA' DEL VATICANO	HVJ	50.27	10																								
"	HVJ	19.84	10																								
DAVENTRY	GSA	49.59	20																								
"	GSA	31.55	20																								
"	GSC	34.32	20																								
"	GSD	25.53	20																								
"	GSE	25.29	20																								
"	GSF	19.82	15																								
"	GSG	16.86	15																								
EINHOVEN	PHI	25.57	20																								
"	PCI	19.74	20																								
GINEVRA (S.A.N.)	HBP	36.48	20																								
"	HBL	31.27	18																								
LISBONA	CTAA	31.25	2																								
MADRID	EAQ	30.43	20																								
MOSCA	RWS	50	20																								
"	RWS	25	20																								
PARIGI COLONIALE	FYA	25.60	45																								
"	FYA	25.20	45																								
"	FYA	19.68	45																								
PITTSBURGH	WXX	48.86	40																								
"	WXX	25.27	40																								
"	WXX	19.72	40																								
"	WXX	15.98	40																								
ROMA	ERO	49.25	25																								
"	ERO	42.98	25																								
"	ERO	30.67	25																								
"	ERO	25.40	25																								
RUYSSELEDE	ORK	20.06	20																								
SCHENECTADY	WXXF	31.48	40																								
"	WXXD	19.56	25																								
SPRINGFIELD	WXXZ	31.35	40																								
ZEESSEN	DJC	49.83	5																								
"	DJN	34.45	5																								
"	DJA	31.38	5																								
"	DJD	25.51	5																								
"	DJB	19.74	5																								

## —TRASMISSIONI QUOTIDIANE ———TRASMISSIONI NON QUOTIDIANE

Quadro delle principali Stazioni ad onde corte con la indicazione delle ore normali di trasmissione.

## DOMENICA

Budapest (m. 9,31) -  
Trasmissioni di prova.  
— 14,15: Posta della sta-  
zione - Inni Dischi.  
Mosca (VZSPS) - Ore  
4: Convers. in inglese.  
— 11,15: Convers. in sve-  
dese. — 12: Convers. in  
inglese. — 16: Conversa-  
zione in inglese. — 21:  
Convers. in spagnolo.  
— 21,5 e 23,5: Relais di  
Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale):

Ore 13: Concerto. — 14:  
Notiziario. — 14,30: No-  
tizie in inglese. — 15-  
15,15 e 16,30: Conversa-  
zioni. — 15,45: Concerto  
ritornello. — 17,15:  
Notiziario. — 18,15: 15:  
Conversazioni. — 18,50:  
Concerto Lamoureux. —  
20: Conversazione.  
21: Notiziario. — 21,30:  
Come Rennes. — 23,30  
e 23,45: Conversazioni.  
Dall'1 alle 7: Tras-  
missioni varie per l'A-  
merica.

Rabat. — Ore 13,30-15:

Concerto orchestrale  
con canto. Nell'inter-  
vallo notiziario. — 17,15:  
Dischi (danza). — 20:  
Concerto di musica an-  
dalousa. — 20,45: Con-  
versazione. — 21: Con-  
certo orchestrale di musica  
moderna francese con  
canto. — 22: Notiziario.

— 22,30: Continuazione  
del concerto. — 23,30:  
Danza (dischi).

Ruysselede. — Ore 20,45:  
Notiziario in francese.  
— 21: Radiomorchestra  
Bruxelles I. — 22,22,15:  
Nuit in flammingo.

Skamlebaek. — Dalle 17:

Prog. di Copenhagen.

Zezen (D J D - D J C). —

Ore 18: *Lieder* tedeschi.  
Programma. — 18,15:  
Notiziario (tedesco). —  
18,30: Varietà. — 18,45:  
Per i giovani. — 19,15:  
Soli (soprano, violino e  
piano). — 20: Notiziario  
inglese. — 20,15: Ban-  
dia. — 20,45: Serata al-  
legria. — 22,22,30: No-  
tiziario (tedesco e ingl.).

## LUNEDÌ

Budapest (m. 9,31) -  
Trasmissioni di prova.  
— 2,3: Concerto orche-  
strale (5 numeri).

Città del Vaticano. — Ore  
11,15 e 20,20: Infor-  
mazioni religiose in ita-  
liano.

Mosca (VZSPS). — Ore

21: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale):

13: Concerto. — 14:  
Notiziario. — 14,30: No-  
tizie in inglese. — 14,40,

11,50, 15 e 15,15: Con-  
versazioni. — 15,30: Mu-  
sica per Jazz. — 17,15:  
Notiziario. — 18: Con-  
versazioni. — 18,15: Con-  
certo per quintetto. —  
19,45-20: Conversazio-  
ni. — 21: Notiziario. —  
21,30: Trasmissione. —  
23,30 e 23,45: Converse-  
zioni. — Dall'1 alle 7:  
Trasmissioni varie per  
l'America.

Ruysselede. — Ore 20,45:

Notiziario in francese.  
— 21: Concerto da Legi  
(Bruxelles I.). — 21,15:  
Dischi. — 21,25: Con-  
tinuazione del concerto.  
— 21,45: Soli di piano  
Bruxelles I. — 22,22,15:  
Notiz. in flammingo.

Skamlebaek. — Dalle 19:

Prog. di Copenhagen.

Zezen (D J D - D J C). —

Ore 18: *Lieder* tedeschi  
Programma. — 18,15:  
Notiziario (tedesco). —  
18,30: Da Breslavia. —  
19: Bollettino sportivo.  
— 19,15: Radio-recta. — 20:  
Notiziario (inglese). —  
20,15: Musica orchestra-  
le popolare. — 21,15: Al-  
l'unità. — 21,30: *Lieder*  
e piano. — 22,22,30: No-  
tiziario (tedesco e in-  
glese).

## MARTEDÌ

Città del Vaticano. — Ore  
11,15: Inf. religiose in  
inglese. — 20,20,15: In-

formazioni religiose in  
italiano.

Mosca (VZSPS). — Ore

21: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale):

Ore 13: Concerto. — 14:  
Notiziario. — 14,30: No-  
tizie in inglese. — 14,40,  
14,50, 15 e 15,15: Converse-  
zioni varie. — 15,30:  
Bizet: *Djamileh*, opera  
comica. — 17,15: No-  
tiziario. — 18: Converse-  
zione. — 18,15: Piano  
e canto. — 19,30 e 19,45:  
Conversazioni. — 21:  
Notiziario. — 21,30: Co-  
me Bordeaux. — 23,30  
e 23,45: Conversa-  
zioni varie. — Dall'1 alle 7:  
Trasmissioni varie per  
l'America.

Ruysselede. — Ore 20,45:

Notiziario in francese.  
— 21: Orchestra sinfo-  
nica (Bruxelles I.). —  
22,22,15: Notiziario in  
flammingo.

Skamlebaek. — Dalle 19:

Prog. di Copenhagen.

Zezen (D J D - D J C). —

Ore 18: *Lieder* tedeschi  
Programma. — 18,15:  
Notiziario (tedesco). —  
18,30: Musica popolare  
tedesca. — 19,15: Con-  
versazione. — 19,30: Mu-  
sica brillante. — 20:  
Notiziario (inglese). —  
20,15: Da Colonia. —  
21,30: Musica e attua-  
lità. — 22,22,30: No-  
tiziario (tedesco e inglese).





## EPIFANIA

I piccini ascoltano attentamente, con viva gioia, le care leggende del Presepio, riprodotte meravigliosamente dall'apparecchio radio.

Nessun ronzio, nessun gracidiare disturba l'audizione. Le minime modulazioni della voce lenta, melodiosa, purissima, non subiscono distorsione alcuna.

# MANENS SERBATOIO

è applicato su quell'apparecchio radio.

Richiedete l'Opuscolo sul **Manens Serbatoio**

*fate applicare sul  
vostro apparecchio  
radio il...*



**MERCOLEDÌ**

**Città del Vaticano.** — Ore 11-11,15: Inf. religiose in spagnolo. — 20,20,15: Inf. relig. in italiano.

**Mosca (VZSPS).** — Ore 12: Convers. in inglese.

— 21: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Coloniale):**

Ore 13: Concerto. — 14:

Notiziario. — 14,30: No-

tizie in inglese. — 14,40:

14,50 e 15: Conversazio-

ni varie. — 15,30: Ra-

conte: *Les Plaisirs*. —

17,45: Notiziario. — 18:

Concerto da Lilla. —

19, 19,15, 19,30 e 19,45:

Conversazioni varie. —

21: Notiziario. — 21,30:

Ritrasmissione. — 23,30:

e 23,45: Conversazioni

varie. — Dall'1 alle 7:

Trasmissioni varie per

l'America.

**Russiede.** — Ore 20,45:

Notiziario in francese.

— 21: Orchestra sinfo-

nica (Bruxelles II). — In

seguito: Notiziario in

flammingo.

**Skamieback.** — Dalle 19:

Progr. di Copenhagen.

**Zeesen (D J D - D J C).** —

Ore 18: *Lieder* tedeschi

- Programma. — 18,15:

Notiziario (tedesco). —

18,30: Musica popolare.

— 19,15: Danze europee.

— 19,30: A. Schwarz:

*ilderbuch ohne Bilder*,

melodrammi (canto o

piano). — 20: Notiziario

(inglese). — 20,15: Wel-

cher: *Selezione dell'Ob-*

*eron*. — 21,30: Ouverture

di caccia. — 22,22,30:

Notiziario (tedesco e in-

glese).

**GIOVEDÌ**

**Città del Vaticano.** — Ore 11,11,15: Inf. religiose in francese. — 20,20,15: Informazioni religiose in italiano.

**Mosca (VZSPS).** — Ore 21: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Coloniale):**

Ore 13: Concerto. — 14:

Notiziario. — 14,30: No-

tizie in inglese. — 14,40:

14,50 e 15: Conversazio-

ni varie. — 15,30: Soli di

clavicembalo e canto.

— 17,15: Notiziario. —

17,45: Conversazione. —

18: Concerto da Mar-

iglia. — 19, 19,30 e 19,45:

Conversazioni. — 21:

Notiziario. — 21,30: Ri-

trasmissione. — 22,30:

Per gli ascoltatori. —

Dall'1 alle 7: Trasmis-

sioni varie per l'America.

**Russiede.** — Ore 20,45:

Notiziario in francese.

— 21: Orchestra sinfo-

nica (Bruxelles II). —

22,22,15: Notiziario in

flammingo.

**Skamieback.** — Dalle 19:

Progr. di Copenhagen.

**Zeesen (D J D - D J C).** —

Ore 18: *Lieder* tedeschi

- Programma. — 18,15:

Notiziario (tedesco). —

18,30: Musica e attua-

lità. — 19: Orchestra

da camera: 1. Mozart:

*Concerto di piano in si*

*ben, magg.*; 2. Haydn:

*Sinfonia II meriggio*. —

19,45: Per i giovani. —

20: Notiziario (inglese).

— 20,15: Da Monaco. —

21,15: Conversazione. —  
21,30: Canzoni per coro.  
— 22,22,30: Notiziario  
(tedesco e inglese).

**VENERDÌ**

**Città del Vaticano.** — Ore

11-11,15: Inf. religiose in

tedesco. — 20,20,15: In-

formazioni religiose in

italiano.

**Mosca (VZSPS).** — Ore

21: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Coloniale):**

Ore 13: Concerto. — 14:

Notiziario. — 14,30: No-

tizie in inglese. — Dal-

le 14,40 alle 15,30: Con-

versazioni. — 15,30: Con-

certo per attetto. —

17,15: Notiziario. — 18:

concerto da Lione. —

Dalle 19 alle 20,30: Con-

versazioni. — 21: Noti-

ziario. — 21,30: Ritras-

missione. — 23,30 e

23,45: Conversazioni.

— Dall'1 alle 7: Transmis-

sioni varie per l'America.

**Russiede.** — Ore 20,45:

Notiziario in francese.

— 21: Dischi (14 num.).

— 22,22,15: Notiziario in

flammingo.

**Skamieback.** — Dalle 19:

Progr. di Copenhagen.

**Zeesen (D J D - D J C).** —

Ore 18: *Lieder* tedeschi

- Programma. — 18,15:

Notiziario (tedesco). —

18,30: Per le signore. —

18,45: Concerto orche-

strale con soli di piano.

— 20: Notiziario (ingle-

se). — 20,15: Musica da

hallo. — 21,15: Conver-

sazione. — 21,30: Musi-

ca da camera. — 22-

22,30: Notiziario (tede-

esco e inglese).

**SABATO**

**Città del Vaticano.** — Ore

11,11,15: Inf. religiose in

lingue diverse. —

20,20,15: Inform. religio-

se in italiano.

**Mosca (VZSPS).** — Ore

21: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Coloniale):**

Ore 13: Concerto. — 14:

Notiziario. — 14,30: No-

tizie in inglese. — Dal-

le 14,40 alle 15,30: Con-

versazioni. — 15,30: Con-

certo orchestrale. —

17,15: Notiziario. — 18:

Concerto Pachelbel. —

Dalle 19,30 alle 20,15:

Conversazioni. — 21:

Notiziario. — 21,30: Ri-

trasmissione. — 23,30 e

23,45: Conversazioni. —

Dall'1 alle 7: Transmis-

sioni varie per l'America.

**Russiede.** — Ore 20,45:

Notiziario in francese.

— 21: Radiosinfonia

(Bruxelles II). — 22,22,15:

Notiz. in flammingo.

**Skamieback.** — Dalle 19:

Progr. di Copenhagen.

**Zeesen (D J D - D J C).** —

Ore 18: *Lieder* tedeschi

- Programma. — 18,15:

Notiziario (tedesco). —

18,30: Racconto. — 19:

«La nostra Snar». —

19,30: Mandolini e chit-

tarre. — 20: Notiziario

(inglese). — 20,15: Va-

rietà (canto e orche-

stra). — 21: Concerto di

musica brillante. — 22-

22,30: Notiziario (tedesco



**È sempre signore dell'Europa chi possiede un radiorecettore**

## TELEFUNKEN 314

**moderno tre valvole per onde medie e corte.**

Con questo radiorecettore si possono ricevere in onde corte e medie le principali trasmissioni europee. - Dappertutto, dove con altri apparecchi radio si hanno fortissimi disturbi radiofonici, si usi il Telefunken 314 per avere una ricezione indisturbata.

PREZZO DEL RADIORECEUTORE TELEFUNKEN 314

IN CONTANTI . . . . . L. 695.-

A RATE: in contanti L. 134.- e 12 rate mensili di L. 50.-

Dal prezzo è esolo escluso l'abbonamento alle radioaudizioni circolari

PRODOTTO NAZIONALE



**RIVENDITE AUTORIZZATE IN TUTTA ITALIA**

**SIEMENS Società Anonima**

REPARTO VENDITA RADIO SISTEMA TELEFUNKEN

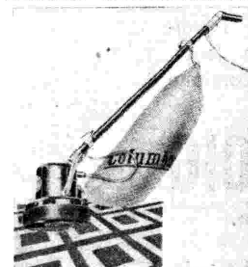
3, Via Lazzaretto - MILANO - Via Lazzaretto, 3

Filiale per l'Italia Meridionale - ROMA - Via Frattina N. 50/51

# TELEFUNKEN

## COLUMBUS

**Lucidatore - Aspiratore abbinato**



10.000 Famiglie Italiane, Uffici, Alberghi, Enti Pubblici usano la lucidatrice-aspirante COLUMBUS con piena soddisfazione.

**CHIEDETE OPUSCOLO ILLUSTRATIVO a:**

AGENZIA GENERALE

## COLUMBUS

**ADOLFO SCHAECHTER**

Via Cesare Correnti, 8 - MILANO - Tel. 84-344

**Agenzia di TORINO**

Via S. Tommaso, 1  
Telefono n. 50-808

# INTERVISTE

**L**e domeniche hanno sempre avuto il loro sabato, anche prima che ce lo raccontasse Leopardi, e prepararsi a un piacere continua ad essere sovente il piacere più grande.

Guardate le domeniche contenute dei candidati sciatori quando entrano nei negozi sportivi. Gli esperti sono come dei vieux marcheurs delle nevi. Le hanno percorse e ripercorse tante volte, conoscono il sapore delle ventate ghiaccie e i riverberi delle abbacinanti distese. Ma chi si è appena legato uno sci allo scarpone massiccio tanto per imparare la manovra, chi ha saputo allora che una lista di pelle di foca serve per rendere meno faticosa la salita, e per fermarsi in discesa bisognerà allargare le gambe e piegare i piedi con le punte verso l'interno, quello ha davanti un impero da conquistare.

Ricordo le prime lezioni di ballo, le inquietudini, le mortificazioni di non saper dirigere fra tanti possibili itinerari. La più sottile delle dame come diventa concreta, solida, inamovibile! Che rossi, ma che propositi, ma che speranze!

Così la prima lezione di guida.

Si ha un bel correre senza ritengo per le strade più accidentate, magari distratti da un groviglio di montagne che emergono dalla nebbiolina del mattino o slanciarsi sotto la luna, come se la strada diventasse eterea, latte, fiabesca. L'emozione autentica della prima volta che si è partiti sulla prima macchina, incoscienti ed arditi, magari senza neppure conoscere la marcia indietro, il primo amore con la strada, non ritorna assolutamente più.

I giovani sciatori, che escono dal negozio sportivo carichi di arnesi e di maglioni, come se andassero al polo, hanno sul volto questa illuminazione del primo amore.

Ne ho accompagnati due, l'altro giorno, verso le montagne. Erano equipaggiati con molta accuratezza e sicuri che tutto quello che portavano nel sacco era veramente necessario.

Abbiamo corso tra le nebbie, lungo la pianura, e mentre io badavo a indovinare dalle sagome d'ombra più scure qualche pericolo da evitare, quelli non parlavano che di torsi mattini e di splendore del vento sulle cime. Quasi non avrebbero voluto far colazione. Mi è toccato insistere che la colazione in una buona osteria a metà strada fra la città e la montagna è di prammatica per lo sciatore prudente. Uno stufone rotondo faceva vista di stradare un immenso locale, dove lunghe tavole di legno servivano insieme per desco, per altaccapanni e per sedercisti sopra. Zuppa fumante, prosciutto dolce e certe pere maritate sono apparse e scomparse, accompagnate dal vinello del luogo. I neofiti hanno sdegnato, senza assaggiarlo, anche una tazza di caffè denso e amarissimo. Di tanto in tanto si alzavano, andavano a guardare attraverso la porta agghiacciata cosa promettevano i monti e si fregavano le mani.

I monti si vedevano lassù, tra i quadranti di vetro, grigi e rocciosi. Ma non erano quelli. Bisognava prima lanciarsi tra laghetti ostili e alberi nudi, per chilometri di strada indurita dal gelo: inoltrarsi nell'abettaia, e ritrovare il verde chiazziato di bianco, arrampicarsi ancora più su e finalmente con coraggio affrontare a catene la strada nevica e procedere tra un gran sfarfallio bianco, lasciando, per non sprofondare, che la macchina andasse alla deriva entro le aperte carreggiate. Allora si che apparivano i monti veri, i grandi piani digradanti, e le piste del primo amore.

ENZO FERRIERI.



# DOMENICA

6 GENNAIO 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: Kc. 713 - M. 620,8 - KW. 50  
NAPOLI: Kc. 1101 - M. 271,7 - KW. 1,5  
BARI: Kc. 1059 - M. 283,3 - KW. 20  
MILANO II: Kc. 1357 - M. 921,1 - KW. 4  
TORINO II: Kc. 1396 - M. 919,6 - KW. 0,2  
MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20,45

9,40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

TRASMISSIONE A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE.  
11-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo. (Roma-Napoli): Padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita.

12,30-13: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,10-14,15: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste dai radioascoltatori e offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

16,15-16,30: Conversazione di Ugo Chiarelli.

16,30: Dischi e Notizie sportive.

17: Trasmissione dal Teatro Comunale di Firenze: CONCERTO SINFONICO diretto dal M<sup>re</sup> DEMETRIO MITROPULOS (vedi Milano).

Nell'intervallo e dopo il concerto: Bollettino presagi e Notizie sportive.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie sportive.

19,45: Soprano ELVI LACORINI: a) Verdi: *Falstaff*, «Sul fil d'un soffio etesio»; b) Zanella: *Il forestiero*, «O Bize! Carmen, aria di Micaela».

20,15: S. E. Marinetti: Futurismo mondiale: «Un poema futurista».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi - Nino Besozzi: «Cento e meno maniere di sognare».

20,45: Dischi.

20,45-23 (Milano II-Torino II): Dischi.

21:

## Concerto italo-francese

in occasione della visita a Roma di S. E. LAVAL  
Ministro degli Affari Esteri.

Parte italiana: Dalle 21 alle 22,15.

Parte francese: Trasmissione da Parigi: Dalle 22,15 alle 23,30.

23,30: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

### ROMA III

MILANO: Kc. 814 - M. 368,6 - KW. 50 - TORINO: Kc. 1140 - M. 283,2 - KW. 7 - GENOVA: Kc. 286 - M. 301,3 - KW. 10  
TRIESTE: Kc. 1222 - M. 245,5 - KW. 10  
FIRENZE: Kc. 610 - M. 691,8 - KW. 20  
ROMA III: Kc. 1258 - M. 238,5 - KW. 1  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

9,40: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

TRASMISSIONE A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE.  
11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): P. Vittorino Facchinetti: «L'anima di Pio X»; (Torino): Don Giocondo Pino; (Genova): Padre Teodosio da Voltri; (Firenze): Mons. Emanuele Magri; (Trieste): P. Petazzi.

12,30: Dischi.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO  
GENOVA - FIRENZE - BOZZANO  
PALERMO  
Ore 21

## CONCERTO ITALO FRANCESE

IN OCCASIONE DELLA  
VISITA A ROMA DI  
S. E. LAVAL  
MINISTRO DEGLI AFFARI  
ESTERI

**PARTE ITALIANA**  
DALLE ORE 21 ALLE ORE 22,15

**PARTE FRANCESE**  
(TRASMISSIONE DA PARIGI)  
DALLE ORE 22,15 ALLE ORE 23,30

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,10-14,15: PROGRAMMA CAMPARI: Dischi di celebrità. - Musiche richieste dai radioascoltatori ed offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

15,30: Dischi - Risultati del Campionato di calcio (serie A) e altre notizie sportive.

17: Trasmissione dal Teatro Comunale di Firenze:

## Concerto sinfonico

STABILE ORCHESTRALE FIORENTINA  
diretta dal M<sup>re</sup> DEMETRIO MITROPULOS.

1. Franck-Gul: *Preludio, Aria e Finale*; 2. Ravel: *Concerto* per pianoforte ed orchestra (al piano D. Mitropulos); 3. Liszt: *Faust-sinfonia*.  
Nell'intervallo: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie sportive.

Dopo il concerto: Notizie sportive - Risultati e classifica del Campionato di calcio e gli altri avvenimenti della giornata.

19,15: Risultati sportivi - Dischi.

19,30: Notizie sportive e varie - Dischi.

20,15: P. T. Marinetti: Futurismo mondiale: «Un poema futurista».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi - Nino Besozzi: «Cento e meno maniere di sognare».

20,45 (Roma III): Dischi.

20,45: Dischi.

## PHONOLA - RADIO

RATEAZIONI - CAMBI

## RIPARAZIONI

Ing. F. Tartufari, v. del Mille, 24 - Tel. 46-249

TORINO

## DOMENICA

6 GENNAIO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
Cir 17CONCERTO  
SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO

DEMETRIO  
MITROPULOS

Trasmissione dal Teatro Comunale di Firenze

21:

## Concerto italo-francese

in occasione della visita a Roma di S. E. LAVAL  
Ministro degli Affari Esteri.

Parte italiana: Dalle 21 alle 22,15.

Parte francese: Trasmissione da Parigi: Dalle  
22,15 alle 23,30.

23,30: Giornale radio.

## BOLZANO

Rc. 536 - m. 509,7 - kW. 1

9,40: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario  
della SS. Annunziata di Firenze.12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo  
(Padre Candido B. M. Penso, O. P.).

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R.13,10-14,15: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche ri-  
chieste dai radioscoltori (offerte dalla Ditta  
Davide Campari e C. di Milano).

15,30: Dischi - Notizie sportive.

17: CONCERTO SINFONICO (vedi Milano) - Nel-  
l'intervallo: Notizie sportive - Comunicato del-  
l'Ufficio presagi.Dopo il concerto: Notizie sportive - Risultati  
e classifica del Campionato italiano di calcio e  
degli altri principali avvenimenti della giornata.19,15: Comunicazioni del Dopolavoro - Ri-  
sultati delle partite di Calcio della Prima Di-  
visione - Dischi.

19,50: Notizie sportive e varie - Dischi.

20,15: F. T. Marinetti: « Futurismo mondiale »,  
conversazione.20,30: Segnale orario - Eventuali comunica-  
zioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,35: Conversazione di Nino Besozzi.

20,45: Dischi.

21:

## Concerto italo-francese

in occasione della visita a Roma di S. E. LAVAL  
Ministro degli Affari Esteri.

Parte italiana: Dalle 21 alle 22,15.

Parte francese: Trasmissione da Parigi: Dalle  
22,15 alle 23,30.

23,30: Giornale radio.

## PALERMO

Rc. 565 - m. 531 - kW. 3

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

12: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto  
Carnaria).12,15 (circa): Messa dalla Basilica di S. Fran-  
cesco d'Assisi dei Frati M. C.

12,45: Giornale radio.

13-14: MERIDIAN JAZZ ORCHESTRA.

13,35: Segnale orario - Eventuali comunica-  
zioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.17,30-18,30: TRASMISSIONE DEDICATA AL MONDO  
PICCINO:

BEFANA FASCISTA

Operetta in un atto

Musica di FERRANTE e MAZZINI.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale  
radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,25: Notizie sportive.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunica-  
zioni dell'E.I.A.R.

20,45: Dischi.

21:

## Concerto italo-francese

in occasione della visita a Roma di S. E. LAVAL  
Ministro degli Affari Esteri.

Parte italiana: Dalle 21 alle 22,15.

Parte francese: Trasmissione da Parigi: Dalle  
22,15 alle 23,30.

23,30: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

## SEGNALAZIONI

## CONCERTI SINFONICI

18,30: Mosca IV (Beethoven), Francoforte (e  
tutte le stazioni tedesche) - 21: Bruxelles II  
(Opere di Bruch) -  
22,20: Midland Regional,  
London Regional (Lon-  
don Symphony Orche-  
stra) - 22,25: Bruxelles I.

## CONCERTI VARIATI

17,45: Radio Parigi -  
19,15: Bruxelles II (Mu-  
sica italiana) - 19,20:  
Morawska-Ostrava - 20,5:  
Vienna - 20,10: Buda-  
pest - 20,30: Belgrado  
(Corale) - 20,55: Oslo,  
Hilversum (Musica  
viennese) - 21:  
Bruxelles I - 21,10: Bu-  
carest - 21,30: Algeri -  
21,55: Huizen (Orchestra  
e organo) - 22: Stoccol-  
ma, Drottich - 22,15:  
Lubiana - 22,20: Buda-  
pest (Musica zingana) -  
22,30: Praga.

## OPERE

17,30: Monte Ceneri  
ex Lucia di Lammer-  
moor atto 3, dischi).

## OPERETTE

20: Stoccolma.

## MUSICA DA CAMERA

18,30: Drottich.

## SOLI

18,20: Vienna (Cello e  
piano) - 18,30: Oslo (Violoncello e piano) - 18,45:  
Budapest (Piano) - 20:  
Sottens (Violino e piano)  
- 20,10: Hilversum (Violino e piano) - 20,15:  
Drottich (Baritono e  
piano) - 20,50: Sottens  
(Organo) - 21: Monte  
Ceneri (Violino e piano)  
- 21,10: Beromuenster -  
22,10: Hilversum (Organo  
da cinema) - 22,20:  
Copenaghen (Piano).

## MUSICA DA BALLO

18,30: Monte Ceneri -  
22,30: Oslo - 23: Cope-  
naghen - 23,10: Bruxel-  
les II - 23,30: Radio Pa-  
rigi, Strasburgo - 24-1:  
Vienna (Musica zingana) -  
24-2: Francoforte (e tutte  
le stazioni tedesche).

## VARIE

21: Radio Parigi (Varie-  
tà) - 21,30: Strasburgo  
(trasmissione in dialetto  
alsaziano).

## AUSTRIA

## VIENNA

18,20: Beethoven: compo-  
sizioni per violoncello e  
piano.  
18,50: Radio-cronaca da  
una stazione invernale.  
19,40: Giornale parlato -  
Radio-cronaca sportiva -  
Detti.  
20,5: Trasmissione varia-  
ta, di canto e orchestra.per il prossimo capite-  
vite.22,20: Giornale parlato.  
22,50: Musica per armoni.

24-1: Musica zingana.

## BELGIO

## BRUXELLES I

18,25: Concerto orchestra-  
le belga - Dischi - Mu-  
sica da camera - Con-  
versazione - Giornale par-  
lato.

VALVOLE SYLVANIA  
SOC. AN. COMMERCIO MATERIALI RADIO

VIA FOPPA N. 4 - MILANO - TELEF. 49-935



21: Concerto orchestrale - Musica brillante e popolare.  
22: Una radiocella.  
23: Concerto orchestrale - Il sintonico. 1. Cesar Franck: *Le Bellandine*, preludio. 2. Il Papaveri: *Alle stette*. 3. A. Honegger: *Due brani dal Rio de Janeiro*.

## BRUXELLES II

18: Musica popolare - Dischi.  
19: Musica popolare - Italiana.  
20: Conversazione religiosa - Giornale parlato.  
21: Concerto orchestrale sinf. dedicato a Bruch: 1. *Concerto per violino*. 2. *Kol Nidrei*, per violoncello ed orchestra.  
22: Musica popolare. 1. Sousa: *Attraverso il mare*, marcia. 2. Suppe: *La bella Galatée*, ouverture. 3. Lehar: *Valzer del Conte di Lussemburgo* - Intermesso umoristico - 4. Doll: *Barber* - Grande polsenari. 5. Donner: *L'eco dei boschi* - Intermesso umoristico - 6. Dema: *Bratelles - Madrid*.  
23: 1. Giornale parlato - Musica brillante e da ballo.

## CECOSLOVACCHIA

## PRAGA I

17:55: Wolfenstein: *I Piedicelli*, commedia in tedesco (da Dickens) - Notiziario in tedesco.  
19:55: Convers. d'attualità.  
20: Moravska-Ostrava.  
20: Conversazione.  
20:55: Ledeczek: *Legenda di Nohle*, per soli, coro e orchestra.  
20:55: Radiocommunia.  
21:10: Da Bratislava.  
22: Giornale parlato - Un disco - Notiz. in tedesco.  
23:02: Musica brillante.

## BRATISLAVA

18: Trasm. in ungherese.  
19:55: Conversazione.  
20: Trasm. da Praga.  
20:55: Dialogo.  
20:55: Moravska-Ostrava.  
20:55: Trasm. da Kosice.  
20:55: Trasm. da Praga.  
20:55: Concerto vocale.  
21:10: Orchestra.  
22: Trasm. da Praga.  
23:02: Notizie in ungherese.  
23:02: Trasmisione da Praga.

## BRNO

17:55: Arie in tedesco.  
19:55: Trasmisione da Praga.  
20: Trasm. da Praga.  
21:10: Da Bratislava.  
23:02: Trasm. da Praga.

## KOSICE

20:15: Trasm. da Praga.  
20:45: Da Bratislava.  
22: Trasm. da Praga.  
23:02: Trasm. da Bratislava.  
23:02: Trasmisione da Praga.

## MORAVSKA-OSTRAVA

17:55: Trasm. in tedesco.  
19:55: Trasm. da Praga.  
20: Musica brillante.  
20:55: Trasm. da Praga.  
21:10: Da Bratislava.  
23:02: Trasm. da Praga.

## DANIMARCA

18:20: Convers. varie.  
19:10: Giornale parlato.  
20: Radiobozetto.  
20:15: Concerto variato.  
20:30: Concerto di dischi.  
21:40: Giornale parlato.  
21:50: Concerto variato.  
22:20: Concerto di piano.  
22:35: Concerto variato.  
23:03: Musica da ballo.

## FRANCIA

## BORDEAUX-LAFAYETTE

16: Come Rennes.  
20:45: Bollettino sportivo.  
21: Per gli ex combattenti.  
21: Notiziario.  
23:00: Come Rennes.

## LYON-LA-DOUA

16: Come Rennes.

## MARSIGLIA

16: Come Rennes.

## NIZZA-JUAN-LES PINS

20:15: Musica varia.  
20:45: Trasmisione religiosa cattolica.  
21: Notiziario - Dischi.  
21:30: Commedia di dischi.  
22: Notiziario - Danze.  
23:00: Musica richiesta.  
23:30: Trasmisione speciale in inglese.

## PARIGI P. P.

20: Giornale parlato.  
20:30: Concerto di dischi.  
21: Intervall.  
21:15: Follereau: *Il nostro bel amore*, commedia in un atto.  
21:45: Intervall.  
22: Concerto di dischi.  
23: Musica brillante e da ballo.

## PARIGI TORRE EIFFEL

18:45: Giornale parlato.  
20:30:22: Concerto di dischi.

## RADIO PARIGI

17:45: Concerto Lamoureux.  
20:15: Guignol - della stazione.  
20:30: La vita pratica.  
21: Trasmisione di varie. 1. orchestra e canto.  
21: Negli intervalli: Notiziario e conversazioni.  
23:00: Musica da ballo.

## RENNES

18: Radio-teatro: *A. P. P. Le monarque et le bandeau*, radio-dramma. 2. C. Roger Massé: *Dimanche*, un atto.  
19:30: Giornale parlato.  
20:45: Convers. - Dischi.  
21:30: Trism: *Amorosi*, commedia in 3 atti.

## STRASBURGO

18: Concerto variato.  
19:30: Cori in tedesco.  
20:15: Convers. - Dischi.  
20: Per i fanciulli.  
20:30: Notizie in tedesco.  
20:45: Concerto di dischi.  
21: Notizie in francese.  
21:50: Serata variata in dialetto alsaziano.  
23:02: 1. Giornale parlato in francese - Musica da ballo.

## TOLOSA

20:10: Musica di film - Notiz. - Arie regionali.  
20:45: Duetti - Orchestre varie.  
22: Wagner: Selezione dei *Maestri cantori*.  
23: Arie di questite - Notiziario - Brani di opere.  
0:15: Melodie - Fismomusica - Musica di film.  
1:15: Notiziario.  
Musica variata - Musica viennese.

## GERMANIA

## AMBURGO

18:30: Da Francoforte.  
19:15: Hermann Erdien: *Contato della Saar*, per soli, cori e orchestra.  
20: Koeningwusterhausen.  
22:15: Da Stoccarda.  
24:2: Da Francoforte.

## BERLINO

18:30: Da Francoforte.  
19:15: Da Amburgo.  
20:22: Koeningwusterhausen.  
22:15: Trasmisione da Stoccarda.  
24:2: Da Francoforte.

## BRESLAVIA

18:30: Da Francoforte.  
19:15: Trasm. da Amburgo.  
20: Koeningwusterhausen.  
22:15: Da Stoccarda.  
24:2: Da Francoforte.

## COLONIA

18:30: Da Francoforte.  
19:15: Da Amburgo.  
20: Koeningwusterhausen.  
22:15: Da Stoccarda.  
24:2: Da Francoforte.

## FRANCOFORTE

18:30: Concerto sinfonico.  
19:15: Da Amburgo.  
20: Koeningwusterhausen.  
22:15: Da Stoccarda.  
24:2: Musica da ballo.

## KOENIGSBERG

18:30: Da Francoforte.  
19:15: Da Amburgo.  
20: Koeningwusterhausen.  
22:15: Da Stoccarda.  
24:2: Da Francoforte.

## KOENIGSWUSTERHAUSEN

18:30: Da Francoforte.  
19:15: Trasm. da Amburgo.  
20: Trasmisione di una manifestazione popolare dallo Sportpalast di Berlino.  
22:15: Bollettino del mare.  
24:2: Da Francoforte.

## LIPSIA

18:30: Da Francoforte.  
19:15: Trasm. da Amburgo.  
20: Koeningwusterhausen.  
22:15: Da Stoccarda.  
24:2: Da Francoforte.

## MONACO DI BAVIERA

18:30: Da Francoforte.  
19:15: Trasm. da Amburgo.  
20: Koeningwusterhausen.  
22:15: Da Stoccarda.  
24:2: Da Francoforte.

## STOCARDIA

18:30: Da Francoforte.  
19:15: Trasm. da Amburgo.  
20: Koeningwusterhausen.  
22:15: Progr. variato. *La Saar in festa*.  
24:2: Da Francoforte.

## INGHILTERRA

## DROITWICH

18:10: Rassegna di libri religiosi.  
18:30: Musica da camera e arie per contralto.  
19:45: Conversazione sul Canada.  
20:15: Concerto di soli (baritono e piano).  
21: Breve funzione religiosa dallo Studio.  
21:15: Conversazione religiosa.  
21:45: L'appello della Buona Causa.

## 21:50: Giornale parlato.

22: Orchestra con soli di violino e arie per soprano. 1. Selezione di musica di Mozart. 2. Gili: *Parafisi su calce di J. Strauss*. 3. Gili: *Nelle rovine brucia, stanza*. 4. Canto. 5. Gili: *Parafisi su calce di J. Strauss*. 6. Gili: *Nelle rovine brucia, stanza*. 7. Saint-Saens: *Rondo capriccioso*. 8. Canto. 9. Verdi: *Fantasia sul lago*.  
23:30: Epilogo.

## LONDON REGIONAL

18:30: Banda militare della stazione e baritone.  
19:30: Orchestra della B. 1. C. e soli di piano.  
20:55: Funzione religiosa da una chiesa.  
21:45: Appello di beneficenza.

# Contro i radiodisturbi

APPLICATE AL VOSTRO RICEVITORE I NOSTRI DISPOSITIVI ANTIDISTURBATORI DI GARANTITO RENDIMENTO E DI SICURA EFFICACIA

MASSIMA PUREZZA DI RICEZIONE CON UN MINIMO DI DISTURBI

## RETEX

Il filtro della corrente elettrica che protegge il ricevitore da sbalzi e scosse brusche della corrente eliminando tutti i disturbi convogliati con la rete elettrica (motori elettrici, trams, trasformatori, linee ad alta tensione, campanelli, ascensori, lampade al neon, ecc.). Aumenta la durata delle valvole. Di facilissima applicazione a qualsiasi tipo d'apparecchio radio.

## VARIANTEX CON ATTENUATORE REGOLABILE

Sostituisce un'antenna esterna di circa 30 metri di lunghezza. Filtra l'onda d'arrivo attraverso un triplo filtraggio riducendo quindi i disturbi atmosferici (scariche temporalesche, interferenze, disturbi d'antenna, ecc.) ad un trascurabile minimo. Essendo regolabile, è adatto per qualsiasi tipo di ricevitore, qualsiasi luogo d'impianto e qualsiasi condizione di ricezione. Permette di ricevere le stazioni lontane con un minimo di disturbi ed un massimo di purezza.

## RADIOAMATEURI!

Indirizzatevi ai seguenti nostri rivenditori:

ANCONA	Vasco Fornica, corso Vitt. Emanuele, 20	PERUGIA	S.A.U.R., Corso Vannucci, 14	
CATANIA	Nicola Orlandi, via Mazzini, 22	PESARO	La Casa Elettrica, via Branca, 18	
AREZZO	Radio Marelli, Corso Vitt. Emanuele, 19	PIACENZA	G. Donelli e C., Via Cittadella, 14	
ASTI	Ambrasio Rolando, Corso Vitt. Alfieri, 52-B	PISA	Alfredo Manetti e Figlio, Via Vitt. Em., 26	
BARI	Icam Radio, Via P. Amedeo, 73	RAVENNA	Alvaro Casadio, via Roma, 1	
BERGAMO	C. Borromeo, Via XX Settembre, 50	REGGIO EM.	Radio Lanzi, via Emilia S. Pietro, 3	
BIELLA	Giuseppe Pesce, Corso Umberto, 23	ROMA	Casa della Radio, via Gambalunga, 8	
BOLIGNA	Borsari e Sarti, Via Farnini, 7	RIMINI	S.I.R.I.E.C., Via Nazionale, 251	
BOLOGNA	Julio Cecchi, Via M. D'Azeglio, 9	ROMA	R.E.F.I.T. Radio, Via Parma, 3	
BOLOGNA	A. Cester, Via Regina Elena	ROMA	Ditta Capanni, via L. Caro, 34	
BOLOGNA	Giulio Cecchi, Via M. D'Azeglio, 9	ROMA	G. Paderni, Via Roma, 14	
BOLOGNA	Giulio Cecchi, Via M. D'Azeglio, 9	ROMA	Radio Marelli, Piazza Manetti	
BOLOGNA	Giulio Cecchi, Via M. D'Azeglio, 9	ROMA	Angelo Traverso, Via Primate	
BOLOGNA	Giulio Cecchi, Via M. D'Azeglio, 9	ROMA	Casa della Radio, Corso Vitt. Emanuele	
BOLOGNA	Giulio Cecchi, Via M. D'Azeglio, 9	ROMA	Amadeo Franco piazza Nassari, 3-4	
BOLOGNA	Giulio Cecchi, Via M. D'Azeglio, 9	ROMA	Recan-Radio, via S. Pietro, 2	
BOLOGNA	Giulio Cecchi, Via M. D'Azeglio, 9	ROMA	Radio Michelan e C., P. dei Signori, 15-17	
BOLOGNA	Giulio Cecchi, Via M. D'Azeglio, 9	ROMA	R. Bello, Corso Vitt. Emanuele, 23	
BOLOGNA	Giulio Cecchi, Via M. D'Azeglio, 9	ROMA	G. De Puppi, via Mercato Vecchio, 39	
BOLOGNA	Giulio Cecchi, Via M. D'Azeglio, 9	ROMA	Giuseppe Colombo, Corso Roma, 15	
BOLOGNA	Giulio Cecchi, Via M. D'Azeglio, 9	ROMA	Ditta Molteni, Via Morisini, 5	
BOLOGNA	Giulio Cecchi, Via M. D'Azeglio, 9	ROMA	Ventimiglia - C. Costamagna, via Cavour, 51	
BOLOGNA	Giulio Cecchi, Via M. D'Azeglio, 9	ROMA	VERELLI Fratelli Frong, Piazza Cavour, 2	
BOLOGNA	Giulio Cecchi, Via M. D'Azeglio, 9	ROMA	VERONA	Phonola Radio, Corso F. Crispi, 10
BOLOGNA	Giulio Cecchi, Via M. D'Azeglio, 9	ROMA	Radio Marelli, Piazza Vitt. Emanuele, 10	

prezzo i quali troverete i nostri DISPOSITIVI ANTIDISTURBATORI DI FAMA MONDIALE

Laddove la ricezione è disturbata da disturbi industriali ed atmosferici

usate il nostro VARIANTEX abbinato al RETEX

Spediamo anche direttamente i detti nostri DISPOSITIVI ANTIDISTURBATORI laddove non trovansi le nostre rivendite, e precisamente:

il VARIANTEX

il RETEX

AMBEDUE I DISPOSITIVI

contro assegno di LIRE 48 -

contro assegno di LIRE 60 -

contro assegno di LIRE 100 -

CRANE RADIO AND TELEVISION CORPORATION - CHICAGO, ILLINOIS - U. S. A.  
Agenzia per l'Italia: TORINO - Corso Cairoli, 6 - Telefono 53-743

## DOMENICA

6 GENNAIO 1935 - XIII

21.50: Giornale parlato.  
22.20: Concerto della London Symphony Orchestra con arie per soprano: 1. Mozart: *Sinfonia* in sol minore; 2. Canto; 3. Bizet: *Suite dell'Arlesienne*; 4. Canto; 5. Elgar: *Pomp and circumstance*, marcia.  
23.30: Epilogo.

## MIDLAND REGIONAL

19.30-20.45: Concerto orchestrale e arie per basso.  
21: Funzione religiosa da una chiesa.  
21.45: Appello di beneficenza.  
21.50: Giornale parlato.  
22: Da London Regional.  
23.30: Concerto dell'orchestra filarmonica d'archi di Birmingham: 1. Adam: *Casse*; 2. J. D. Davis: *Il canto della sera*; 3. Leighton: *Lucas*; 4. *Fantasia sul clavicembalo*.  
23: F. Shaden Smith: *Saint Simon Stylites*, rappresentazione in un atto.  
23.50: Epilogo.

JUGOSLAVIA  
BELGRADO

19: Dischi - Notiziario - Conversazioni varie.  
20: Radio-commedia.  
20.30: Canto per coro.  
21.30: Conversazione.  
22: Giornale parlato.

22.20-23.30: Dischi di N. tale.

## LUBIANA

19.30: Conversazione - Notizie.  
20-10: Serafa variata.  
22: Giornale parlato.  
22.15: Radio-orchestra: 1. Nicolai: *Le allegre comari di Windsor*; 2. F. Erik: *Messaggio di prima vera*, valzer; 3. Huby: *Selezione su temi celebri*.

LUSSEMBURGO  
LUSSEMBURGO

18: Dischi - Varietà.  
19: Musica brillante.  
20: Musica da ballo.  
21.30: Musica brillante.  
21: Musica variata e canto - Comunicati.  
22: Musica da ballo - Converso - Musica var.  
23.30: Musica da ballo.  
24: Musica brillante.

## NORVEGIA

## OSLO

18: Conversazione.  
18.30: Solfi di violoncello.  
18.55: Solfi di piano.  
19.15: Notizie - Meteorol.  
19.30: Concerto orchestrale: 1. Grieg: *Suite di Peer Gynt*; 2. Scendano: *Rapsodia norvegica* n. 3.  
20.10: Conversazione - Lettera - Canto.  
20.55: Musica brillante.

## GINNASTICA DA CAMERA

## Le lezioni della settimana

1° ESERCIZIO. — *Posizione in piedi. Fronte ad una parete della camera, alla distanza di mezzo passo. Capo flesso avanti. (Visto in giro). Vertice a contatto della parete. Mani ai fianchi. — Senza allontanare il capo dalla parete compiere un mezzo giro a sinistra e cambiare fronte. (Capo flesso dietro). Mantenendo l'arco dorsale sollevare ed abbassare i talloni. Con mezzo giro a destra, tornare alla posizione di partenza. (Esecuzione lenta).*

2° ESERCIZIO. — *Bili in piedi. Gambe divaricate in fuori. Braccia lateralmente in fuori. — Piegare con molleggiamento le gambe, oscillare con abbandono le braccia in basso in dentro. Tornare elasticamente a gambe ritte ed oscillare con abbandono le braccia per basso in fuori. (Esecuzione rilassata ed elastica).*

3° ESERCIZIO. — *Posizione in ginocchio. Gnocchia molto divaricate in fuori. Braccia naturalmente in basso. — Elevare le braccia per dietro in alto e quindi flettere il busto avanti (avvicinare il capo al suolo). Tornare a busto eretto ed abbassare le braccia passandole per dietro. (Esecuzione molto lenta).*

4° ESERCIZIO. — *Posizione supina. Braccia lungo il corpo. — Elevare lentamente le braccia per fuori in alto e quindi per fuori tornare a braccia lungo il corpo. (Esecuzione lenta e rilassata).*

5° ESERCIZIO. — *Esercizi di respirazione. L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori.*

21.40: Notizie - Conversazione.  
22.30-23.30: Danze (dischi).

OLANDA  
HILVERSUM

17.40: Concerto strumentale.  
18.40: Bollettino sportivo.  
19: Concerto orchestrale.  
19.40: Recitazione.  
19.55: Musica brillante e canto.  
20.10: Violino e piano.

23.10: Concerto dell'orchestra della stazione - Musica brillante.  
23.40: Notiziario.  
23.50-0.40: Musica leggera.

## HUIZEN

18: Solfi di organo.  
18.10: Musica religiosa.  
20.25: Notiziario - Conversazione religiosa.  
20.55: Concerto orchestrale e dischi - Musica polifonica.  
21.55: Orchestra municipale di Maestricht con soli di organo: 1. Frank: *Il cacciatore maledetto*; 2. Leken: *Fantasia su arie anglo-norvegesi*; 3. Jongen: *Il canto di maggio*; 4. *Il violino - Scherzo*; 4. Jongen: *Fantasia su due canti di Natale valloni*.  
22: Dischi - Notiziario.  
23.20-23.40: Epilogo per coro.

## POLONIA

## VARSAVIA

15: Conversazioni varie.  
19.25: Concerto di piano.  
19.45: Giornale parlato.  
20: Radio-orchestra e violino: 1. Weber: *Ouv. del Fratello di Sordani*; 2. Grieg: *Il paggio del cuore*; 3. Lull: *Il primo amore*; 4. Olenicki: *Reverie*; 5. Szwedowski: *Cracoviana*; 6. Giraudo: *Caccia fantastica*, poema sinfonico; 7. S. Kochanski: *Il Monarca*; 8. Tondal: *Wienawski: Taranella*.  
23.45: Giornale parlato.  
22: Dischi - Conversazione.  
23.5: Musica da ballo.

ROMANIA  
BUCAREST

19: Converso - Dischi.  
21.10: Radiorchestra: 1. Wolf-Ferrari: *Ouv. del Segreto di Susanna*; 2. Gelhardt: *Concerto di jazz per due pianoforti*; 3. Strauss: *Fantasia sul Borghese gentiluomo*; 4. Friml: *Selezione di Rose-Marie*.  
22: Giornale parlato.  
22.25: Radiorchestra: 5. Morena: *Pastorale*; 6. Rubinstein: *Rossika e Trepak*, danze russe; 7. Rubinstein: *Torrendo e andaluso*.  
23: Dischi.

SPAGNA  
BARCELONA

18.30: Conc. di dischi.  
19.30: Radiorchestra.  
20.30: Trasn, d'opera.  
22: Campana - Dischi - Converso, astronomica.  
23.45-24: Per i giocatori di scacchi.

SVEZIA  
STOCOLMA

18.15: Orchestra e canto.  
19.30: Conversazione.  
20: Trasmissione di una operetta.  
22.23: Radiorchestra: 1. Colu: *The flash of steel*, marcia; 2. Gillet: *Petit percuire*; 3. Skold: *Baga-bella*; 4. Rossini: *Curture della Semiramide*; 5. Rachmaninov: *Serenata*; 6. Friml: *Da Rose-Marie*; 7. Brahms: *Danze ungheresi*, n. 5 e 6.

SVIZZERA  
BEROMUNSTER

18: Concerto variato.  
19: Notiziario - Dischi.  
19.30: Programma variato.  
22: Trasmissione variata: *Viaggio musicale in Russia*.  
21: Giornale parlato.  
21.10: Solfi di violoncello.  
22.15: Notizie sportive.

## MONTE CENERI

17.30: G. Donzetti: *Lucia di Lammermoor*, dramma tragico in tre atti. Alto terzo (registrazione).

18.30: Musica da ballo.  
19: Conversazione e canzoni svizzere (dischi).  
19.45: Notiziario - Risultati sportivi.  
20: Virelli: *Suite pastorale*, radiorchestra.  
20.15: A. Casella: *All'insanguinamento dell'asino e del bue*, commedia dell'Epipania in due quadri.  
21.22: Violino e piano: 1. Debussy: *Sonata per violino e piano*; 2. Beethoven: *Sonata in sol maggiore*; 3. Stravinsky: *Pergolesi*, suite.  
22: Dischi.

## SOTTESI

18: Dischi - Converso.  
19: Solfi di violoncello.  
19.30: Notizie sportive.  
20: Piano e violino (Michele): 1. Michele: *Sonata in la minore*; 2. Duvall: *Garofani*; 3. Schubert: *Musica da balletto*; 4. Sontis: *Tanzlied*.  
20.30: Conversazione.  
20.50: Concerto di organo: 1. Haendel: *Concerto in sol maggiore*; 2. Bach: *Pastorale*; 3. Pachelbel: *Canzone*; 4. Buxtehude: *Corale* (in due parti); 5. J. S. Bach: *Clavicembalo in fa maggiore*; 6. Pergolesi: *Adagio*; 7. Sammartini: *Ginny Aria*; 8. Haendel: *Sonata in sol minore per organo*.  
22.10: Notizie sportive.

## UNGHERIA

## BUDAPEST

18.10: Lettura di un racconto.  
18.45: Solfi di piano.  
19.30: Conversazione - Notizie.  
20.10: Concerto orchestrale diretto da Dezsó Markus: 1. Bizet: *Preludio della Carmen*; 2. Bizet: *Un'aria della Carmen*; 3. Saint-Saens: *Pot-pourri di Sansone e Dalia*; 4. Halévy: *Un'aria dall'Eurea*; 5. Puccini: *Preghiera nella Tosa*; 6. Verdi: *Sogno nell'Ida*; 7. Wagner: *Sogno nel Lohengrin*.  
21.30: Giornale parlato.  
21.50: Duetti di fisarmoniche.  
22.20: Musica ziganica - Notiziario.

## U.R.S.S.

## MOSCA I

18.30: Per le campagne.  
20: Canzoni popolari tedesche (canto e quartetto d'archi).  
21: Conversazione in tedesco.  
21.55: Campana del Kremlin.  
22.5: Converso, in inglese.  
23.5: Converso, in tedesco.

## MOSCA II

Di sera non trasmette.  
MOSCA III  
20: Danze e concerto var.  
21.45: Giornale parlato.

## MOSCA IV

18.30: Concerto sinfonico diretto da Eugenio Senkar (Beethoven: *Prima e nona sinfonia*).

## STAZIONI

EXTRAEUROPEE  
ALGERI

19.21.30: Dischi - Notiziario.  
21.30: Radiorchestra.  
22.25: Notiziario.

## RABAT

17.18: Musica da ballo.  
20: Trasmisio, in arabo.  
20.45: Solfi di violoncello.  
21: Concerto orchestrale di musica moderna francese - Negli intervalli giornale parlato e musica da ballo.  
23.30: Fine della trasmissione.

3 PRODUZIONI  
DI FAMA  
MONDIALERADIOMARELLI  
GRAFONOLE E  
DISCHI COLUMBIA

Tutta la vastissima  
gamma per la vostra  
scelta presso  
Alati. A richiesta  
cataloghi gratis.

ALATI  
ROMA

TRE CANNELLE 16

EPIFANIA

## LA PASQUELLA IN ROMAGNA

La neve ha velato di bianco il paesello montano, attutendo le più forti asperità, smussando le angolosità maggiori. I massicci e vaghi muraglioni della vecchia rocca, che, alla bella stagione, eravai verdi di muschio e di edera e gialli dei fiori di ginestra e di violaciecche sono ora pezzi di candidi strati; e l'antico maniero si staglia bruno-argenteo sul plumbeo cielo invernale, come un misterioso castello di sogno, abitato da freddosose fate boreali. Attorno al fortitizio dipradano a forma di cono le case, le chiesette coi loro campanili, gli umili tigurini; e il sinuoso cerchio delle mura castellane e dei battifredi (che il biancore delle nevi sul grigio sporco dei sassi e dei laterizi vigorosamente rievoca) dona all'insieme la suggestiva apparenza di quei paeselli soavi che i pittori primitivi posero talora nell'aperta piana a certe loro figure di beati campeggianti su fondi d'oro. Ed ecco, a rompere il freddo incanto invernale, spandersi per l'aria il festoso scamporio del vespro dell'Epifania. E, a quel suono, folle di monelli sbucano dai caratteristici « androni », scendono per le stradette scosce, salgono lungo le mura e i fossati; e chi ha in mano l'adornata fionda, il triangolo e, i più adulti, la chitarra, il clarino, la tromba. Si raccolgono a capannello attorno al trito limitare di una casetta e intonano il loro canto:

Siam venuti dall'oriente  
Per veder Figlio innocente  
Di Maria verginella  
Viva viva la Pasquella.

San Giuseppe stava in piedi  
E faceva da fategione  
E Maria filava le stampe  
Per campar da povertella.  
Viva viva la Pasquella.

La sul fimo del Giordano  
Dove Cristo è battezzato  
Si cancellò ogni peccato  
Con la Vergine Maria  
Viva Pasqua e Befania

Questo il canto religioso. Ma c'è anche la parte profana in tre tempi; e cioè la richiesta, il ringraziamento e, quando capita, il dispetto. Conoscendo l'usanza che c'è nelle famiglie appena agiate di ammazzare per le feste il male, i cantori così espongono il loro desiderio:

Da lontano abbiamo saputo  
Che ammazza il porco avete  
Qualche cosa ci darete  
O salecca o mortadella  
Viva viva la Pasquella.

Ecco il reggitore o chi per lui con una lingua flosa di salisciotchi che vengono distribuiti ai cantori. Questi intonano a gran voce (dopo abbondanti libazioni) il ringraziamento che, con gentilezza paesana, si risolve in un augurio per la procreazione e la prosperità della prole:

« N'questa casa c'è una sposa  
Che il Signor la benedica.  
E le dà un maschio bello  
Bianco e rosso come un giglio (sic)  
Bianco e rosso come stella.  
Viva viva la Pasquella.

Se accade invece ai poveri pasquaroli di capitare presso uno di quei peccati tirchi possidenti che non darebbero un chiodo a baciare e che, il meno che possano fare, è di aizzare loro contro il cane di guardia, allora c'è il dispetto:

Tutti i sassi di quel muro  
Vi colpiranno nel muso  
Vi saltasser le cervello  
Viva viva la Pasquella.

GIUSEPPE PECCI.

ABBONATEVI AL  
**RADIOCORRIERE**

L'Abbonamento  
annuo costa

**L. 25**

7 GENNAIO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO II - TORINO II

L'ORA: R. 714 - D. 129.8 - K.W. 50

NAPOLI: R. 105 - D. 271.7 - K.W. 15

BARI: R. 160 - D. 283.3 - K.W. 20

MILANO II: R. 157 - D. 221.1 - K.W. 4

TORINO II: R. 136 - D. 210.6 - K.W. 02

MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20.35

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.  
8-8.15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista Buitoni per le massie - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10.30-10.50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) G. Nicoletti: Lezione di canto; b) Dizione di fanciulli (A. S. Novaro: 1 mesi dell'anno; C. Roccatagliata Ceccardi: La preghiera dei bimbi).

12.30: Dischi.  
12.30-13.35 e 13.45-14.15 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: «La casa contenta», rubrica offerta dalla Soc. An. Arrigoni di Trieste.

13.10-13.35 e 13.45-14.15 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIA.

13.35-13.45: Giornale radio - Borsa.

16.30: Giornale del fanciullo.

16.55: Giornale radio - Cambi.

17.10: SOPRANO ELENA CHELI: 1. George Hue: J'ai pleuré en rêve; 2. Max Regier: Nina-nanna della Vergine; 3. Erki Melartin: Rätörön; 4. Ponce: Estrellita.

17.30: TRASMISSIONE DALLA REALE FILARMONICA ROMANA: Concerto del violinista FRITZ HIR e del pianista FRANZ JOSEPH HIRT - Nell'intervallo: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni dei grano.

18.50-19.3 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.5-20: Lezione di lingua italiana per i francesi - Notiziario in lingue estere.

19-20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19.15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19.35 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20.25 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Segnale orario; 3. Cronache del Regime: Senatore Roberto Forges Davanzati; 4. Notiziario greco; 5. Musiche elleniche; 6. a) Gabetti: Marcia Reale; b) Blanc: Gioinezza.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20.45-21.50 (Milano II-Torino II): Dischi.

20.45: 21.50

## Programma Campari

Musiche riunite dai radioscolatori ed offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

17.5: Trasmissione da Parigi:

La Compagnia di Max Régner

(Vedi Milano)

21.50: Ernesto Murolo: Conversazione.

22: Concerto sinfonico

diretto dal Maestro GIAN LUCA TOSCHI.  
Musica italiana contemporanea.

1. Giovanni Salvucci: Sinfonia da camera, a) Allegro, b) Adagio, c) Allegro.

2. Pietro Scarpini: Concerto per pianoforte e orchestra: a) Allegro giusto, b) Recitativo ed Aria, c) Rondò, d) Allegro vivace (al piano l'autore).

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO  
GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
BOLZANO

Che 71.15

LA COMPAGNIA DI

**MAX RÉGNIER**

MEZZ'ORA DI  
UMORISMO  
FRANCESE

TRASMISSIONE DA PARIGI

3. Lino Livibella: Suite per una flaba: a) Serenata, b) Giro tondo, c) Il trombettiere, d) Sinfonia.  
4. Renzo Massarani: Introduzione, tema e sette variazioni.  
5. G. L. Tocchi: Quadro sonoro.  
23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA

TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: R. 814 - D. 308.6 - K.W. 50 - TORINO: R. 110 - D. 293.2 - K.W. 7 - GENOVA: R. 986 - D. 204.3 - K.W. 10

TRIESTE: R. 1222 - D. 215.5 - K.W. 10

FIRENZE: R. 610 - D. 401.8 - K.W. 20

ROMA II: R. 1248 - D. 238.5 - K.W. 1

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.35

7.45: Ginnastica da camera.  
8-8.15: Segnale orario - Giornale radio - Lista Buitoni per le massie.

10.30-10.50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) G. Nicoletti: Lezione di canto; b) Dizione di fanciulli (A. S. Novaro: 1 mesi dell'anno; C. Roccatagliata Ceccardi: La preghiera dei bimbi).

11.30-12.30: ORCHESTRA AZZURRA: 1. Zimmer: Eviva Verdi; 2. Ivanovici: Le onde del Danubio; 3. Sardo: Serenata; 4. Wassil: Impressioni slave; 5. Pedrotti: Tutti in maschera, sinfonia; 6. Planquette: Le campane di Cornepille, fantasia; 7. Albergoni: Matamoros.

12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: «La casa contenta» (rubrica offerta dalla S. A. G. Arrigoni e C. di Trieste).

13.10-13.35 e 13.45-14.15: ORCHESTRA CETRA: 1. Revel: You're my fast present and future;

2. Buscemi: Buona notte Miss; 3. Lehár: La città del sorriso, fantasia; 4. Donaldson: Okay toots; 5. Grisselle: Notturno; 6. Carrera: Tesoro;

7. Savino: Amori orientali; 8. Albeniz: Magia; 9. Rainer: Love in bloom; 10: Caster: Forget me.

"La Casa Contenta..



CONFERENZA SETTIMANALE  
DEDICATA ED OFFERTA ALLE  
SIGNORE DALLA S.O.C. AN.  
PRODOTTI ALIMENTARI  
G. ARRIGONI & C. DI TRIESTE.  
Lunedì alle ore 13.5 da  
tutte le stazioni italiane

**ARRIGONI**

# LUNEDÌ

## 7 GENNAIO 1935 - XIII

13.35-13.45: Dischi e Borsa.  
 14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
 16.35: Giornale radio.  
 16.45: Cantuccio dei bambini. (Milano: Favole e Leggende; (Torino): Radio-giornale di Spumettino; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): «Balilla, a noi!»: I giochetti della radio di Mastro Remo; (Firenze): Il Nano Bagonghi: varie corrispondenza e novella.  
 17.10: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA BRUSAGLINO dal Salone Garden di Torino.  
 17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
 18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.  
 18.50 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.  
 19-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.  
 19.5-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Lezione di lingua italiana per i francesi - Notiziario in lingue estere.  
 19.30 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro - Dischi.  
 20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.  
 20.45-21.50 (Roma III): Dischi.  
 20.45:

### Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).  
 21.15: Trasmissione da Parigi:

### La Compagnia di Max Régner

1. Presentazione umoristica della Compagnia.
2. Canzoni cantate da ROGER FERREOL: a) *Le retour de l'enfant prodigue*; b) *Les pastiches littéraires*.
3. Canzoni cantate da IVONNE BIRON: a) *Avec leur voiture*; b) *La cigale, la fourmie et le cancrelat*.
4. *La courte paille*, sketch di MAX RÉGNIER e PIETRO FERRARI.

**NON FARETE  
A MENO DI QUESTA  
DELIZIOSA  
SIGARETTA  
MACEDONIA  
EXTRA**

ROMA - NAPOLI - BAR - MILANO II - TORINO II  
 Ore 17.30

### REALE FILARMONICA ROMANA

#### CONCERTO DEL VIOLINISTA FRITZ HIRT

E DEL PIANISTA  
FRANZ JOSEPH HIRT

21.50: Conversazione di Alberto Casella.  
 22:

### Concerto di musica da camera

col concorso della violinista WANDA LUZZATO e del pianista CARLO VIDUSSO.

1. Chopin: a) *Ballata in sol magg.*; b) *Due studi* (per pianoforte).
2. a) Tartini: *Il trillo del diavolo*; b) Strauss-Hubay: *Träum durch die Dämmerung* (per violino).
3. a) Ravanelli: *Naladi al fonte*; b) Prokofiev: *Toccata* (per pianoforte).
4. a) Hubay: *Poema ungherese N. 6*; b) Sarasate: *Introduzione e Tarantella* (per violino).
5. Liszt: *Sesta rapsodia ungherese* (per pianoforte).
- 23: Giornale radio.
- 23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

### BOLZANO

Rc. 536 - m. 559,7 - kw. 1

10.30-10.50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) G. Nicoletti: *Lezione di canto*; b) *Dizione di fanciulli* (A. S. Novaro: *I mesi dell'anno*; C. Roccatagliata Ceccardi: *La preghiera dei bimbi*).

- 12.25: Bollettino meteorologico.
- 12.30: Dischi.
- 12.45: Giornale radio.
- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: «La casa contenta», rubrica offerta dalla S. A. G. Arrigoni di Trieste.

13.10-14: Dischi.  
 17-18: CONCERTO DEL QUINTETTO.  
 19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.15: Notiziario in lingue estere.  
 20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.

20.45

### Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).  
 21.15: Trasmissione da Parigi:

### La Compagnia di Max Régner

- 21.50: Conversazione di Alberto Casella.
- 22:
- Concerto di musica da camera col concorso della violinista WANDA LUZZATO e del pianista CARLO VIDUSSO
- 23: Giornale radio.

### PALERMO

Rc. 565 - m. 531 - kw. 3

10.30-10.50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) G. Nicoletti: *Lezione di canto*; b) *Dizione di fanciulli* (A. S. Novaro: *I mesi dell'anno*; C. Roccatagliata Ceccardi: *La preghiera dei bimbi*).

12.45: Giornale radio.  
 13.5: «La casa contenta», rubrica offerta dalla Soc. An. E. Arrigoni.

13.10-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. De Renzis: *Perché, Loquita?*, paso doble; 2. Carste: *Hedi-Valzer*, valzer; 3. a) Tosti: *Chanson de Fortunio*; b) Mascagni: *Serenata* (soprano Costanza Notarbartolo; 4. Nigro: *Tesorin*, one step; 5. Gargiulo M.: *Nostalgicamente*, fox-trot; 6. Billi: *Madonna Fiorentina* (soprano Costanza Notarbartolo; 7. Angiolini: *Il giardino... e le farfalle*, intermezzo; 8. Lange: *Notturmo*, intermezzo; 9. Lago: *Vienna*, valzer.

13.35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18: MUSICA DA CAMERA: 1. Bach-Vivaldi: *Concerto in re minore* (pianista Linda Bandiera); 2. a) Falconieri: *Begli occhi lucenti*; b) Schumann: *Non l'odio, no* (mezzo-soprano Maria Teresa Siragusa); 3. Chopin: a) *Notturmo in si maggiore*, b) *Polacca in do diesis minore* (pianista Linda Bandiera); 4. a) Tosti: *Vorrei*; b) Brogi: *Canto toscano* (mezzo-soprano Maria Teresa Siragusa).

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALLILI: Corrispondenza di Fatina.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### La signorina Lievito

Commedia in tre atti  
 di L. NEANOVA e I. FELYNE.

#### Personaggi:

Elly . . . . . Eleonora Tranchina  
 Miss Margaret . . . . . Alda Aldini  
 Maria Luisa . . . . . Tina Pipi  
 Gisa . . . . . Anna Labruzzi  
 Piero . . . . . Luigi Paternostro  
 Camillo . . . . . Amleto Camaggi  
 Enrico . . . . . Rosolino Bua  
 Gigi . . . . . Gino Labruzzi

Dopo la commedia: Musica brillante riprodotta.

23: Giornale radio.

**OROLOGIO**  
**Wylter-Vetta**

nessun timore!  
 è infrangibile



**Wylter-Vetta**  
 da loro perfetti

**SI CARICA DA SÈ**

## Radioascoltatori attenti!!!!

Prima di acquistare qualunque Dispositivo contro i **RADIO-DISTURBI**; prima di far riparare, modificare, cambiare la Vostra Radio; prima di comprare valvole di ricambio, consultate l'opuscolo illustrato - 80 pagine di testo - numerosi schemi - norme pratiche per migliorare l'audizione dell'apparecchio radio.

Si spedisce dietro invio di L. 1 anche in francobolli.

Laboratorio specializzato Riparazioni Radio - Ing. F. TARTUFARI - Via del Mille, 24 - TORINO - Tel. 46-249

## PROGRAMMI ESTERI

## SEGNALAZIONI

## CONCERTI SINFONICI

19.40: Budapest (Orchestra e piano: Prokofiev);  
20.15: Oslo - 20.30: Parigi T. E. (Musica orientale) - 20.43: Hilversum (Mahler: «Canto della terra») - 21: Bruxelles II (Compositori fiamminghi) - 21.10: Amburgo (Schubert) - 22: Bruxelles II (W. Demel) - 24: Stoccarda, Colonia, Francoforte, etc.

## CONCERTI VARIATI

20.10: Berlino («L'innervano») - 20.15: Königswusterhausen - 20.30: Colonia - 21: Bruxelles II (Musica valloise) - 21.30: Lyon-la-Doua - 21.40: Vienna (Musica brillante) - 22.15: Huizen (Beethoven) - 22.20: Parigi P. P. (Musica viennese) - 22.30: Francoforte, Lipsia (Musica russa) - 23: Amburgo, Budapest (Musica zigana).

## OPERE

20.20: Belgrado (dal Teatro Nazionale), Radio Parigi (Selezioni).

## OPERETTE

21.15: Copenhagen (Selezioni) - 22: London Re-

gional (Kulka e Bürger - «La vita di Offenbach») - 22.5: Algeri (Massé: «Le nozze di Jeanne») - 23: Dresda (Händel).

## MUSICA DA CAMERA

21.30: Strasburgo (dal Conservatorio) - 22.35: Fresco (Naxos) - 22.40: Bratislava (Händel) - 22.45: Koenigsburg (Quintetto e «Lieder») - 23: Drottwitz (Musica e poesie). Monaco.

## MUSICA DA BALLO

19.15: Monaco - 22.30: Breslavia - 23.5: Copenhagen - 23.10: Bruxelles I - 23.25: Lussemburgo - 23.30: Radio Parigi - 23.45: Vienna - 24: Rennes - 0.15: Drottwitz.

## VARIE

21: Drottwitz (Varietà) - 21.30: Rennes (Varietà).

## AUSTRIA

## VIENNA

18-19: Giornale parlato e bollettini.  
19.20: Concerto orchestrale e vocale - Frammenti di opere comiche.  
20.50: Da stabilire.  
21.30: Giornale parlato.  
21.40: Musica brillante di tutti i paesi - In un intervallo giornale parlato.  
22.45-1: Danze (dischi).

## BELGIO

## BRUXELLES I

18.21: Concerto orchestrale - Canti - Conversazione - Musica da camera - Canti Giornale parlato.  
21: Concerto di musica valloise.  
21.45: Soli di piano: I. Emilio van Herck: *Il vecchio maniero di granaio*; 2. Emilio van Herck: *Una incognita, selezione*.  
22.23: Conversazione - Orchestra di musica popolare - Cantori ginevrini - Giornale parlato.  
23.10-24: Musica da ballo.

## BRUXELLES II

18.21: Dischi - Per i fanciulli - Orchestra popolare - Conversazione - Dischi - Giornale parlato.  
21: Concerto orchestrale sinfonico: 1. Caudal: *Balletto miniatura*; 2. Waelput: *Serenata*; 3.

## CECOSLOVACCHIA

## PRAGA I

18.50: Conversazioni varie in tedesco.  
19: Notiziario - Dischi.  
19.15: Lezione di russo.  
19.30: Trasmissioni da Brno.  
20.30: Conversazione.  
20.45: Moravská-ostřava.  
21.35: Foerster: *Sonetto opera IV*.  
22: Notiziario - Dischi.  
22.30-22.50: Notizie in tedesco.

## BRATISLAVA

18: Trasmi. in ungherese.  
18.45: Conversazione.  
19: Trasmi. da Praga.  
19.30: Trasmi. da Brno.  
20.30: Conversazione.  
20.45: Strum, a pletro.  
21.35: Trasmi. da Praga.  
22.15: Notizie in ungherese.  
22.30-22.45: Dischi vari.

## BRNO

18.20: Convers. varie.  
19: Trasmissioni da Praga.  
19.30: Radiolista.  
20.30: Conversazione.  
20.45: Kovar: *Kropot* e *Melchior alla perla di Holanec*, commedia.  
21.25: Concerto di dischi.  
21.35-22.50: Trasmissioni da Praga.

## KOSICE

18: Da Bratislava.  
18.45: Conc. di dischi.  
19.20: Giornale parlato.  
19.30: Trasmissioni da Brno.  
20.30: Da Bratislava.  
20.45: Conc. di fanfare.  
21.35: Trasmi. da Praga.  
22.15-22.45: Radiolista.

## MORAVSKA-OSTRAVA

18.20: Convers. in tedesco.  
19: Trasmissioni da Praga.  
19.30: Conversazione.  
19.30: Trasmissioni da Brno.  
20.30: Dialogo.  
20.45: Radiorchestra: 1. Ijadow: *Suite per piccola orchestra*; 2. Ciaikovski: *Variazioni su un tema russo*, per cello e orchestra.  
21.35-22.30: Trasmissioni da Praga.

## DANIMARCA

## COPENAGHEN

18.15: Lez. di inglese.  
18.45: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
20: Orchestra e canto.  
20.45: Attualità varie.  
21.15: Brani di opere.  
21.45: Letture - Notizie.  
22.20: Concerto vocale.  
22.35: Musica da camera.  
23.5-0.30: Musica da ballo.

## FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE  
19.30: Giornale radio.  
20.45: Conversazioni - Notiziario.  
21.30: Concerto di dischi.  
22: Concerto orchestrale sinfonico con canto.  
LYON-LA-DOUA  
19.30: Giornale parlato.  
20.20-21.30: Conversazioni e cronache varie.  
21.35: Conc. orchestrale - Ind. Danze.

## MARSIGLIA

18: Come Rennes.  
21.15: Musica variata.  
21.45: Radiorchestra e canto. Opere di Mozart.

## HAINA e FAURE - Ind. Danze

NIZZA-JUAN-LES PINS  
20.35: Concerto di dischi.  
21.35: Giornale parlato.  
21: Notizie - Dischi.  
21.30: Radiocommedia.

## PARIGI P. P.

20.7: Giornale parlato.  
20.75: Notiz. varie - Dischi.  
20.85: Concerto di dischi.  
21: Intervallo.  
21.15: Trasmi. brillante.  
22.5: Intervallo.  
22.20: Musica viennese brillante e da ballo.

## PARIGI TORRE EIFFEL

18.45: Giornale parlato.  
20.32-22: Concerto sinfonico di musica orientale - In un intervallo: Conversazione politica.

## RADIO PARIGI

19.15: Notiziari e bollettini.  
19.35: Conversazioni varie.  
20.30: La vita pratica.  
21: Selezione di opere: 1. Lenoir-Mendels: *La reine Flammette*, secondo e terzo quadro; 2. Saint-Saens: *Dejanire*, parti sinfoniche - Negli intervalli: Notiziario e conversazione.  
23.30: Musica da ballo.

## RENNES

18: Musica variata.  
19: Conversazione - Giornale parlato - Bollettino.  
21: Melodie celtiche.  
21.30: Serata di varietà - Ind. Notiziario.  
24: Musica da ballo.

## STRASBURGO

18: Concerto variato.  
19: Conversazione.  
19.15: Conversi. in tedesco.  
19.30: Radiorchestra: 1. Lortzing: *Op. dell'Orfina*; 2. Bizet: *Fantasia sulla Carmen*; 3. Solo di cello: 4. Thomas: *Tu ballo a corte*; 5. Svendsen: *Rapsodia norvegese*; 6. Pieroni: *Kermesse*.  
20.30: Notizie in francese.  
20.45: Concerto di dischi.  
21: Notizie in tedesco.  
21.25-23.30: Musica da camera dal conservatorio (programma da stabilire) - In un intervallo: notizie in francese.

## TOLOSA

20.10: Musica di film - Notiziario Musette.

21.15: Duetti - Soli vari.  
22: Fantasia radiofona - Musica militare.  
23: Arte di spedito - Notiz. - Brani di opere.  
0.15: Musica richiesta - Melodie - orch. varie.  
1.30: Notiziario - Musica rituale di opere.

## GERMANIA

## AMBURGO

18: Conversazioni varie.  
19: Concerto variato di una banda militare.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Eichhorn: *Verso il grande*, radiorecita.  
21.10: Schubert: *Sinfonia in do maggiore*.  
22: Giornale parlato - Intervista musicale.  
22.24: Concerto variato: 1. Lassen: *Polacca*; 2. Foerster: *Serenata*; 3. Dvorak: *Preliudio del Contadino svedese*; 4. Beethoven: *Variazioni su un Lied* (tedesco) (flauto); 5. Grainger: *Giardini di campagna*; 6. Lehar: *Pot-pourri di opere*; 7. Fährbach: *Pompieri cinesi*, polka.

## BERLINO

18.30: *Lieder* e soli di piano.  
19: Conversazione.  
19.20: Danze norvegesi.  
19.40: Notiziario - Attualità.  
20.10: Concerto della piccola orchestra della stazione. Musica all'erta interessanti all'inverno.  
20.20: Musica da camera.  
21: Schumann: *Quartetto d'archi in la maggiore*; 2. Brahms: *Lieder per baritone*; 3. Dvorak: *Quartetto d'archi in fa maggiore*.

## BRESLAVIA

18: Conversazioni varie.  
19: Trasmi. da Amburgo.  
19.45: Radiobozetto.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Programma brillante variato: *La caccia è finita*.  
21: Concerto variato.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Musica da ballo.

## COLONIA

18: Conversazioni varie.  
19.30: Attualità - Notizie.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Da Francoforte.  
20.30: Musica brillante e da ballo.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Da Francoforte.  
23.21: Da Stoccarda.

## FRANCOFORTE

18: Conversazioni varie.  
18.50: Dischi - Attualità.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Conv. sulla Saar.  
20.30: Trasmi. da Colonia.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Concerto variato.  
24: Da Stoccarda.

## KOENIGSBERG

18.15: Conversi. varie.  
18.15: Concerto di piano.  
19.45: Attualità - Notizie.  
20.15: Musica brillante e da ballo.  
22: Giornale parlato - Conversazione.  
22.45-24: Musica da camera e *Lieder*: 1. Strauss: *Quartetto in la op. 26*; 0.15-1: (B.) Musca brillante.  
2. Reich: *Quintetto*.

letto in fa maggiore, per flauto, oboe, clarinetto, corno e fagotto.

## KOENIGSWUSTERHAUSEN

18.10: Concerto di piano.  
18.45: Conversi. - Dizione.  
19: Scene brillanti.  
19.10: Giornale parlato.  
20.15: Orchestra e canto, melodie popolari.  
21.30: Scene drammatiche.  
22: Musica richiesta.  
24: Da Francoforte.  
24.21: Da Stoccarda.

## LIPSIA

18: Conversazione.  
18.30: Concerto di dischi.  
19: Giornale parlato.  
19.35: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Programma variato: *La radio 30 anni fa*.  
21.10: Weichmann: *La serenata*, commedia su Haydn.

22.30-24: Giornale parlato.  
22.30-24: Musica russa: 1. Borodin: *Op. del Principe Igor*; 2. Liszt: *Kossakow*; *Il racconto delle fate*; 3. Glazunov: *Scene di danza*; 4. Ciaikovski: *Tutti i cavalcioni della Suite in sol maggiore*; 5. Glazunov: *Sei pezzi per orchestra*.

## MONACO DI BAVIERA

19: Attualità.  
19.15: Concerto di musica da ballo.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Intervento.  
22.30: Musica da camera. 1. Brahms: *Quartetto d'archi in la minore*; 2. Pizzetti: *Tre canti per quartetto d'archi*; 3. Haydn: *Quartetto d'archi in si bemolle maggiore*.

## STOCCARDA

18.30: *Lieder* per coro.  
18.45: Trasmi. musicale variato: *Lo sport*.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Da Francoforte.  
20.30: Trasmi. da Colonia.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Da Francoforte.  
24: Conc. sinfonico (programma da stabilire).  
1-2: Musica popolare.

## INGHILTERRA

DROTTHWITZ  
18.15: Musica da ballo.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Conv. scientifica.  
19.45: Conversi. di teatro.  
20.15: Haendel: *Due sonate per flauto e clavicembalo* (in la minore e in do).  
20.30: Gli artisti e il pubblico, conversazione.  
21: Varietà a spon battuto.  
22: Conversazione per i giovani.  
22.20: Schubert: *A Improvisio*; 1. *Momento musicale* (piano).  
22.30: Giornale parlato.  
23: Musica da camera e poesia: 1. Loellett: *Sonata a quattro*; 2. Leturba: *Quartetto in la op. 26*; 0.15-1: (B.) Musca brillante.  
2. Brahms: *Quartetto in si bemolle maggiore*.

## LONDON REGIONAL

18.15: L'ora del fanciullo.  
19: Giornale parlato - 19.30: Musica brillante.

**Convincetevi!**  
con l'esperienza e non con le parole  
che la cura della STITICHEZZA si  
ottiene con il

**MATHE' DELLA FLORIDA**  
del Dott. M. F. IMBERT  
composto esclusivamente di vegetali.

Inviare questo taloncino alla Farmacia:  
**Dr. SEGANTINI: Via P. Sottocorno, 1 - MILANO**  
con 75 centesimi in francobolli: riceverete  
franca una busta di prova

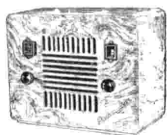
6 Aut. Pref. Milano N. 56.050 del 28-X-31 - XII

**Non**  
ve ce l'ha  
udirla...  
è volerla!



# 1935 - Gli apparecchi Radio e Radio

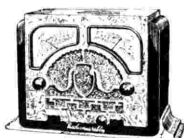
## ALAUDA II



L'**ALAUDA II** è l'apparecchio ideale, per le sue piccole dimensioni e per il prezzo veramente economico. È una supereterodina a 4 valvole, circuito reflex, atto per la ricezione delle principali stazioni ad onda media.

Il prezzo di vendita è: per contanti **L. 586**. A rate: in contanti **L. 120** e 12 rate mensili da **L. 42** cadauna.

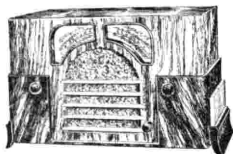
## VERTUMNO II



Il **VERTUMNO II** è il piccolo apparecchio del radioamatore. Supereterodina a 5 valvole, con presa per fonografo. Onde CORTE e MEDIE. Due scale parlanti illuminate per trasparenza. Selettività e sensibilità superiore a quella di molti altri grandi apparecchi.

È messo in vendita al pubblico: con pagamento in contanti **L. 875**; con pagamento rateale **L. 175** alla consegna e 12 rate mensili da **L. 64** cadauna.

## VERTUMNO



Il **VERTUMNO** è una supereterodina a 5 valvole di tipo recentissimo ad alto rendimento. Riceve quasi tutte le stazioni europee sulle MEDIE, e le principali del mondo sulle onde CORTE. Grande selettività. Acusticamente soddisfa anche l'orecchio musicale il più raffinato. Altoparlante a grande cono. Controllo automatico di sensibilità.

Due scale parlanti. Presa per fonografo. - In contanti **L. 1100**. A rate: **L. 225** alla consegna e 12 rate mensili da **L. 80** cadauna.

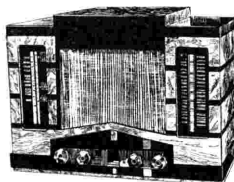
## FONOVERTUMNO



Il **FONOVERTUMNO** è una supereterodina a 5 valvole multiple con radiofonografo onde CORTE e MEDIE. Avviamento ed arresto automatici. Due scale parlanti illuminate per trasparenza. Altoparlante elettrodinamico. Grandissima selettività, superiore a quella di molti altri apparecchi di maggiore potenza.

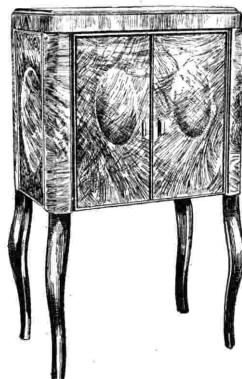
In contanti **L. 1400**. A rate: in contanti **L. 300** e 12 rate mensili da **L. 100** cadauna.

## TAMIRI



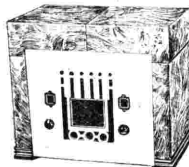
Il **TAMIRI** è una supereterodina a 5 valvole multiple, ad onde CORTE, MEDIE, LUNGHE. Regolatore visivo di sintonia. Regolatore visivo di tono. Interruttore di suono. Filtro speciale che attenua il fenomeno dell'interferenza. Selettività 9 Kilocicli. Altoparlante a grande cono. Presa per fonografo, 3 Watt di uscita, 5 circuiti accordati. Scale di sintonia parlanti. Controllo automatico di sensibilità. Regolatore di volume. Elegante mobile da tavolo. In contanti **L. 1250**. A rate: **L. 250** alla consegna e 12 rate mensili da **L. 90** cad.

## NEPENTE



Il **NEPENTE** - Radiofonografo supereterodina a 5 valvole multiple, ad onde CORTE, MEDIE, LUNGHE. Regolatore visivo di sintonia. Interruttore di suono, che attenua il fenomeno delle interferenze. Condensatori antimicrofonici. Condensatori elettrolitici ad alta potenza 9 Kilocicli. Altoparlante a grande cono. Contr. di sensibilità. Ricezione delle onde da 19 a 52, 21 900 a 2000 metri. 3 Watt di uscita, 5 circuiti accordati. È l'ultima espressione del «meglio in radio», sia perché essendo un radiofonografo, con tali caratteristiche, prezzo così basso. - In contanti **L. 1950**. A rate: **L. 390** alla consegna e 12 rate mensili da **L. 140** cadauna.

## SULAMITE



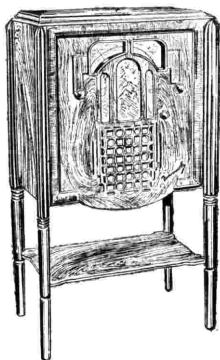
Il **SULAMITE** è il più piccolo radiofonografo della RADIOMARELLI. Quattro valvole di tipo recentissimo ad alto rendimento. Altoparlante dinamico. Condensatori elettrolitici a secco. Scala di lunghezza di onda in metri. Motorino ad induzione. Arresto automatico. Braccio a diaframma elettrico. Doppio regolatore di volume.

In contanti **L. 1100**. A rate: **L. 225** alla consegna e 12 rate mensili da **L. 80** cad.

# RADIO M

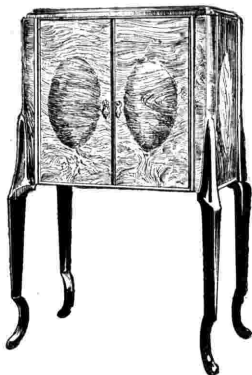
# fonografi della Radiomarelli - 1935

## DAMAYANTE II



na super  
po recen-  
s. Riceve  
epee sulle  
el mondo  
eleettività.  
o. Mobile  
studiato.  
sensibilità.  
per fono-  
D. A rate:  
z. mensi-  
una.

## ARIONE



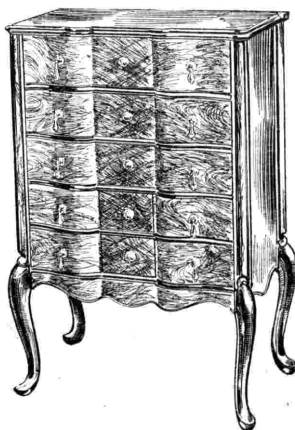
## ARIONE su mobile lusso



Volte multiple  
sivo di tono.  
Filtro speciale  
atori variabili  
enziale. Sele-  
o automatico  
O a 580, e da  
ati. Mobile ele-  
a per la qualità,  
ristiche, ha un  
400 alla con-  
ta.

L'ARIONE montato su mobile di gran lusso, con perfetta cassa armonica. In contanti **L. 1500**. A rate: **L. 300** alla consegna e 12 rate mensili da **L. 109** cad.

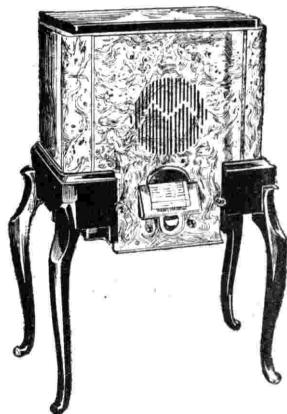
## FONARGESTE



L'ARIONE è una supereterodina ad onde CORTE, MEDIE, LUNGHE. Regolatore visivo di tono. Regolatore visivo di sintonia. Interruttore di suono. Selettività 9 Kilocicli. Altoparlante a grande cono. Condensatori variabili antimicrofonici. Condensatori elettrolitici ad alto potenziale. Scale di sintonia parlanti. Controllo automatico di sensibilità. Filtro speciale che attenua il fenomeno delle interferenze. Presa per fonografo.

In contanti **L. 1400**. A rate: in contanti **L. 300** e 12 rate mensili da **L. 100** cadauna.

## CALIPSO II



Il CALIPSO II è una supereterodina radiofonografo. Onde

MEDIE e LUNGHE. Altoparlante a grande cono. Selettività, sensibilità assoluta. Grande potenza. Scale parlanti illuminate per trasparenza. Lo chassis è un Damayante. - In contanti **L. 2250**

A rate: **L. 480** alla consegna e 12 rate mensili da **L. 160** cad.

Il FONARGESTE è il radiofonografo di gran classe. Supereterodina a 10 valvole. L'apparecchio che ancora non è stato superato. Duofonico. Due grandi altoparlanti. Sensibilissimo. Tutti gli ultimi ritrovati della tecnica radiofonica. Quattro scale graduate da 15 a 550 metri. In contanti **L. 4500**. A rate: lire **1200** in contanti e 12 rate mensili da **L. 300** cadauna.

Dai prezzi è escluso l'abbonamento alle rad/coud/azioni

# ARELLI

# LUNEDÌ

## 7 GENNAIO 1935 - XIII

20.15: Orchestra della B. R. C. con arie per tenore: 1. Ralph Letts, *Gibbello d'argento* (nuova); 2. Suppe, *Conver della bella Tullia*; 3. Canto: 4. Haydn *Wood: Suite* per orchestra leggera; 5. Canto: 6. Finck *Viva la danza*, balletto.

21.15: Da Midland Regional.

22. A. Kulka e J. Bürger: *La vita di Offenbach*, orchestra e canto.

23. Giornale parlato.

23.10: Musica da ballo.

MIDLAND REGIONAL

19.15: Tre i fanciulli.

19.30: Giornale parlato.

19.30: Concerto di banda.

20.13: Concerto variato di canto e musica, eseguito da giovani artisti.

21.15: Helen Enoch *Il cane nero di Herpest*, drammatizzazione di un racconto popolare.

22: Da London Regional.

23: Giornale parlato.

23.10-15: Da London Regional.

JUGOSLAVIA

BELGRADO

19.25: Giornale parlato.

19.30: Canti per solo e orchestra.

19.55: Dischi - Notiziario - Conversazioni varie.

20: Trasm. di un'opera dal Teatro Nazionale.

### LUBIANA

18: Dischi - Conversazioni.

19: Radio-orchestra.

19.25: Giornale parlato.

20: Trasm. da Belgrado.

LUSSEMBURGO

LUSSEMBURGO

19.30: Musica brillante - Corse.

20.45: Geniale (dischi).

21: Giornale parlato.

21.20: Dischi - Comune.

21.40: Radio-orchestra; 1. Sigmund: *Il lampiuto*;

2. Del Frate: *Edel*; 3. Weyers: *Ronda del pastore*;

4. De Falla: *Aragones*; 5. Massenet: *Meditazione di Thais*; 6. Gregh: *Capriccio gallese*;

7. Pousis: *Successtanz*, marcia.

22.30: Organo (alla Cattedrale); 1. Maleinbreut: *Puer natus est*; 2. Daquin: *Natalie*; 3. Van Durme: *Musette*; 4. Bonnet: *napodina catalana*.

22.50: Musica italiana; 1. Corelli: *Concerto grosso*

n. 8. 2. Vivaldi: *Concerto in sol maggiore*.

23.25: Musica di Jazz.

### NORVEGIA

#### OSLO

19.30: Solfi di violino.

19.30: Notizie - Conversazioni.

19.45: Sulla politica estera.

20.15: Concerto sinfonico.

1. Saint-Saens: *Sinfonia* n. 3; 2. Max Schillings: *Il Lied delle streghe*.

21.50: Notizie - Conversazioni.

22.15: Varieta di dischi.

### OLANDA

#### HILVERSUM

17.55: Dischi.

18.10: Musica per orchestra d'archi.

18.40: Musica brillante.

19.10: Conversi musicale.

19.50: Conversazione.

20.10: Concerto vocale.

20.40: Notiziario.

20.45: Mahler: *Canto della terra*, sinfonia col concorso dell'Orchestra della Residenza, di un contralto e di tenore.

21.10: Giornale parlato.

21.20: Concerto orchestrale. Musica leggera.

23.55: Radio-recta.

23.25: Musica brillante.

23.55-0.40: Dischi.

### HUIZEN

17.40: Concerto strumentale.

19.10: Notiziario - Dischi.

20.45: Da stabilire.

20.50: Concerto orchestrale con soli di piano.

21.55: Opere di Beethoven.

1. Ouy: *del Re Stefano*; 2. *Concerto di piano in do maggiore*; 3. *Dance vieniese*.

23.00-0.40: Concerto di dischi.

### POLONIA

#### VARSAVIA

14: Conversazioni - Dischi.

19.25: Conversazioni varie.

19.45: Giornale parlato.

20: Radio-orchestra e canto.

1. Lech: *ovv. del Paese del sorriso*; 2. Rozycski: *Reson da Lili*; 3. Grunfeld: *Serenata*; 4. Armadola: *Serenata notturna*;

5. Danare: *Bib e Bob*, intermezzo.

22.45: Giornale parlato.

21: Concerto sinfonico e piano; 1. Thomas: *Musica di balletto dall'Amleto*;

2. Beethoven: *Concerto in mi bemolle maggiore*, per piano e orchestra.

21.45: Conversi - Dischi.

23.15: Musica da ballo.

### ROMANIA

#### BUCAREST

19: Conversi - Dischi.

20.35: Arpa, flauto e archi.

20.35: Cori popolari.

21: Giornale parlato.

21.20: Balalaika.

### SPAGNA

#### BARCELONA

19: Dischi - Notiziario.

19.55: Giornale parlato.

22: Campanie - Varieta.

22.35: Radio-orchestra - 1. Michiels: *Bida*, canzoni - 2. Waldteufel: *Espana*, valzer - 3. Musorgski: *Batman* - 4. Hecques: *La prima danza*.

23: Giornale parlato - Solfi di piano (da Madrid).

23.40: Canto (tenore).

24: Solfi di violino (da Madrid).

0.30-1: Dischi - Notiziario.

### SVEZIA

#### STOCOLMA

18: Concerto di dischi.

19: Radiocronaca.

19.30: Canti popolari.

20.15: Conversazione.

20.45: Musica militare.

22.23: Organo, violino e canto; 1. Wittem: *Fantasia di corte*;

2. Tardif: *Suola in sol minore*;

3. Brandel: *Artico*; 4. Dyrak: *Finis*; 5. Bach-Kreisler: *Grace*; 6. Martini-Kreisler: *Andalucia*; 7. Joussea: *Salmis*; 8. Nore: *Salmis*; 9. Sjogren: *Preludio e fuga in la minore*.

### SVIZZERA

#### BEROMUNSTER

19: Dischi - Racconti.

19: Notiziario - Conversazioni varie.

20: Radiorchestra: *Waldteufel e Offenbach*.

20.35: Conversazione.

21.10: Concerto variato.

22.15: Conversazione.

### MONTE CENERI

19.15: Vita sportiva e valzer vicinesi (dischi) - In seguito Ritrasmisione fino alle 22.

### SOTTENS

18: Conversazioni varie.

18.50: Concerto variato.

19.30: Conversi - Notizie.

20: Conversi musicale.

19.15: Jazz sinfonico e musica caratteristica.

21: Monnier: *Un viaggio in ferrovia*, comm. (telebizzazione).

21.30: Giornale parlato.

21.40-22.15: Conc. vocale.

### UNGHERIA

#### BUDAPEST

18.30: Concerto orchestrale e conversazione.

19.40: Concerto della Società Filarmónica del Teatro dell'Opera, con Prokofiev.

21.50: Giornale parlato - Dischi.

23: Musica zizana.

0.10: Giornale parlato.

### U.R.S.S.

#### MOSCA I

18.30: Per le campagne.

21: Conversazioni in tedesco.

21.55: Campanie del Kremlino.

22.5: Conversi in inglese.

23.5: Conv. in ungherese.

### MOSCA II

Di sera non trasmette.

### MOSCA III

17.30: Stefanian: *Katch-Nazar*, opere (adattamento radiofonico).

21: Danze e concerto var.

21.45: Giornale parlato.

### MOSCA IV

17.25: Trasm. d'un'opera.

21: Danze e concerto var.

### STAZIONI

EXTRAUROPEE

### ALGERI

19.21.2: Dischi - Notiziario.

21.2: Concerto di dischi richiesti.

21.45: Radiorchestra.

22.5: Massé: *Le nozze di Jeannette*, operetta - Negli intervalli: Notiziario.

### RABAT

20.30: Concerto di dischi.

22: Concerto di dischi.

22: Giornale parlato.

22.30: Cont. del concerto.

23.30.30: Danze (dischi).

# PACCO MONTAGNA

## "sportman"

il più completo e perfetto corredo per sciatore: donna, uomo, ragazzi. Viene fornito a scelta in bleu, verde o marron ed è composto di 8 capi:

- 1 Giacca in panno pesante modello norvegese. — 1 Paio pantaloni in panno pesante, modello norvegese, uguali alla giacca. — 1 Camicia flanella con tasconi, a disegnare sportive. — 1 Berretto panno, modello norvegese, uguale alla giacca. — 1 Paio calzoncini rovesciabili, in lana grassa con bordo o senza. — 1 Paio guantoni rovesciabili, in lana grassa con bordo o senza (parure coi calzoncini). — 1 Paio fascette panno, uguali alla giacca. — 1 Paio scarpe sci, robustissime, in vacchetta, tripla suola, foderate interamente in pelle contro il congelamento, e con placchette in ottone.

In vendita in tutta Italia  
al prezzo standard di

## L. 150

a Milano in C. Vitt. Emanuele, 8

Ai primi 3000 «Pacchi» saranno unite altrettante «Scatole Regala» contenenti i prodotti offerti dalle Ditte: Dr. Wander S. A., Ovomaltina, Formitrol ed 1 bottiglia isolante da mezzo litro, Ramazzotti, Cognac Italia, Carlo Erba, Fostan, Balersdorf S. A., Olio, Crema Nivea e Ansaplasto.



Ditta "sportman", Corso Vitt. Emanuele, 8 - Milano - Speditemi franco di porto ed imbollo un vostro "pacco montagna". Vi accludo importo di

contro assegno di **L. 150**

SIG. \_\_\_\_\_

VIA \_\_\_\_\_

CITTA' \_\_\_\_\_ (R)

MISURE

Altezza compresa la test: \_\_\_\_\_

(Misura militare) cm. \_\_\_\_\_

Numero del piede \_\_\_\_\_

Cintura (al fianco) cm. \_\_\_\_\_

Misura del berretto \_\_\_\_\_

a BOLOGNA presso Raincoat, Via Rizzoli, 18  
a BRESCIA Corso Garibaldi, 15  
a COMO presso Raincoat, Piazza Cavour, 1

a NAPOLI Via Roma, 223/224  
a TORINO «sportman», Via Roma (nuova), 16

a TORINO presso Raincoat, Via Garibaldi, 9  
a TRIESTE «sportman», Via Dante 4  
a VERONA presso Raincoat, Via Mazzini, 6

## LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

Tutti hanno sentito lunedì sera dall'Opera di Parigi il Faust di Gounod e non è davvero il caso di affiggere i lettori con delle rievocazioni storico-musicali sul celebre spartito. Semmai ci sentiamo trascinati a rilevare la conclusione di un lungo discorso radiofonico celebrativo della bimillesima esecuzione dell'opera in Francia, che conferma il principio (valevole non solo in arte ma anche in politica) che vivono e resistono al tempo solo le opere (non quelle liriche, ma tutte le opere create dagli uomini) che hanno una vera base umana, che esprimono insomma, per dirla col Debussy, «un momento della nostra sensibilità». Ciò spiega il fatto (non unico nella storia della musica) di questo Faust che criticonzoli raffinati ed intransigenti sotto-stimano e classificano come prodotto artistico minore, mentre le folle (4 milioni di spettatori in 75 anni nei soli teatri parigini), senza stanchezza, dal 1859 ad oggi, acclamano ed ammirano malgrado ogni variare del gusto, del costume, della psicologia e della loro stessa sensibilità.

In coincidenza con le celebrazioni gounodiane dell'Opera, l'imprenditore della Porte Saint Martin ha avuto la felice idea di riassumere il Piccolo Faust, la celebre operetta parodistica di Hervé, che ebbe ai suoi tempi (la prima rappresentazione risale al 1869) un successo strepitoso che ora, a tanti anni di distanza, si sta rinnovando. Il regista Maurice Lehmann ha presentato al Poste Parisis i principali interpreti della parodia goethiana ed ha intrapreso un rapido profilo dell'autore, Florimond Ronger, conosciuto sotto il nome di Hervé, le compositure toqué come lo chiamarono i nemici e i giornali umoristici. (Un giorno Hervé, per ridere a sua volta di quanti si burlavano di lui, scrisse di getto un'operetta divertentissima e l'intitolò... Le compositeur toqué le fece rappresentare ed ottenne un vivo successo).

Ancora bambino, un giorno, approfittando di un momento di scarsa sorveglianza, fugge di casa e dalla vecchia mamma. La sua fantasia scagliata gli impone il gusto dell'avventura, il desiderio della libertà. Indossa una cappella sul suo cammino e quattro quattrini si introduce. L'inverno è deserto. In un angolo vi è un organo tentatore. Il fanciullo cauto s'avvicina e si pone alla tastiera. Deliziose note improvvise dilagano per la navata. L'improvviso concerto richiama il curato che, meravigliato, scende ad ascoltare il bimbo le cui agili dita scorrono magiche sui tasti. E' così che il piccolo Florimond diventa organista titolare di Biètré. Egli però sente che il suo compito non deve limitarsi a ciò. Il teatro lo affascina. Ecco che compone la musica per una vaudeville di Scribe e Saintine. Ed è un successo.

In seguito a concorso, nel 1845 Ronger diviene organista di Sant'Eustachio. Libero da preoccupazioni finanziarie, egli può dedicarsi alla produzione preferita. Il binomio chiesa-teatro resta però sempre il cardine di sua vita.

Il carattere allegro, la pena inscurabile di buonomore di brio lo spingono verso l'operetta. Dopo Offenbach egli è certo il compositore più docendo e virtuoso al quale il genere operettistico deve buona parte dei suoi trionfi al tempo delle crinoline. Oltre cinquanta lavori teatrali ha prodotto Faust, che, prima di cedere la sua anima al diavolo, esercita la professione di istitutore, «a casta e pura» Margherita che vuole anche essa «vivere la sua vita» e il prode Valentino che torna dalla guerra in... carrozza. «L'occhio acciecato» rappresentato nel 1867 con successo immenso che gli porta la celebrità. Viene poi finalmente il «Piccolo Faust», lavoro in cui la parodia trova la sua più geniale espressione e i noti personaggi di Goethe e di Gounod si presentano sotto una veste caricaturale che, senza irriverenza, è piena di buon gusto e di misurata comicità. Nel libretto originale, dovuto a Crémieux e Saimé, si vedono infatti il vecchio dottor Faust che, prima di cedere la sua anima al diavolo, esercita la professione di istitutore, «a casta e pura» Margherita che vuole anche essa «vivere la sua vita» e il prode Valentino che torna dalla guerra in... carrozza.

Il rielaboratore della nuova edizione Monéy-Eon è stato ancor più... rivoluzionario. Il Faust 34 è veramente moderno. Egli conosce le malattie del metrò, dei gangsters, impreca al telefono e financo alla radio. Il suo impeto, insomma, è la Parigi d'oggi...  
GALAR.

8 GENNAIO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 320,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 371,7 - kw. 15  
BARI: kc. 1029 - m. 283,3 - kw. 30  
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1306 - m. 219,6 - kw. 0,2  
MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20,45

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista Butoni per le massie - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.35 e 13.45-14.15: Trio CHESI-ZANARELLI-CASSONE (Vedi Milano).

13.35-13.45: Giornale radio - Borsa.

16.30: Giornale del fanciullo.

16.50: Giornale radio - Cambi.

17: Marga Sevilla Sartorio: Dizioni di poesie.

17.10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17.10 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIA.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Quotazioni del grano.

18.10-18.15 (Roma): Segnali per il servizio radio atmosferico, trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

18.40-19 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA: Lezione di lingua italiana.

19-19.15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Emit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19.15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19.15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere.

19.25 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Comunicazioni della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20.10 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Notiziario greco; 3. Eventuali comunicazioni; 4. Segnale orario; 5. Cronache del Regime.

20.10-20.30: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20.45:

## Il giardino di Armida

Commedia in due atti di LUCIO D'AMBRA.

Personaggi:

Papà Stardi . . . . . Augusto Mastrantonì  
Pasquindando . . . . . Mario Galino  
Vissicci . . . . . Giulio Barbarisi  
Tamagnino . . . . . Marco Besesti  
Luisella . . . . . Giovanna Scotto  
Nannina . . . . . Rita Giannini  
Michele . . . . . Gualtiero De Angelis  
Lodovico Barra . . . . . Rocco D'Assunta

## Concerto vocale e strumentale

1. a) Albeniz: Granata; b) De Falla: Aragonesa (orchestra).

2. a) Pizzetti: I pastori; b) Castelnuovo-Tedesco: Ninna-nanna, per soprano e orchestra (soprano Enza Motti-Messina).

3. a) Bach: Preghiera; b) Granados: Andalus; c) Saint-Saëns: Allegro appassionato (violoncellista Tito Rosati).

4. Henri Tomasi: Tre canzoni corale per soprano e orchestra: a) O Cinciatella; b) Lamento; c) Zilibrina (soprano Enza Motti-Messina).

Notiziario letterario.

5. Canzoni spagnuole interpretate dal «Duo Suretha y Banderò».

6. Musica da ballo.

23-23.10: Giornale radio.

MILANO TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 7.30

## MELODIE GREGORIANE E AMBROSIANE

SAGGIO DELLA SCUOLA  
SUPERIORE AMBROSIANA  
DI MUSICA SACRA  
DIRETTA DAL PADRE

GREGORIO M. SUÑOL

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 308,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1130  
m. 303,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kw. 20  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kw. 1  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7.45: Ginnastica da camera.

8-15: Segnale orario - Giornale radio - Lista Butoni per le massie.

11.20-13.30: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M° I. CULOTTA: 1. Ansaldo: *Sempre allegro*; 2. Mancinelli: *Carnovale* (dalle scene veneziane); 3. Hugi: *My dancing Lady*; 4. Giordano: *Madame Sans Gêne*, fantasia; 5. Weiss: *Dilem!*; 6. Delibes: *Fantasia sui principali motivi*; 7. Culotta: *Fairy-tale*; 8. Manno: *Coqueretter*; 9. De Feo: *Pattuglia in ronda*; 10. Rikner: *Corcovado*.

12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.35 e 13.45-14.15: Trio CHESI-ZANARELLI-CASSONE: 1. Rubinstein: *Torador e Andalus*;

2. Verde: *Ricordi di Svezia* (secondo e terzo tempo); 3. Chesi: *Il valzer della gioia*; 4. Schubert: *Nocturno*, op. 148; 5. Boccherini: *Minuetto*; 6. Ketelbey: *Danza degli zingari*; 7. Brancucci: *Maristella*; 8. Sagarra: *Ninna-nanna*; 9. Taylor: *Piccola suite da concerto* (primo e secondo); 10. Cortopassi: *Passa la serenata*.

13.35-13.45: Dischi - Borsa.

14.15-14.25: (Milano): Borsa.

MILANO - TORINO  
GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE-BOLZANO  
ROMA III  
Ore 20.45

## FRASQUITA

Opere in  
tre atti c

IL GIARDINO  
DI ARMIDA

Commedia  
in due atti di

LUCIO  
D'AMBRA

F. LEHAR

# MARTEDÌ

8 GENNAIO 1935 - XIII

16.35: Giornale radio.  
16.45: Canticcio dei bambini. Yambo; Dialoghi con Cluffettino.  
17.10: Dischi.  
17.30: Saggio della Scuola Superiore Ambrosiana di musica sacra diretta dal P. Gregorio M. Suñol; 1. *Due salenne ambrosiane*; 2. *Melodie ambrosiane confrontate con melodie gregoriane*; 3. *Fonazione melodico-ritmica delle melodie ambrosiane*; 4. *Melodie del ciclo natalizio*.  
17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.  
19-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.  
19-19.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni della Reale Società Geografica e del Dopolavoro.  
19.15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.  
19.30 (Genova): Comunicazioni della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.  
20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forgas Davanzati.  
20.45:

## Frasquita

Operetta in tre atti di FRANZ LEHAR diretta dal M° Tiro PETRALIA.

### Personaggi:

Aristide Girot . . . . . Giacomo Osella  
Dolly, sua figlia . . . . . Dirce Marcella  
Armando Mirabeau . . . . . Vincenzo Capponi  
Ippolito Galipot . . . . . Riccardo Masucci  
Frasquita . . . . . Alida Vane  
Negli intervalli: Conversazione scientifica di Ernesto Bertarelli - Notiziario letterario.  
Dopo l'operetta: Dischi.  
23: Giornale radio.  
23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## BOLZANO

Re. 530 - m. 559,7 - KW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13-14: CONCERTO DEL QUINTETTO.  
17-18: Dischi.  
19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Giornale radio in lingue estere.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.  
20.45:

## Frasquita

Operetta in tre atti di F. LEHAR diretta dal M° Tiro PETRALIA

Negli intervalli: Conversazione scientifica di Ernesto Bertarelli - Notiziario letterario.  
Dopo l'operetta: Dischi.  
23: Giornale radio.

## PALERMO

Re. 565 - m. 531 - KW. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Martone: *Loquita*, paso doble; 2. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasia; 3. Canzone; 4. Del Pozzo Blatthey-Chiappi: *L'ultimo gauchito*, tango argentino; 5. Wassil: *Brana*, valzer interm.; 6. Canzone; 7. Silvio: *Crota*, preludio e scherzo; 8. Vigevani: *Canta, fox-trot*.  
13.35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30: Salotto della signora.  
17.40-18.10: Dischi.

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA: variazioni balillesche e Capitan Bombarba.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

# PROGRAMMI ESTERI

## SEGNALAZIONI

### CONCERTI SINFONICI

19.35: Vienna (Wagner e H. Wolf); 21: Berlino (Bruckner); Bruxelles I (Grieg); London Regional (Musica russa); 21.15: Parigi P. P. (di G. Paul Paray); 21.30: Strasburgo (e tutte le stazioni statali francesi); Opere di Wagner.

### CONCERTI VARIATI

21.10: Bernomerster (Liszt); Lussemburgo - 21.15: Oslo (da Helsinki); 21.25: Huzen (orchestra e canto); 21.40: Budapest (musica gajana); 22: Hilversum, Stoccolma - 22.15: Oslo - 22.20: Berlino (Mozart); 22.30: Colonia, Stoccarda, Francoforte - 22.40: Koenigsberg - 23: Amburgo, Monaco, Vienna (banda) - 23.20: Drottwich.

### OPERE

19.30: Praga (Foerster: «Deborah»); 20: Belgrado (dal Teatro Nazionale) - 21.10: Lubiana

22.10: Barcellona (dal Gran Liceo).

### OPERETTE

18.50: Francoforte (M. Loecker: «Lo studente puerico»); 19.55: Monte Ceneri (Mastell: «Gohe»); 21: Bruxelles II (Abraham: «Il fiore della lava»); Drottwich (Kulka e Burger: «La vita di Offenbach»).

### MUSICA DA CAMERA

19.30: Oslo (Schjelderup) - 20: Mosca I (canto e piano) - 22.5: Algeri - 24: Francoforte, Stoccarda, ecc. (Musica e Lieders).

### SOLI

20: Copenhagen (Haufo) - 21: Breslavia (Haufo) - 22.10: Drottwich (piano) - 22.35: Midland Regional (due piani).

### MUSICA DA BALLO

21.30: Monte Ceneri - 22.35: Breslavia - 23: Copenhagen - 23.10: London Regional - 23.30: Radio Parigi - 23.40: Lussemburgo - 23.50: Hilversum - 0.15: Drottwich.

19: Notiziario - Dischi.

19.15: Conversazione.  
19.30: Foerster: *Deborah*, opera in 3 atti.  
22.20: Notiziario - Dischi.  
22.30-22.45: Notiziario in inglese.

### BRATISLAVA

18: Trasm. in ungherese.  
18.45: Conversazione.  
19: Trasm. da Praga.  
19.10: Dischi - Convo.  
19.20: Trasm. da Praga.  
22.15: Notizie in ungherese.

22.30-22.45: Dischi vari.

### BRNO

18.20: Convers. varie.  
19: Trasm. da Praga.  
19.10: Concerto di dischi.  
19.15: Lezione di francese.  
19.30-22.45: Trasm. da Praga.

### KOSICE

18: Conversazioni varie.  
19: Trasm. da Praga.  
19.10: Trasm. da Brno.  
19.20: Trasm. da Praga.  
22.15-22.45: Bratislava.

### MORAVSKA-OSTRAVA

18.10: Convers. - Dischi.  
19.10: Trasm. da Praga.  
19.20: Trasm. da Brno.  
20.30-22.30: Trasm. da Praga.

### DANIMARCA

#### COPENAGHEN

18.45: Lezioni di tedesco.  
18.55: Giornata parlata.  
19.16: Conversazioni.  
20: Soli di flauto.  
20.15: H. H. Thsen: *Pedersen*, dramma.  
21.35: Dischi - Notiziario.  
22: Musica nodica.  
23.00: Musica da ballo.

20.45: Trasmissione fonografica:

## Madame Butterfly

Opera in tre atti di GIACOMO PUCCINI.

Negli intervalli: M. Taccari: «Confessioni al microfono», conversazione - Notiziario letterario.  
23: Giornale radio.

## FRANCIA

### BORDEAUX-LAFAYETTE

18: Concerto variato.  
19.30: Giornale radio.  
20.45: Conversazioni - Notiziario.  
21.30: Come Strasburgo.

### LYON-LA-DUO

19.30: Giornale radio.  
20.30-21.30: Conversazioni e cronache varie.  
21.30: Come Strasburgo.

## MARSIGLIA

19.30: Giornale parlato - Dischi - Conversazione.  
21.30: Come Strasburgo.

## NIZZA-JUAN-LES-PINS

20.15: Dischi - Notiziario.  
20.30: Lezione di inglese.  
21: Notiziario - Danze.  
22: Notiz. - Musica varia.  
23: Musica variata.  
23.10: Trasmissione internazionale di propaganda.

## PARIGI P. P.

19.30: Trasmissione religiosa protestante.  
19.50: Convers. varie.  
20.45: Dischi - Notiziario.  
20.55: Trasm. variata.  
21: Intervall.  
21.15: Orchestra diretta da Paul Paray. I. *Contra-solenn*. Ouy. di *Haydn*; 2. *Mendelssohn*; Frammenti del *Sogno di una notte d'estate*; 3. *Beethoven*; *Sinfonia pastorale*; 4. *Mussorgski*; *Entrata nella notte sul Monte Catone*; 5. *Debussy*; *Arie* (cantata); 6. *Liszt*; *Mozerup*.  
23.40: Musica variata brillante e da ballo.

## PARIGI TORRE EIFFEL

18.45: Giornata parlata.  
21.30: Come Strasburgo.

## RADIO PARIGI

19.10-21: Come lunedì.  
21: Letture letterarie.  
21.30: Giornata parlata.  
21.45: Brieux: *La famille Loredelle*, commedia.  
Intervall.  
22.30: Musica da ballo.

## RENNES

19: Giornata radio - Conversazioni - Bollett. ecc.  
21.30: Come Strasburgo.

## STRASBURGO

19: Conv. in tedesco.  
19.15: Conversazione.  
19.30: Radio-orchestra; 1. *Guinard*; *Danza persiana*; 2. *Wagner*; Ouy. dell'*Operetta*; 3. *Saint-Saens*; 4. *Saunders*, arie di ballate; 5. *Wagner*; Fantasia sui *Maestri Cantori*; 5. *Pierce*; *Ballade d'or*, suite d'orchestra.  
20.30: Notizie in francese.  
20.45: Concerto di dischi.  
21: Notizie in tedesco.  
21.30: Trasmissione federale dal Conservatorio di Parigi (il rettore Inghelbrecht, Wagner; i Frammenti del *Fascetto fantasma*; b) Frammenti del *Lohengrin*; c) Frammento del *Così come d'è*; d) b) Frammenti del *Tannhäuser*.  
23.30: Notizie in francese - Fine.

## TOLOSA

19: Notiz. - Musica sinf. - Film di film - Soli di violino.  
20.10: Arie di opere - Notiziario - Conv. medica.

21.15: Scene comiche - Musica viennese.  
22: Brani di opere e orchestre varie.  
23: Musica varia - Notiziario - Fantasia radiofonica.  
0.15: Musica sinfonica - Melodie - Fisarmoniche.  
1.1.30: Notiziario - Musica di film - Brani di opere.

## GERMANIA

### AMBURGO

18.10: Conversazione varie.  
19.30: Concerto variato.  
20: Giornata parlata.  
20.15: Da Stoccarda.  
21: Da Francoforte.  
22: Giornata parlata - Intervall.  
23.24: Radioorchestra; 1. *Luxon*; *Interlude* su un *Lied* popolare della Turingia; 2. *Mausz*; *Servant-cabina*; 3. *Bohm*; *Intermezzo*; 4. *Guthrie*; *La festa dell'Inferno*; 5. *Imhoff*; *Intermezzo*; 6. *Hall*; *Le nozze di Figaro*; 7. *Millock*; *Ouy. dello studente puerico*.

### BERLINO

18.30: Arie e melodie di opere e film sinfonici.  
19.30: Il consigliere giuridico.  
19.40: Attualità - Notiziario.  
20.15: Trasmissione da Stoccarda.  
21: Bruckner: *Sinfonia n. 4* in mi bemolle maggiore; *Sinfonia n. 3* in sol maggiore; 22: Giornata parlata.  
22.20: Opere allegre di Mozart; 1. *Variazioni*, contrabbasso e clavicembalo; 2. *Scherzo a canone*; 3. *I musicanti del villaggio* (scherzo musicale) per due violini, viola, contrabbasso e due corni.  
23.24: Musica allegra di dischi.

### BRESLAVIA

18.15: Strumenti a plectro.  
18.50: Notizie varie.  
19: Danze dei tedeschi all'estero.

19.50: Giornata parlata.  
20.15: Da Stoccarda.  
21: Improvisazioni all'organo.  
22: Giornata parlata.  
22.35-24: Musica da ballo.

### COLONIA

18: Conversazioni varie.  
19: *Lieder* per coro.  
19.50: Giornata parlata.  
20.15: Da Stoccarda.  
21: Da Francoforte.  
22: Giornata parlata.  
23.30: Musica brillante.  
24.2: Da Francoforte.

## FRANCOFORTE

18.45: Conversazioni varie.  
18.50: *Millock*; *Le streghe pueri*, opera di dischi (rieda).  
19.40: Radio-bollettino.  
20: Giornata parlata.  
20.15: Da Stoccarda.  
21: Orchestra e canto; musiche di Schumann; Scherzo.  
22: Giornata parlata.  
22.30: Trasm. da Colonia.  
24.2: Musica da camera e *Lieder* per soli.  
te di una commedia cinese. 3. *Karel*; *Scherzo*.  
KOEINGSSBERG  
18.15: Convers. varie.  
19.10: Programma Variato.



*il mondo intero vi parla*

# SUPER MIRA 5

DIONDA C. G. E.  
ONDE CORTE - MEDIE

**SUPERETERODINA  
A 5 VALVOLE**

PREZZO IN CONTANTI L. 1050.-

A rate: L. 210.- in contanti e 12  
effetti mensili da L. 75.- cadauno.

**PRODOTTO ITALIANO**

(Valvole e tasse governative comprese  
Escluso l'abbon. alle radioaudizioni)



**RADIO**

**COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITA' - MILANO**

# MARTEDI

## 8 GENNAIO 1935 - XIII

21: Concerto di dischi dedicato a Flotow.  
22: Giornale parlato - Conversazione.  
22-24: Radiorchestra: 1. Komzak: *Grass Gott Wien*, marcia; 2. Adam: *ouverture du Postillon di Longueville*; 3. Murzilli: *Ricordi di Lehar*, serenata; 4. Murzilli: *Juibel*, serenata; 5. Komzak: *Fanciulle del Baden*, valzer; 6. Blankenberg: *Pot-pourri* di marce tedesche; 7. Dittreich: *Canzone russa*; 8. Strauss: *Melodie dalle Mitte e una notte*; 9. Buttner: *Wedding-Marsch*.

### KOENIGSWUSTERHAUSEN

18: Musica da camera.  
18:45: Conversi, varie.  
19:30: Trasm. da Lipsia.  
20: Giornale parlato.  
20:15: Da Stoccarda.  
21: Banda militare.  
21:30: Giornale parlato.  
22: Canli popolari (fiumici e jugoslavi (registrazione)).  
22:42: Da Francoforte.

### LIPSIA

18:30: Orchestra e canto.  
19: Concerto variato.  
20: Giornale parlato.  
20:15: Da Stoccarda.  
20:30: Orchestra, soli e coro: 1. Cornelius: *Ouv. del barbiere di Bagdad*; 2. Weber: *Perpetuum mobile*; 3. Strauss: *Perpetuum mobile*; 4. Chopin: *Poetico in la maggiore*; 5. Czajkowski: *Polka di concerto*, per grande orchestra; 6. Liszt: *Alba dei giganti*; 7. Nieuwen: *Kocher Landler* per orchestra; 8. Ziehrer: *Grossstädtisch*, galoppo; 9. Intervalli: *Lieder* per soli e coro.  
22:15: Giornale parlato.  
22:35:24: Da Breslavia.

### MONACO DI BAVIERA

18:30: Concerto di dischi.  
18:55: Giornale parlato.  
19:00: Cane di musica brill. e popolare.  
20: Giornale parlato.  
20:15: Trasm. da Stoccarda.  
21: Trasmissione di varietà (canto, orchestra e soli diversi).  
22: Giornale parlato.  
22:30: Intermezzo.  
23:24: Da Amburgo.

### STOCARDIA

18: Conversazioni varie.  
18:30: Concerto bandistico.  
18:55: Concerto bandistico.  
20: Giornale parlato.  
20:15: Kurt Heynke: *Toll mit Volk*, radio-recita.  
21: Da Francoforte.  
22: Giornale parlato.  
22:30: Trasm. da Colonia.  
23:24: Da Francoforte.

### INGHILTERRA

18:30: Musica per settetto.  
19: Giornale parlato.  
19:15: Haendel: *Due sonate* per flauto e clavicembalo (in sol minore e in sol maggiore).  
20:55: Conversi in francese, Dischi.  
21:30: Conversazione.  
21:45: A. Kalka e J. Buerger: *La vita di Offenbach*, pot-pourri (orch. e canto).  
22: A. Schmitzer: *Un pezzo di odio*, commedia in un atto.

22:30: Solti di piano. 1. Strauss: *Serenata*. 2. Liszt: *Liedola, Impazienza*.  
22:35: Giornale parlato.  
23: Conversi, sull'Italia.  
23:30: Orchestra della B. B. C. di Londra: *Non tempi della Serenata*. 1. 2. H. Bedford: *Suicidio capriccioso* straniero.  
0:15-1: (D.) Musica da ballata.

### LONDON REGIONAL

18:15: Per i fanciulli.  
19: Giornale parlato.  
19:30: Concerto di banda.  
20:15: Musica da ballo.  
21: Conc. Sinfonico della Queen's Hall diretto da Sir H. Wood. Musica da camera. Musorgski: *Prelude della Koutubina*; 2. Rimski Korskow: *Un'aria per soprano e orchestra* dalla *Fanciulla del lago*; 3. Prokofiev: *Concerto n. 3* in do (piano e orchestra); 4. Ciaikovski: *Sinfonia n. 6* in si minore.  
22:35: Concerto di dischi.  
23: Giornale parlato.  
23:15: Musica da ballo.

### MIDLAND REGIONAL

18:15: L'ora dei fanciulli.  
19: Giornale parlato.  
19:30: Conversazione di attualità.  
20:45: Concerto di dischi.  
20:30: Canzoni elisabettine per coro.  
21: Da London Regional.  
22:35: Solti per due pianoforti.  
23: Giornale parlato.  
23:10-15: Da London Regional.

### JUGOSLAVIA

18:30: Notiziario - Canti.  
19: Dischi - Notiziario - Conversazioni varie.  
20: Trasmissione dal Teatro Nazionale.

### LIBUANA

18: Conversazioni.  
18:40: Concerto variato.  
19:30: Conversi. Notizie varie.  
20:30: Canti popolari.  
21:10: Radiorchestra: 1. Beethoven: *Coriolano*, ouverture; 2. Debussy: *Tristezza*; 3. Wagner: *Un concerto con bell'ebri*; 4. Waidtfeul: *Stella polare*, valzer; 5. Danz: *Serenata d'arte*; 6. Fréneaux: *Valzer militare* belga.  
22:10: Radiorchestra e cello (Maas): 1. Beethoven: *Concerto in sol*, per cello e orchestra.  
22:30: Conversazione.  
22:40: Seguito del concerto; 2. Beethoven: *Ouv. dell'Ercole*; 3. Haydn: *Concerto per cello e orchestra*.  
23:15: Melodie belghe.  
23:30: Musica da ballo.  
1: Notiziario - Fine.

### LUSSEMBURGO

19:30: Musica brillante - Corse.  
20:40: Fisarmoniche - Notizie varie.  
21:25: Solti di piano - Notizie.  
21:45: Radiorchestra: 1. Debussy: *Orchestra*; 2. Caludi: *Trasmissione a Liszt*; 3. Dancau: *Polka*; 4. Dancau: *Reverie*; 5. Van Dam: *Serenata d'arte*; 6. Fréneaux: *Valzer militare* belga.  
22:10: Radiorchestra e cello (Maas): 1. Beethoven: *Concerto in sol*, per cello e orchestra.  
22:30: Conversazione.  
22:40: Seguito del concerto; 2. Beethoven: *Ouv. dell'Ercole*; 3. Haydn: *Concerto per cello e orchestra*.  
23:15: Melodie belghe.  
23:30: Musica da ballo.  
1: Notiziario - Fine.

### NORVEGIA

#### OSLO

18: Per le signore e notiziario.  
19:30: Concerto di solisti - Canto e piano - Opere di G. Schlegel.  
20: Conversazione.  
20:30: Una radio-recita di Holberg.  
21:15: Concerto da Helmsborg. *Arte popolare* finlandese - Orchestra e canto.  
21:45: Notizie - Conversazione.  
22:45: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per due pianoforti e orchestra* in mi bem. maggiore; 2. Liszt: *La primavera*, poema sinfonico.

### OLANDA

#### HILVERSUM

18:40: Dischi - Notiziario.  
19:40: Solti di piano.  
20:10: Notiziario - Dischi antichi.  
21:40: Concerto vocale e piano. Composizioni di Schubert.  
22: Concerto dell'orchestra della stazione. Musica brillante.  
22:35: Radio-recita.  
23:10: Cont. del concerto.  
23:40: Notiziario.  
23:50-0:40: Mus. da ballo.

### HUIZEN

17:55: Concerto orchestrale e dischi.  
20:10: Lez. di esperanto.  
20:55: Conc. orchestrale.  
21:15: Orchestra della stazione e canto: 1. Mozart: *Ouv. di Titus*; 2. Mozart: *Frammenti della Finta giardiniera d'Alceste*, dalle *Nozze di Figaro*; 3. Lortzing: *Frammenti del Cacciatore selvaggio*; 4. Franco: *Canzone di Ciaikovski*; 5. Ciaikovski: *Ouv. del Matrimonio segreto*; 6. Muzart: *Frammenti dell'Alceste*; 7. Ciaikovski: *Ouv. di Titus*; 8. Weigl: *Frammenti della Famiglia svizzera*; 9. Ponchielli: *Balletto della Gioconda*.  
23:10: Notiziario.  
23:15: Musica brillante.  
23:50-0:40: Dischi.

### POLONIA

#### VARSAVIA

18:15: Musica da camera.  
18:35: Dischi - Conversi.  
19:30: Concerto vocale.  
19:40: Conversazioni.  
20:45: Giornale parlato.  
20:55: Conversi, varie - Transmiss. letteraria.  
21:30: Conversi, Dischi.  
21:45: Trasmissione di un'opera su dischi.  
22:45: Conversazione in lingua esperanto.  
23:30: Musica da ballo.

### ROMANIA

#### BUCAREST

18: Conversi - Dizione.  
18:55: Radiorchestra diretta da Rogalski: 1. Mozart: *Ouv. delle Nozze di Figaro*; 2. Ciaikovski: *Sinfonia n. 4*; 3. Beethoven: *Variazioni su un tema di Mozart*, per cello e orchestra; 4. Rimski Korskow: *Concerto in do* (diesis minore, per piano e orchestra); 5. Liszt: *Maestri*, poema sinfonico.  
22: Giornale parlato.

### SPAGNA

#### BARCELONA

19: Concerto di violino e piano - Dischi.  
20:15: Notiziario - Conv. di Sport - Dischi scelti.  
20:30: Giornale parlato.  
22: Canzone - Note di società - Per gli equipaggi in rotta.  
23: Trasm. d'un'opera.  
23:30: Giornale parlato.

### SVEZIA

#### STOCKOLMA

18:15: Concerto di dischi.  
19:30: Conversazione.  
20: Radiocabaret.  
20:45: Cronaca letteraria.  
21:15: Canti popolari finlandesi.  
22:23: Radiorchestra: 1. Mozart: *Ouv. del Ratto della Semele*; 2. Mendelssohn: *Canzo*; 3. Schubert: *Impromptu in la* (belle melodie); 4. Chopin: *Polka*; 5. Puccini: *Pol-pourri*; 6. Hylborn: *Annabell*; 7. Bjorkander: *Canzo*; 8. Lehar: *Tu sei il mio sole*; 9. Hrubý: *Melodie di Lehar*.

### SVIZZERA

#### BEROMUNSTER

18: Dischi - Conversazione.  
19:40: Solti di piano.  
20: Concerto variato.  
21: Giornale parlato.  
21:10-22:15: Trasm. musicale: *Liszt e Wagner*.

### MONTE CENERI

19:15: Musica brillante.  
19:45: (da Berna): Notiziario.  
19:55: B. Mastelli: *Gott, conservati* (a 3 voci, intervalli); 1. «Record» conversazione; 2. «La Bionda sul mondo».  
21:30-22: Danze sentimentali - Fine.

### SOTTENS

18: Conversazioni varie.  
18:45: Concerto variato.  
19: Conversazione.  
19:20: Concerto variato.  
19:40: Conversazione.  
20:30: Canti popolari svizzeri per coro.  
21:15: Giornale parlato.  
21:25-22:15: Canzoni e inno-ologhi.

### UNGHERIA

#### BUDAPEST

18:30: Solti di clavicembalo.  
19: Conversazione e concerto vocale.  
20:10: Una radiorecita.  
21:40: Notiziario - Musica zingana.  
23: Danze - Notiziario.

### U.R.S.S.

#### MOSCA I

18:30: Per le campane.  
18:45: Musica da camera (piano e canto).  
21: Conversazione in tedesco.  
21:55: Campanie del Kremlino.  
22: Conv. in francese.  
23:51: Conv. in olandese.

#### MOSCA II

Di sera non trasmette.

#### MOSCA III

17:20: Trasm. d'un'opera.  
21:45: Giornale parlato.

#### MOSCA IV

18:30: Serata letteraria.  
20:10: Radiorecita.  
22: Conv. in spagnolo.

### STAZIONI

#### EXTRAEUROPEE

#### ALGERI

19:21:30: Dischi - Notiziario - Conversazioni.  
20:30: E. Augier: *Le post-scriptum*, commedia in un atto.  
22:55: Musica da camera.  
23:35: Dischi - Notiziario.  
23:55: Musica orientale.

#### RABAT

20: Trasm. in arabo.  
20:45: Conversazione.  
21: Selezione e frammenti di opere e opere con intermezzi di canto.  
22: Giornale parlato.  
22:20: Concerto di musica brillante.  
22:30: Fantasia radiofonica.  
23:23: Danze (dischi).

# LA CORRESPONDENZA DI CAMPANIA

### Amici radioascoltatori.

Continuando gli elenchi di richiedenti di musiche ultimamente trasmesse, riproduciamo anche indicazioni di brani per i quali si sono aggiunti nuovi nominativi negli ultimi arrivi postali. — SCHUBERT, *Serenata*: Nino Bernardi, Castellano - Pastorelli, Emilio Canali, Cernobbio - D. De Donato (in Confessione Pistola - Maria Gaudiosi, Malta). — SCHUBERT, *Incompiuta*: Pia Cecchi, Livorno - Bruno Lanzani, Niceto Parnese, Tripolino Mazzoni, Milano - Leonardo Vaghi, Firenze - Mario Pagani, Avezzano - Clelia Gervasi, Roma - Fortuna Serena, Pescara - Franco Puci, Ancona - Mercedes Berneri, Campo Marzio - Salvatore Giannini, Napoli - Lilla Allegri, Verona - Armando Menegare, Pieve Ottaville. — SCHUBERT, *Avia Maria*: Bruca Cometto, Quinto sul Sile - Lina Mattioli, Roma.

Canzone d'amore, dalla *Trilogia* di Giuseppe Verdi: Maria Annibaldi, Torino - Mario Pagani, Avezzano - Umberto Polli, Mella - Luisa Comi Vitari, San Lido - Cosma - Edgardo Cimatti, Catanzaro - Lodigiani, Milano - Irile e Maria Bozzi, Milano - Caffè Roma, Boiporto. — Piccolo spaccagnola triestino: Paolo Possetti e Tino Ferrero, Torino - Ubaldo Gerin, Ottavio Gerin e Ermanno Montanari, Villase - La canzone della montagna: Agnese Randelli, Rodi - Dea Rinaldi, Mantova - Glido Cane, San Remo - Giovanni Battista Michelotti, Borgo Bugnato - DE ANGELIS, Il pastore: Mario Soli, Bonarda - Donato Montanaro, Scerraglio (A.A. - Prof. E. Trapassi, Siena. — Voglio te: Sandra Poletti, Gubbio - Mario Soli, Bonarda. — Sole, sole, sole: Giacometti, Ponte San Pietro - Giovanni Viotto, Cleo Federici, Ginevra - Lilla Petrelli, Alghero - Pericle - Ferdinando Salici, Forzeza - Aldo Zuccheri, Pinerolo. — Canzone di un soldato: Non mi domandare: Rosetta Mordula, Milano - Alda e Nerina Novelli, Torino - Moneta O. D. Pionino - Bianca e Gentile, Gagnano - Bruno Angelini, Milano - Renato Marzulli, Milano. — Cosa ne hai fatto del mio cuore? Mario Pagani, Avezzano - Iole e Gilda Rossi, Cremona - Mary Rusa, Torino - Emilia Sisti, Milano - Tullio De Pasquell, Milano - Alfredo Feracchio, Viareggio. — I pattinatori: Michele Pezzilli, Gorizia - Giuseppe Tallandini, Gaglianico - Modestina Ferro, Milano - Quattro esultanti del R.R. Casertano, Roma, Siena. — Canzone di un soldato: Filippo Cecchetti, Campobasso. — Colomba bianca: Gilda Milano, Milano - Francesco Paparella, Andria - Orestina Garca, Corone - Bruno Biondi, Livorno. — Tolla, morla mio: Primo Olari, Milano - Angelo Albatti, Torino - Gomma Montanaro, Torino - Rina Bianchi, Milano - Gruppo di entusiasti conquisiti, Galdino - Lombardo - VICHMAN, Caricchi, Odino - Biondi, Monza - Leopoldo Peruzzi, Empoli - Rag. Angelo Galante, Vietri sul Mare - Renato Bertuzzi e Diana Pele, Roma - Nino Maria, Gaglianico - Carlo Zucca, Catania - Franco Zorilli, Spiezano Piccolo - Irma de Luceri, Livorno - Luigi Carli, Macchadogona - Vera Lufano, Livorno - Giovanna Chianelli, Napoli - Tousse Marli, Venezia - Maria Vittoria Jandello, Benevento - Fratelli d'Alb, Milano - Maria Monia, Torino - Buena Lufano, Milano - Maria Carpenetti, Pisa - Domenico Reina, San Lido - Lucia De Pasquell, Bologna - Clotilde Colaninzi, Roma - Giannetta Alchietti, Milano - Gennaro Ottaviano, Napoli.

Net prossimo numero pubblicheremo i nomi per: Ricordi di un'opera - Canzone innamorata - Tra cielo e mare - Stormy water - La Bohème - «Che gelida manina» - «Werther» - «Ah, non mi ridestare».

...mirco potentemente duola di CAMPANIA... in acqua dritillata qnuala a otto alimofere

UFFICIO PROPAGANDA  
DAVIDE CAMPARI & C. MILANO



UFFICIO PROPAGANDA  
DAVIDE CAMPARI & C. MILANO

## INTERFERENZE

Si parla di cibi preparati per radio. Forse la notizia è prematura e sarà meglio mettere qualcosa sotto i denti nell'attesa. In ogni modo si può stare certi che i primi a trarre profitto dalla nuova possibilità radiofonica saranno i musicisti, se è vero, come dicono, che in fondo al più celebrato maestro sonnacchia sempre un gastronomo incontinentabile.

Ben vengano, dunque, i cibi preparati senza filo: invece della Sinfonia del Guglielmo Tell gusteremo i maccheroni alla Rossini («ci vuole tutto il genio del Pesarese» — proclama il Fiorentino — per apprestare maccheroni perfetti. Oh, se si sapesse quale taglio di carne, quale passato di pomodoro, qual fiore di purmigliano, quale crema di burro, quale sorveglianza, quale cura esige questo piatto delizioso, si rinuncerebbe alle deplorevoli contraffazioni della cucina francese!); invece del quartetto del Rigoletto gusteremo le scaloppine alla Verdi; invece dell'Incompiuta, il gulash alla Schubert; e così il salmone alla Auber, le pesche alla Melba, i filetti d'acciughe alla Wagner, il fegato alla Strauss; insomma, una per una, tutte quelle 222 composizioni cucinarie dovute all'estro dei grandi maestri, raccolte ed annotate dal musicologo tedesco Karpath sotto il titolo pirandelliano: «A ognuno la sua cucina».

Torna di moda fra gli editori l'usanza di presentare l'autore del libro — anzi il pensiero dell'autore — con prolisse dissertazioni introduttive.

Ricompare, così, l'accompagnatore in funebre marsina che offre il braccio al soprano dilettante fino alla ribalta e discretamente s'apparta tra le quinte, mentre questo canta i canti della Traviata.

Viene: se qualche cosa piovèrà dal loggione sulla straripante seno di Violetta, egli sarà il primo ad accorrere, a inchinarsi, recando la destra al petto, e a raccogliere l'omaggio profumato; ma se il giudizio di folla non le accorderà che poche ore, allora lo vedrete dileguare nell'ombra stessa della sua marsina come la seppia dietro il getto d'inchostro.

Francis Planté, il virtuoso pianista scomparso di recente, aveva avuto occasione di sedere a tavola, in gioventù, fra Wagner e Liszt.

«Est — raccontava — non la smettevano di tormentarsi. Io vedevo i due nudi dimenarsi. E, per chiarire la scena, passava alle citazioni: «Vi accusano» — diceva Wagner al suocero — di avermi molto imitato».

E Liszt, olimpicamente sereno, rispondeva: «L'avvenire metterà a posto tutte queste cose».

Vanno, per buona ventura dell'intelligenza umana, facendosi sempre più rari i farisei che parlano — strizzando l'occhio al compare — dell'esistenza di una critica serena, obiettiva, spassionata. Come dire: divina. La critica serena, obiettiva, spassionata, taumaturgica è uno dei tanti giochi di prestigio letterari per gabbarli gli spettatori in buona fede dello spettacolo estetico, per quanto è vasta ed estesa la sua gamma.

La critica è sempre polemica: quando nega e quando afferma, quando discute e quando sottoscrive e occhi chiusi, quando demolisce e quando esalta.

Polemica sempre; e come potrebbe essere altrimenti se ogni critica fatta col cervello muove da una personale e convenzionale valutazione del bello e del brutto, o meglio, di ciò che deve ritenersi bello o considerarsi brutto?

L'estetica non è una scienza esatta, come taluno vorrebbe imbioncirvi; caso mai è una scienza occulta, sul tipo della metapsichica poniamo, nella quale ognuno dà valore di assiomi alle proprie ipotesi e alle proprie allucinazioni.

Chi ha detto a Ugo Oietti che Puccini non è più di moda, ha detto una grossa bugia. Per sincerarsene basta aprire un apparecchio radiofonico. Si trova Puccini sotto ogni cielo.

Chi ha un apparecchio, provi. Sentirà quanto è ancora di moda nel mondo questo Puccini passato di moda nelle catacombe della critica autorevole.

ENZO CUFFO.

## MERCOCEDÌ

9 GENNAIO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: ke. 713 - m. 520,8 - kW. 50  
NAPOLI: ke. 1104 - m. 274,7 - kW. 15  
BARI: ke. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: ke. 1357 - m. 221,1 - kW. 40  
TORINO II: ke. 1366 - m. 219,6 - kW. 62

MILANO I e TORINO I

entrano in collegamento con Roma alle 20,15

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8.15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista Butoni per le massaie - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10.30-10.50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) Mastro Remo: il disegno radiofonico; b) Musiche descrittive.

12.30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.35 e 13.45-14.45: CONCERTO DI MUSICA VARIA.

13.35-13.45: Giornale radio - Borsa.

16.30 (Roma-Napoli): Giornale dei fanciulli.

16.30 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.

16.55: Giornale radio - Cambi.

17.10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17.10-17.55 (Roma-Napoli): MUSICA VARIA (vedi Milano).

17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Quotazioni del grano.

18.10-18.20: Una «voce» dell'Enciclopedia Treccani.

18.50-19.15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19.5-19.15: Lezione di lingua italiana.

19.20 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese) - Dischi.

19.15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19.30-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19.35-20 (Napoli): Cronache dell'Istituto di Notizie sportive - Radio-giornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20.10: Dischi.

20.25 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Segnale orario; 3. Cronache del Regime; 4. Trasmissione di un concerto variato e commedia; 5. Notiziario greco; 6. a) Gabetti: Marcia Reale, b) Blanc: Giovinazza.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Maria Luisa Astaldi.

20.45:

Concerto variato

Parte prima:

1. Lalo: Trio in la minore per pianoforte, violino e violoncello; a) Allegro; b) Presto; c) Molto lento; d) Allegro molto («Esecutori: Claude Casperoni, Renata Bogliani, Emma Carra-Vitolo»).

2. Canzoni popolari d'Europa e dell'America del Sud, interpretate da Maria Teresa Pediconi, soprano; a) Sichicredo: Fado das Maos (canzone portoghese); b) Pomahchi: Oh! les grands yeux noirs; c) Weckelin: Oh! les grands yeux noirs (canzone valzer); d) Mikésini: Armonika (canzone russa); e) Barbagelata: Cantos de mi tierra; f) Rodrigo: Ayes.

21.30 (circa):

Bisogna che una porta sia aperta  
o chiusa

Un atto di ALFREDO DE MUSSET

Personaggi:

La Marchesa .. Amalia Micheluzzi

Il Conte .. Augusto Mastrantonio



22.10 (circa):

CONCERTO VARIATO

Parte seconda:

1. Wolf-Ferrari: a) La vedova scaltra, fantasia (solisti soprano Vella Capuano e tenore Mario Cavanis); b) I quattro rusteghi, intermezzo.
  2. Grieg: Olaf Tringvason, preghiera e danza.
  3. Musica brillante.
- Nell'intervallo: Notiziario artistico.
- 23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III

MILANO: ke. 814 - m. 308,6 - kW. 50 - TORINO: ke. 1120 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: ke. 986 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: ke. 1229 - m. 255,5 - kW. 10  
FIRENZE: ke. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
ROMA II: ke. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,15

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.15: Segnale orario - Giornale radio - Lista Butoni per le massaie.

10.30-10.50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) Mastro Remo: il disegno radiofonico; b) Musiche descrittive.

11.30-12.30: ORCHESTRA AZZURRA: 1. Strauss: Arabella; 2. Malatesta: Don Giovanni, introduzione e danza; 3. Corti: Kiss Lilike; 4. Niemann: Canzone maledice; 5. Casella: Passo delle vecchie dame e marcia di festa; 6. Reger: Umoresco.

12.30: Dischi.

13.45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5-13.35 e 13.45-14.15: ORCHESTRA CETRA: Varietà.

13.35-13.45: Dischi - Borsa.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.35: Giornale radio.

16.45: Cantuccio dei bambini. Pino: «Girotondo».

17.10: Musica da ballo: ORCHESTRA PIEROTTI.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

# MERCOLEDÌ

## 9 GENNAIO 1935 - XIII

18.50 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.5-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Lezione di lingua italiana per i francesi - Notiziario in lingue estere.

19.30 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro - Dischi.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Maria Luisa Astaldi.

**Amare**  
Commedia in tre atti di P. GERALDY  
Protagonista NERA CARINI.

Dopo la commedia: MUSICA DA BALLO. (Firenze): Musica da ballo dal Dancing «Al pozzo di Beatrice».

23: Giornale radio.

23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

### BOLZANO

Rc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10.30-10.50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) Mastro Remo: *Il disegno radiofonico*; b) *Musiche descrittive*.

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA. Quartetto Veronese dell'Istituto Fascista di Cultura (esecutori: Giorgio Mendini, primo violino; Nino Papi, secondo violino; Francesco Perezzi, viola; Cesare Bonzanini, violoncello): 1. Mozart: *Quartetto n. 17*; a) Adagio, b) Allegro, c) Andante

cantabile, d) Minuetto, e) Allegro molto; 2. Pino Donati: Due acquerelli: a) *Mattino all'uccelland*; b) *Briscola in quattro*; 3. Borodin: *Notturmo*.

Alla fine del concerto: Dischi.

17-18: CONCERTO DEL QUINTETTO.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.15: Notiziario in lingue estere.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Maria Luisa Astaldi.

20.45:

### Amare

Commedia in tre atti di P. GERALDY

Protagonista NERA CARINI.

Dopo il dramma: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

### PALERMO

Rc. 565 - m. 531 - kW. 3

10.30-10.50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) Mastro Remo: *Il disegno radiofonico*; b) *Musiche descrittive*.

12.45: Giornale radio.

13-14: MERIDIAN JAZZ ORCHESTRA.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Borea: *Solamente... (vicino a te)*, slow fox; 2. Mascheroni: *Mascheronide*, seconda fantasia; 3. Duetti: 4. I. Alfano: *Luce d'amore*, poemetto sinfonico; 5. V. Ranzato: *Liberty*, marcia americana; 6. Duetti: 7. Weiss: *Ditemi*, valzer; 8. Rosati: *Serenatella bruna*, intermezzo; 9. Valente: *Majorca*, preludio e danza.

13.35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.10: Trasmissione dal Thea Room Olimpia: ORCHESTRA JAZZ FONICA.

18.10-18.30: LA CAMERATA DEL BALLILA: «Teatrino».

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>e</sup> CORRADO MARTINEZ.

Parte prima:

1. Beethoven: *Prometeo*, ouverture.
2. Mozart: *Sinfonia n. 40*: a) Allegro molto; b) Andante; c) Minuetto; d) Allegro assai.

Guido Raimondi: «Cronache del mondo», conversazione.

Parte seconda:

Composizioni del M<sup>e</sup> Mario Pilati

dirette dall'Autore.

1. Suite per orchestra d'archi e pianoforte: a) Introduzione; b) Sarabanda; c) Minuetto in rondò; d) Finale (pianista Antonio Trombone).
2. *Divertimento per ottini*: a) Marcia; b) Romanza; c) Mazurka; d) Fanfara.
3. Cinque *bagatelle* per orchestra da camera: a) Piccola parata; b) Ninna-nanna; c) Duetto; d) Rondò valzer; e) Fine.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI

20.15: Monte Ceneri (Beethoven) - 21: Drottlich (Bach e Beethoven), Praga (Bruckner).

#### CONCERTI VARIATI

19.45: Beromünster (direttore Arbos) - 20: Oslo - 20.10: Moravská-Ostrava - 20.40: Sottens (Orchestra e canto) - 21: Bruxelles II - 21.10: Berlino (Brabus) - 21.15: Monaco, Lipsia (Cetere e Bismarck) - 21.30: Algeri, Rabat, Rennes (Musica antica), Strasburgo (Orchestra e violino) - 22: Bruxelles I - 22.5: Lussemburgo - 22.15: Barcellona - 23: Amburgo (Orchestra e canto), Vienna (Musica brillante) - 24: Stoccarda, Francoforte, Koenigs-wusterhausen.

#### OPERE

19.30: Budapest (dall'Opera Reale) - 20: Lubiana.

#### MUSICA DA CAMERA

19.30: Stoccolma, Strasburgo (Opere di Tostan)

21.15: Amburgo, Koenigsberg (Cello e piano, «Lieder») - 21.30: Parigi T. E. - 21.45: Radio Parigi - 22.45: Huizen (Trio).

#### SOLI

19.55: Bratislava (chitarra) - 20.5: Bucarest (Violino) - 21: Varsavia (Chopin) - 22.20: Lipsia (Piano) - 22.30: London Regional (Contralto e piano).

#### MUSICA DA BALLO

20: Midland Regional - 20.10: Praga - 21: Copenhagen - 21.40: London Regional - 21.45: Beromünster - 22: Stoccolma - 22.30: Sottens - 22.30: Stoccarda, Francoforte, Colonia, Berlino - 22.45: Oslo - 23: Lipsia, Monaco, Koenigs-wusterhausen - 23.30: Radio Parigi - 24: Drottlich, Lyon-la-Doua, Marsiglia, Bordeaux.

#### VARIE

21.30: Lyon-la-Doua, Marsiglia, Bordeaux (Varietà).

### AUSTRIA

#### VIENNA

18.20-19.15: Giornale parlato e bollettini diversi.

19.15: Concerto corale di *Lieder* tirolesi e di Natale.

20.5: Conversazione.

21: Da Varsavia.

21.30: Giornale parlato.

21.40: Conversazione di attualità.

22: Radio-cronaca sportiva.

22.35: Giornale parlato.

22.55: Conversazione in esperanto: *Il carnevale del 1935 a Vienna* - In seguito concerto orchestrale di musica brillante.

23.45: Canzoni viennesi per quartetto vocale.

### BELGIO

#### BRUXELLES I

18.20-19.15: Musica brillante e da ballo - Canti - Conversazione - Concerto di musica valloise - Giornale parlato.

21: Dischi.

21.10: Cori e dischi.

22: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare.

23.24: Giornale parlato - Danze.

#### BRUXELLES II

18.20-19.15: Concerto orchestrale - Conversazioni - Musica e dischi - Giornale parlato.

21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Francis de Bourguignon: *Sinfonia*; 2. Beethoven:

## CALZE ELASTICHE

“C. F. ROSSI”, per VENE VARICOSE, FLEBITI, ecc. NUOVO TIPO SENZA CUCITURE. SU MISURE. RIPARABILI, LAVABILI, POROSE, MORBIDE, VERAMENTE CURATIVE, NON DANNO NOIA. GARANZIA DI ADATTABILITA' PERFETTA.

Gratis e riservato catalogo N. 6 con opuscolo sulle vene varicose, indicazioni per prendere da se stessi le misure, prezzi. Fabbriche di Calze Elastiche C. F. ROSSI.

UM. Dir. di S. MARGHERITA LIGURE



**PILE**  
*Galvanophor*  
a liquido, a secco e  
Batterie di pile a secco

**MEZZANZANICA & WIRTH**  
MILANO 3/28  
VIA MARCO D'OGGIONO, 7  
TELEFONO 30-930



vederla,  
udirli...  
e volerla!

Concerto in sol magg; 3. Martini: Concerto per quartetto d'archi; 4. Vincent d'Indy: *Il campo di Wollenstein*. - Nell'intervallo: Recitazione. 22.24: Giornale parlato - Danza.

## CECOSLOVACCHIA

### PRAGA I

18.10: Conversazioni varie in tedesco.  
19: Giornale parlato.  
19.10: Concerto bandistico.  
19.55: Conversazione.  
20.10: Musica di jazz.  
20.40: Cronaca letteraria.  
21 (dalla Sala Smetana): orchestra filarmónica ceca: Bruckner: *Sinfonia n. 3* in do minore.  
22: Notiziario - Dischi.  
23.20-22.45: Notiziario in francese.

### BRATISLAVA

18: Trasm. in ungherese.  
18.45: Conversazione.  
19: Trasm. da Praga.  
19.10: Canli bulgari.  
19.40: Conversazione.  
19.45: Ore di balalaika.  
20.25: Cene. di dischi.  
20.40: Trasm. da Praga.  
22.15: Notizie in ungherese.

### BRNO

18.25: Conversaz. varie.  
19: Trasm. da Praga.  
19.40: Convers. e letture.  
21.22.45: Trasmissione da Praga.

### KOSICE

18: Conversazioni varie.  
19: Trasm. da Praga.  
19.40: Da Bratislava.  
22.25: Cene. di dischi.  
20.40: Trasm. da Praga.  
22.15-22.45: Bratislava.

## MORAVSKA-OSTRAVA

18.15: Conversazioni varie.  
19: Trasm. da Praga.  
20.10: Musica brillante.  
21.22.30: Trasmissione da Praga.

## DANIMARCA

### COPENAGHEN

18.15: Lezioni di francese.  
18.45: Giornale parlato.  
19.30: Conversaz. varie.  
20: Musica da camera.  
20.30: Attualità.  
21.21: Serata danzante per i giovani.

## FRANCIA

### BOURDEAUX-LAFAYETTE

18.30: Giornale radio.  
19: Conversazioni - Notiziario.  
21.30: Come Lyon-La Doua.

## LYON-LA-DOUA

19.30: Giornale radio.  
20.30-21.30: Conversazioni e cronache varie.  
23.30: Serata di varietà.  
23.30: Giornale parlato.  
24: Musica da ballo.

## MARSIGLIA

19.30: Giornale parlato.  
20.45: Musica viennese.  
21: Convers. - Dischi.  
23.20-24: Come Lyon-La Doua.

## NIZZA-JUAN-LES PINS

20.15: Dischi.  
21: Notiz. - Musica varia.  
22: Notiziario - Dizione - Musica brillante.

## PARIGI P. P.

19.30: Trasmissione religiosa istradica.  
19.45: Convers. varie.  
20.25: Concerto di dischi.  
21.45: Convers. di Candide.

# AI NOSTRI LETTORI ESTERI

Ricordiamo ai nostri lettori residenti all'estero che possono abbonarsi al **RADIOCORRIERE** alle seguenti condizioni:

Abbonamento annuo . . . L. 70  
» semestrale » 37  
» trimestrale » 20

## LE QUOTE

di L. 30 per l'abbonamento annuo e di L. 16 per l'abbonamento semestrale

col solo aumento di una piccola percentuale, vigono per tutti coloro che risiedono in: AUSTRIA, BELGIO, CECOSLOVACCHIA, DANIMARCA, DANZICA (città libera), FINLANDIA, FRANCIA, GERMANIA, LETTONIA, LITUANIA, LUSSEMBURGO, MAROCCO, NORVEGIA, OLANDE, ROMANIA, SVEZIA, SVIZZERA, UNGERIA.

Tali abbonamenti sono fatti unicamente dall'UFFICIO POSTALE DI LUGLIO DI RESIDENZA al quale si deve richiedere « l'abbonement-post » seguendo le modalità che verranno date dagli Uffici stessi. E' bene però che tali abbonamenti siano richiesti subito perché essi pervengono alla nostra Amministrazione per tramite del Ministero delle Comunicazioni.

Gli « abbonements-post » decorrono soltanto dal 1° gennaio e dal 1° luglio; gli abbonamenti normali da qualunque settimana.

22: In correzione.  
23.30: Convers. varie.  
23.30-24: Musica varia brillante e da ballo.

## PARIGI TORRE EIFFEL

18.45: Giornale parlato.  
21.20-22: Musica da camera: 1. Rimski-Korsakov: *Quintetto*; 2. Koechlin: *Trío*.

## RADIO PARIGI

19.15-21: Come lunedi.  
21: Conversazione musicale.  
21.30: Giornale parlato.  
21.45: Musica da camera - Canto per coro. 1. Saint-Saens: *Trío*; 2. Faure: *Secondo quintetto*. - Negli intervalli: Cori.  
22.15: Giornale parlato.  
23.30: Musica da ballo.

## RENNES

19: Notiziario - Giornale parlato - Conversazioni - Ballerini, rec.  
21: Attualità diverse.  
21.30: Musica antica e classica - Orchestra e canto. 1. Haendel: *Ouv. del Messia*; 2. Mozart: *Ouv. del flauto del Serapione*; 3. Schubert: *Ouv. di Estrella*. - Negli intervalli: Canti.  
22.30: Serenate orchestrali.

## STRASBURGO

18: Concerto variato.  
19: Conversazioni.  
19.30: Composizioni di Tomasi (al piano l'autore); 3. Puccini, per piano; 4. Ossession, per cello; 5. Canto ebraico, per violino; 6. Melodie corse, per canto e piano; 7. Triflesse d'anton, per violino; 8. Perghello, per violino; 9. Pezzi brevi, per piano.  
20.30: Notizie in francese.  
20.45: Per i fanciulli.  
21.15: Notizie in tedesco.  
21.30: del Palais des Festes) Orchestra e violino: 1. Mozart: *Ouv. del Don Giovanni*; 2. Mozart: *Concerto in la maggiore*, per violino e orchestra; 3. Saint-Saens: *Tabacaria* per vio-

lino e orchestra; 4. Ciaikovski: *Sinf. n. 3* in mi minore.  
22.30-24: Musica variata.

## TOLOSA

19: Notiziario - Musica per trio - Melodie - Musica regionale.  
20: Arie di opere - Notiziario - Ore viennese - Conversazione.  
21.15: Musica di film - Scene comiche militari.  
21.30: Musica varia - Musica militare.  
22: Musica da film - Notiziario - Musica russa.  
22.15: Musica richiesta Melodie - Ore. varia.  
21.30: Notiz. - Musica varia - Brani di opere.

## GERMANIA

### AMBURGO

18.30: Conversaz. varie (registrazione).  
19.30: Mandolini e liuti.  
20: Da Stoccarda.  
20.45: Da Berlino.  
21.15: Musica da camera antica: 1. Loeillet: *Trío* per cembalo, viola d'amore e viola da gamba; 2. Haendel: *Ciacconi* in sol maggiore per cembalo; 3. Purcell: *Suite* per viola da gamba e cembalo; 4. Buxtehude: *Trío* per cembalo, viola d'amore e viola da gamba.  
22: Giornale parlato - Intermezzo musicale.  
22.25: Orchestra e canto: 1. Keler-Bela: *ouverture* per una commedia ungherese; 2. Zichrer: *Die Landstreichers*, valzer; 3. Gornoud: *Musica di balletto dal Faust*; 4. Smetana: *Suite di danze dalla Spousa tradita*; 5. Rind: *Hand in Hand*, marcia. - Negli intervalli: canto.  
23.30: BERLINO

18.15: Per le signore.  
19.30: Musica popolare e canto.  
19.40: Attualità.  
20.15: Trasmissione da Stoccarda.  
20.45: L'ora della Giovane

Nazione: Discorsi di gerarchi.

21.10: J. Brahms: *Canti d'amore*, valzer per coro a quattro voci e piano.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Musica da ballo.

## BRESLIA

18: Schubert: *Trío* in sol bemolle maggiore.  
18.40: Convers. varie.  
19: Radiorchestra. Valzer.  
19.40: Conv. d'attualità.  
20: Da Stoccarda.  
20.45: Trasm. da Berlino.  
22: Giornale parlato.  
21.15: Musica da ballo.  
22.30-24: Da Francoforte.

## COLONIA

18: Conversazioni varie.  
19: Da Stoccarda.  
20.45: Da Berlino.  
21.15: Da Francoforte.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Da Francoforte.  
24: Da Stoccarda.

## FRANCOFORTE

18: Conversazioni varie.  
19: Da Stoccarda.  
20.45: Trasm. da Berlino.  
21.15: Progr. variato: *Risale al microfono*.  
22.10: Giornale parlato.  
22.30: Musica da ballo.  
24: Da Stoccarda.

## KOENIGSBERG

18.30: Liedli e racconti.  
19: Trasm. da Lipsia.  
19.15: Musica da ballo.  
20: Da Stoccarda.  
20.45: Trasm. da Berlino.  
21.15: Musica da camera: 1. Beethoven: *Variazioni KOENIGSWUSTERHAUSEN*

18.30: Conversaz. varie.  
19.30: Musica da film.  
19.30: Lez. di italiano.  
20: Da Stoccarda.  
20.45: Trasm. da Berlino.  
21.15: Concerto di dischi.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Musica da ballo.

24.2: Da Stoccarda.

## LIPSIA

18.30: Concerto variato.  
19.35: Conversazione.  
20: Da Stoccarda.  
21.10: Trasm. da Monaco.  
22: Giornale parlato.

22.30: Soli di piano: 1. Schubert: *Impromptu* in si bemolle maggiore; 2. Liszt: *Sonata* in si minore.

23.30: Musica da ballo, su un tema di Mozart (cello); 2. *Lieder*; 3. Per cello e piano: a) *Contabile*; b) *De Falla*; c) *Albeniz: Serenata spagnola*; d) *Lieder*; e) *Popper: Preghiera*; f) *Francoeur: Siciliana e Rigaudon*.  
22: Giornale variato.

## MONACO DI BAVIERA

18.10: Una radiorecita per i fanciulli.  
18.50: Giornale parlato.  
19: Trasmissione variata e musica da ballo.  
20.10: Trasm. da Stoccarda.  
20.45: Trasm. da Berlino.  
21.15: Concerto variato di cello e filarmónica.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Concerto europeo da Helsingfors (canzoni finliche) - Registrazione.  
23.30: Intermezzo.  
24.24: Musica da ballo.

## STOCCARDA

18: Conversazioni varie.  
18.30: Programma musicale brillante e popolare.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Conversazione: *La nostra Saar*.  
20.45: Trasm. da Berlino.  
21.15: Da Francoforte.  
22: Giornale parlato.  
23.30: Da Francoforte.  
24: Musica popolare.

# DOTT. D. LIBERA

DELLE CLINICHE DI PARIGI  
TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA

Rughe, Cicatrici, Nosi deformi, Orecchie, ecc.  
Chirurgia estetica del seno.  
Eliminazione di nei, macchie, angioni.  
Pell perfetti, Depilazione definitiva.

MILANO - Via G. Negri, 8 (dietro la Posta) - Riceve ore 15-18

IL MIGLIOR RASOIO DEL MONDO

IL REGALO IDEALE PER OGNI UOMO

GILLETTE RAZOR

SOLA LAMA

DURA TUTTA LA VITA

**Croff**

SOCIETA' ANONIMA CAPITALE L.300.000.000 INTER. VERSATO

*Nosse per Mobili, Cappetti, tenderie, Cappetti, Persianie, Ormai, Scaie, Milano, Via, Morogòne*

GENOVA VIA L. SETTEMBRINI 223  
ROMA C. LUBERTO E SCHIAVONE BOLOGNA VIA RIZZOLI 24 PALERMO VIA ROMA 149/150/151

FI LIA LI: NAPOLI VIA CROCEVERDE 6 BIS

un semplice  
**RAFFREDDORE**  
può avere le più  
**GRAVI CONSEGUENZE**

**PREVENITELE**, impedisce l'insorgere delle tracheiti e delle bronchiti applicando subito sul petto e sulle spalle una faldia di

**THERMOGÈNE**

OVATTA CHE GENERA CALORE

In tutte le farmacie. Rifiutate le imitazioni: insistete per avere la scatola che porta la popolare vignetta del Pierrot.

Autorizz. Prefetti, 48446-1929-VIII.



# MERCOLEDÌ

## 9 GENNAIO 1935 - XIII

### INGHILTERRA

#### DROITWICH

- 18.15: Musica da ballo.  
19: Giornale parlato.  
19.25: Intervento e conversazioni.  
20.5: Haendel: *Due sonate per oboe e clavicembalo* (in do minore e in sol minore).  
20.30: Concerto di dischi.  
21: Concerto sinfonico dalla Queen's Hall diretto da Sir H. Wood.  
21.5: Haendel: *Due sonate per oboe e clavicembalo*.  
1. Haendel: *Opere dell'Oratorio occidentale*.  
2. Haendel: *Recitativo e aria dal Giuda Macabeo*.  
3. Bach: *Concerto n. 2 in mi (violino e orchestra)*.  
4. Bach: *Suite n. 3 in re*.  
5. Ari per soprano e cembalo.  
6. Gendel: *Concerto grosso n. 1 in si minore*.  
22.30: Giornale parlato.  
23: Orchestra da teatro della B. C. J. Sullivan.  
23.15: *Opere dell'Oratorio occidentale*.  
23.30: *Concerto sinfonico*.  
23.45: *Concerto grosso n. 1 in si minore*.  
24.05: (London National)

Televisione (i suoni saranno trasmessi su metri 391,1).

### LONDON REGIONAL

- 18.15: L'ora dei fanciulli.  
19: Giornale parlato.  
20: Concerto vocale.  
20: Orchestra da teatro della B. C. J. Musica brillante americana.  
21: Horton Giddy: *In the Shadow*, radiodramma.  
21.40: L'orchestra del Café Collette: Musica da ballo.  
22.30: Concerto di solisti (contralto e piano).  
23: Giornale parlato.  
23.10-1: Musica da ballo.

### MIDLAND REGIONAL

- 18.15: L'ora dei fanciulli.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Da London Regional.  
20: Concerto di musica da ballo.  
21: John Macwell: *The Campden Wonder*, radiodramma.  
21.40: Da London Regional.  
22.30: Canzoni per coro e baritone solo.  
23: Giornale parlato.  
23.30-24: Da London Regional.

### GIOVEDÌ 10 GENNAIO 1935-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO  
GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - BOLOGNA  
PALERMO

Ore 13,5

Da ogni parte d'Italia e anche dall'estero sono pervenuti alla PERUGINA entusiastici consensi per le trasmissioni dei MOSCHETTIERI ed espressioni di vivo rammarico perché le avventure radiofoniche del quattro Eroi avrebbero dovuto terminare con la consegna della famosa scarpata alla Regina, come descritto nella puntata di Giovedì scorso.

Per aderire alle numerosissime richieste di grandi e piccoli, la S. A. PERUGINA ha interessato gli Autori NIZZA e MORSELLI ed il Maestro STORACI per una nuova serie di avventure dei «Quattro Moschettieri».

I radioascoltatori potranno così continuare tutti i Giovedì a sentire le parodie di NIZZA e MORSELLI, che faranno percorrere tutto il mondo al quattro Eroi, con un radio-film a lungo metraggio, intitolato:

## Il giro del mondo in 80 giorni

La prima puntata di Giovedì, 10 corr. spiegherà l'inizio dell'avventura che avrà per titolo:

## I MOSCHETTIERI IN PALLONE

OVVERO

## NON C'È BISOGNO DI DENARO

La S. A. PERUGINA per ricordare queste radio-trasmissioni musicali ha creato per i radioascoltatori di tutto il mondo uno speciale sacchetto dei suoi inarrivabili prodotti e lo ha battezzato «SACCHETTO RADIO».

Gli squisiti prodotti della PERUGINA, oltre a deliziare i radioascoltatori, saranno motivo di un grandioso concorso, le cui norme verranno pubblicate sul prossimo «RADIOCORRIERE».

Dopo la spedizione del N. 3 che uscirà il 12 Gennaio, verrà sospeso l'invio del giornale a tutti gli abbonati il di cui abbonamento è scaduto il 31 Dicembre. A evitare interruzioni si pregano i ritardatari a voler sollecitare l'invio tenendo conto anche del tempo occorrente per la registrazione.

### JUGOSLAVIA

#### BELGRADO

- 18.25: Notizie - Conversi.  
19.10: Dischi - Notiziario - Conversazioni varie.  
21: Canzoni popolari.  
21: Trasmi. da Varsavia.  
21.30: Conversazione.  
22: Giornale parlato.  
22.30-23: Dischi vari.

#### LUBIANA

- 18: Dischi - Conversi.  
20: Trasmissione di musica.

### LUSSEMBURGO

#### LUSSEMBURGO

- 19.30: Musica brillante - Canzoni.  
20.40: Dischi - Notiziario.  
21: Canzoni popolari.  
22.5: Radio-orchestra: 1. Albrecht: *Ricordi di Bruxelles*; 2. Krüger: *Prologo*; 3. Foss: *Serenata per violino e piano*; 4. Kuhn: *Dickiana*, pol-pourri; 5. Morien: *Danza delle fate*.  
22.45: Soli di piano.  
23.15: Musica brillante.  
24.5: Musica da ballo.

### NORVEGIA

#### OSLO

- 18: Musica brillante.  
19: Per i fanciulli.  
19.30: Conversaz. - Notizie.  
20: Orchestra della stazione: 1. Glazovsky: *Frammenti di una suite*; 2. Lehar: *La vedova allegra*; 3. J. Strauss: *La zingara barocca*; 4. Gerstein: *Oh, Kay!*.  
20.40: Notiziario - Conversazione - Letture letterarie.  
22.45-24: Musica da ballo.

#### OLANDA

#### HILVERSUM

- 18.10: Concerto di musica brillante.  
19.20: Conversi, sportiva.  
19.40: Concerto vocale.  
20.20: Conversazione - Notiziario - Dischi.  
20.45: Trasmis. di una rivista da un teatro di Amsterdam.  
22.55: Concerto di musica brillante con canto.  
23.25: Concerto di dischi.  
24.40: Musica brillante.

0.10: Musica viennese.  
0.35-0.40: Dischi.

#### HUIZEN

- 17.40: Per i fanciulli.  
18.40: Da stabilire.  
19.40: Notiziario - Dischi - Conversazione.  
20.45: Musica d'organo - Dischi.  
20.45: Conversaz. - Dischi.  
21.55: Conversi, religiosa.  
22.55: Musica d'organo - Dischi.  
22.40: Notiziario.  
22.45: Concerto per Trio: 1. Beethoven: *Trio*, op. 1; 2. Dischi; 3. Saint-Saëns: *Trio*, op. 18.  
23.40-0.10: Conc. di dischi.

### POLONIA

#### VARSAVIA

- 18.15: Canto e piano.  
18.40: Musica brillante.  
19: Musica brillante - Canzoni.  
19.45: Giornale parlato.  
20: Concerto di dischi.  
20.45: Giornale parlato.  
21: Concerto di piano (Sztrapka): Chopin: *ad Polona* in do diesis minore; *Te mazurke* (da minore, sol maggiore, la minore); *Il Notturno* in sol minore; *Il Bolero* in la bemolle maggiore.  
21.30: Conversi, in inglese.  
21.40: Concerto vocale.  
22: Concerto di dischi.  
22.15: Musica da ballo.

### ROMANIA

#### BUCAREST

- 19: Conversi - Dischi.  
20.5: Soli di violino; 1. Haydn: *Sonata* in fa maggiore; Kreutzer: *Berceuse romanesca*; 3. Provanovsk: *Valzer triste*.  
20.55: Canzoni romeni.  
21: Conversazioni.  
21.15: Concerto variato.

#### SPAGNA

#### BARCELONA

- 19.22: Dischi - Giornale parlato - Sport - Borse.  
22: Campione - Note di società - Meteorologia.  
22.10: Trasmis. allegria.  
22.15: Radioorchestra e Canto (tenore). In un intervallo: Conversaz.  
23: Notiziario - Concerto di violino e piano e di

canto (soprano) (da Madrid).  
22: Concerto di dischi.  
1: Giornale parl. Fine.

### SVIZZERA

#### STOCOLMA

- 17.45: Concerto di dischi.  
18.45: Conversazione.  
19.30: Violino e piano: 1. Beethoven: *Sonata* in sol maggiore; 2. Delmsy: *Chiaro di luna*; 3. Beethoven: *Interno*; 4. Schubert: *Sonatina* in sol minore.  
20.15: Radiocommedia.  
22.25: Musica da ballo.

### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

- 18: Programma variato.  
19: Notiziario - *Lieder*.  
19.20: Conversazione.  
19.45: (da Winterthur): Concerto orchestrale diretto dal Arbos.  
21.30: Conversazione.  
21.45: Musica da ballo.  
22.15-22.25: Comunicati.

#### MONTI CENERI

- 19.15: Conversaz. e dischi.  
19.45: (da Berna): Notiziario.  
20.15: Opere di Beethoven (violino e orchestra): 1. *Le tinte di Aeneas*, ouverture; 2. *Sinfonia n. 1* in do maggiore; 3. *Romanza* in fa maggiore; 4. *Andante con moto della 9. Sinfonia*; 5. *Le tinte di Prometeo*, ouverture.  
21.15-22: Conversazione e dischi.

#### SOTTENS

- 18.30: Lez. di esperanto.  
18.40: Dischi - Conversi.  
19.40: Giornale parlato.  
20: Soli di violino.  
20.50: Conversazione.  
20.50: Orchestra (Ansermet) e canto: 1. Franck: *Sinfonia*; 2. Roussel: *Il festino del re*; 3. Falla: *L'amore strepito*; 4.

Chabrier: *España* - Negli intervalli: *Canzoni*.  
22: Per gli ascoltatori.  
22.10-23: Musica da ballo.

### UNGHERIA

#### BUDAPEST

- 18.30: Concerto da camera.  
18.55: Lettura di racconti.  
19.33: Dall'Opera Reale - Negli intervalli: Notiziario e conversazioni - In seguito: Musica zingari.  
23.15: Dischi - Notiziario.

### U.R.S.S.

#### MOSCA I

- 18.30: Per le compagnie.  
21: Conversaz. in ceco.  
21.55: Campione del Kenilmore.  
22.55: Conversi, in tedesco.  
23.5: Conversi, in tedesco.

Di sera non trasmette.

### MOSCA II

- 18.30: Conc. sinf. diretto da Steifert - Abiliter: *Seconda sinfonia*.  
21: Danze e concerto var.

### MOSCA IV

- 17.25: Trasm. d'opera.  
21.30: Danze e concerto var.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

#### ALGERI

- 19.21.30: Musica orientale - Dischi - Notiziario - Conversazione.  
21.30: Radiorchestra.  
22.25: Notiziario.

#### RABAT

- 22.30: Concerto di dischi.  
22.45: Conversazione agricola.  
21: Concerto sinfonico (dischi).  
21.30: Concerto di musica leggera dell'orchestra della stazione.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Musica da camera.



**PIEDI BAGNATI! RAFFREDDORI!!**

Non incorrete in pericoli gravi trascurando il raffreddore. Ri-correte subito alla meravigliosa cura delle Tavolette

**MAIDA SAK**

prendendone due tavolette ogni 4 ore, per 4 volte. La costipazione e le manifestazioni febbrili spariscono; il mal di capo sarà alleviato ed il catarro diminuito, mentre la tosse verrà calmata. L'efficacia del MAIDA SAK è tale, che spesso il raffreddore viene domato

**IN FANTICATTO ORE**

In tutte le Farmacie  
**Lire 4,00**  
oppure dalla  
**FARMACIA INGLESE**  
**H. ROBERTS & Co.**  
FIRENZE  
ROMA - NAPOLI

## VETRINA LIBRARIA

La Casa Editrice Mondadori ha pubblicato e tradotto per la prima volta in Italia un poderoso lavoro dell'Hauptmann: Il naufragio del transatlantico. Il romanzo, che riflette molto spesso sensazioni e avvenimenti non del tutto estranei alla vita dell'autore, si svolge per una buona metà sull'Atlantico, a bordo di un colossale bastimento che, in la spazia tra i principali porti della Germania e New York; anzi si può dire che in tutta la prima parte del libro il protagonista sia lui, il gigantesco «Rolando», che ospita nei suoi fianchi capaci tutta una parte d'umanità, così varia e numerosa, che sembra d'essere sulla terraferma. Le scene del naufragio sanno sposare il sentimento dell'orrore a quello d'una pietà infinita; e l'agonia del gigantesco natante, che affonda lentamente in un oceano trasformato in un liquido inferno, tra i radi canotti gremiti di naufraghi che ondate gigantesche finiscono col sommergere per sempre, è l'agonia d'una cosa viva. E si vorrebbe, leggendo, agire, dare qualche cosa di molto carapù di evitare che la spaventosa tragedia si compia. Il romanzo si volge quindi ad analizzare con profondo senso psicologico e umano l'affannata vita spirituale del protagonista. Federico von Kammacher, cui un amore tanto infelice quanto ridicolo per una ballerina sedicenne, affascinante e frivola, ha condotto, triste, deluso, fallito nelle sue speranze più care di scienza e di gloria, sulla nave gigantesca. Lo spirito squisitamente europeo, cioè colto e raffinato dell'Hauptmann, non rivela un eccessivo entusiasmo per la democrazia e vertiginosa America, dove tutto è considerato unicamente e monotamente sub specie... dollari. Comunque, le scene di vita americana, in seno alla colonia tedesca, a New York, prima, a Merida, poi, sono rese con rara efficacia e senso del bello. Ed è appunto qui, a Merida, che, dopo una crisi spirituale e mentale che l'ha portato alle soglie della follia, Federico von Kammacher ritrova se stesso, la forza di vivere ancora, d'amare, finalmente, in purità di cuore. La crisi è passata, la crisi dei trent'anni, di cui ogni uomo ha conosciuto gli angosce più accagionate, le sfigurate attese. La Germania è là, al di là dell'Oceano, che lo attende materna offrendogli tutte le lusinghe della sua nostalgia; ed egli vi torna felice — la vita è sua! — al fianco di colei che sarà, per sempre, la sua compagna e la sua gloria. Il naufragio del transatlantico in tedesco Atlantis è stato tradotto in italiano da Barbara Altan.

E' sce una novità di interesse eccezionale. Il libro, che si intitola Tra manicomio e bolscevismo, è dovuto al capitano Mandrill, il quale narra le sue incredibili, ma autentiche avventure del tempo di guerra.

Il capitano Aldo Mandrill fu fatto prigioniero il 5 giugno 1916 a Monte Cenio, dopo una accanita resistenza per la quale fu decorato di medaglie d'argento. Insofferente della prigionia, non lo faga, ma non poté effettuarla. Allora, come primo atto della pazzia, che egli aveva deciso di simulare per ottenere il rimpatrio, appiccò il fuoco al campo di Dunarszerdahely. Egli conseguì effettivamente il rimpatrio, ma soltanto dopo essersi finto pazzo per oltre un anno e aver subito prove tali che fu miracolo se la simulazione non divenne realtà. Le pagine in cui descrive quella che fu senza dubbio una delle più impressionanti vicende individuali della guerra, sembrano tolte a un romanzo di Maupassant o di Dostoevskij. Non potendo più essere inviato al fronte nostro perché reduce dalla prigionia, il Mandrill nel 1918 fu inviato ad Arcangelo con la spedizione interalleata contro i bolscevichi e alla che fu incaricato di una missione speciale presso il generale «bianco» Denikin, nella Russia del Sud. Fu così tra i pochissimi italiani che abbiano assistito alla caduta di Arcangelo e a quella di Odesa. La narrazione di quei due oscuri eventi con cui si chiude tragicamente la Russia degli Zar è di eccezionale interesse per la novità e la drammaticità degli episodi di cui il valoroso ufficiale fu testimone e protagonista. Le emozionanti avventure sono pubblicate in un volume dei Libri verdi edito dal Mondadori.

10 GENNAIO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA - R. 713 - M. 420,8 - K.W. 50  
NAPOLI - R. 1104 - M. 271,7 - K.W. 1,5  
BARI - R. 1629 - M. 283,3 - K.W. 30  
MILANO II - R. 1357 - M. 221,1 - K.W. 4  
TORINO II - R. 1366 - M. 219,6 - K.W. 0,2  
MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista Buitoni per le massaie - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,55:

## I QUATTRO MOSCHETTIERI

Parodia di Nizza e MORELLI

Commento musicale di E. STORACI

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.

13,45-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - La palestra del perché - Corrispondenza - Giuochi.

16,30 (Roma): Giornale del fanciullo.

16,30-16,50 (Bari): Il salotto delle signore (Lavinia Trerotoli-Adami).

16,50: Giornale radio - Cambi.

17-17,55: CONCERTO DI MUSICA VARIA.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Quotazioni del grano.

18,10 (Napoli): Conversazione culturale del prof. Alessandro Cutolo.

18,40-19 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA: Lezione di lingua italiana.

19-19,15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Ente

Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20 (Roma III): Note romane - Dischi.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Itdroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,10 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Notiziario greco;

3. Eventuali comunicazioni; 4. Segnale orario;

5. Cronache del Regime.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

## Concerto variato

1. Cimarosa: Gli Orazi e i Curiazii, sinfonia (orchestra).

2. Franck: Variazioni sinfoniche per pianoforte e orchestra (pianista Vera Gobbi Belcredi).

3. a) Marco da Gagliano: Luna mia, dove ten vai? (a 2 voci); b) Stradella: Arietta; c) Monteverdi: Alle danze, alle danze! (a 3 voci); d) Spontini: Invocazione alla notte (a 4 voci); e) Schumann: La farfalla (a 2 voci); f) Palombi: Le luciole (a tre voci); g) D. Albanese: Salmo (a 4 voci); h) Guido Albanese: Madonna, che passione! (a 4 voci). — Gruppo delle cantatrici italiane, diretto dalla maestra Maddalena Pacifico.

LUCIO D'AMBRA: «La vita letteraria e artistica».

4. a) Talcovich: Cinque schizzi balcanici; b) Brahms: Ballata, op. 118 (pianista Vera Gobbi Belcredi).

5. a) Albeniz: Intermezzo dall'opera Peppita Jimenez; b) Gilson: Suite di valzer alla viennese (orchestra). Notiziario di varietà.

6. MUSICA LEGGERA E DA BALLO.

23: Giornale radio.

MILANO-TORINO-GENOVA-FIRENZE  
FIRENZE - BO-ZANO - ROMA II  
Che 21IL FIGLIUOL  
PRODIGOMelodramma in quattro atti di  
A. ZANARDINI.Musica di  
A. PONCHIELLI

Personaggi:

Jettile . . . . . Gina Cigna  
Azzei . . . . . Antonio Molinaro  
Amorosi . . . . . Carlo Tagliabue  
Nette . . . . . Ebe Stignani  
Il padre . . . . . Tamerlino Passero

Direttore d'orchestra  
VICTOR DE SABATA

Trasmissione dal Teatro Alla Scala

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III

MILANO - R. 814 - M. 368,6 - K.W. 50 — TORINO - R. 1150  
M. 263,2 - K.W. 7 — GENOVA - R. 991 - M. 304,3 - K.W. 10  
TRIESTE - R. 1222 - M. 245,5 - K.W. 10  
FIRENZE - R. 610 - M. 211,8 - K.W. 20  
ROMA II - R. 1258 - M. 238,5 - K.W. 4

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio - Lista Buitoni per le massaie.

11,30-12,30: ORCHESTRA TERRUZZI: 1. Stolz: Oggi canto per te, valzer dal film «E lucevan le stelle»; 2. Bochet: Ciò che si piace; 3. Derewski: O sole; 4. Donadio: Nostalgia; 5. Gilbert: La casta Susanna, fantasia; 6. Steifer: Vele sul mare; 7. Carloni: Danza cirassua; 8. Brodsky: Bella signora pardon, fox-trot dal film «Frutto acerbo».

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,55:

## I QUATTRO MOSCHETTIERI

Parodia di Nizza e MORELLI

Commento musicale di E. STORACI.

(Offerto dalla Società Anonima Peruginina).

13,35-13,45: Dischi - Borsa.

13,45-14,15: Dischi di musiche di Rimsky-Korsakov.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini. (Milano): Alberto Casella: Sillabario di poesia; (Torino): Radio-giornale di Spumetino; (Genova): Palestra dei piccoli; (Trieste): «Ballata, a noi!» In radio-viaggio con l'Amico Lucio; (Firenze): Colodi Nipote: Divagazioni di Paolino.

17,10: CONCERTO VOCALE del soprano ELENA BENEDETTI e del tenore VINCENZO MARASCHI: 1. Verdi: Rigoleto, «Caro nome» (soprano); 2. Verdi: La Traviata, «De' miei bollenti spiriti» (tenore); 3. Auber: Fra Diavolo, «Or son sola» (soprano).

# GIOVEDÌ

## 10 GENNAIO 1935 - XIII

prano: A. Puccini: *Manon* «Donna non vidi mai» (tenore); 5. Puccini: *Turandot*, «Tu che di gel sei cinta» (soprano); 6. Ponchielli: *La Gioconda*, «Cielo e mar» (tenore); 7. Donizetti: *Linda di Chamounix*, «O luce di quest'anima» (soprano); 8. Bizet: *Carmen*, romanza del fiore (tenore).

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.  
19-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.  
19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.  
19.30 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro - Dischi.

20.30: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME; Senatore Roberto Forges Davanzati.  
20.45: Dischi.

21: Trasmissione dal Teatro «Alla Scala»:  
**Il figliuol prodigo**

Melodramma in quattro atti di A. ZANARDINI  
Musica di AMILCARE PONCHIELLI

**Personaggi:**  
Jeftle ..... Gina Cigna  
Azazel ..... Antonio Melandri  
Amenofi ..... Carlo Tagliabue  
Nette ..... Ebe Stignani  
Il padre ..... Tancredi Pasero

Dirige il M<sup>re</sup> VICTOR DE SABATA  
Maestro del coro: VITTORIO VENEZIANI.  
Negli intervalli: conversazione di Mario Ferrigni: «Da vicino e da lontano» - Una voce dell'Enciclopedia Treccani - Notiziario artistico.  
Dopo l'opera: Giornale radio.  
(Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

### BOLZANO

Kc 536 - m. 559.7 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13.5-13.55:

**I QUATTRO MOSCHETTIERI**  
Parodia di NIZZA e MORBELLI  
Commento musicale di E. STORACI.  
13.30-14: CONCERTO DEL QUINTETTO.  
17-18: LA PALESTRA DEI BAMBINI: a) La Zia dei perchi; b) La Cugina Orletta - In seguito: Dischi.  
19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.  
19.15: Notiziario in lingue estere.  
20: Giornale radio - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.  
20.45: Dischi.  
21: Trasmissione dal Teatro «Alla Scala»:

**Il figliuol prodigo**  
Melodramma in quattro atti di A. ZANARDINI  
Musica di AMILCARE PONCHIELLI  
Dirige il M<sup>re</sup> VICTOR DE SABATA  
Maestro del coro: VITTORIO VENEZIANI.  
Negli intervalli: conversazione di Mario Ferrigni: «Da vicino e da lontano» - Una voce dell'Enciclopedia Treccani - Notiziario artistico.  
Dopo l'opera: Giornale radio.

12.45: Giornale radio.

13.5:

### I QUATTRO MOSCHETTIERI

Parodia di NIZZA e MORBELLI  
Commento musicale di A. STORACI.

13.35-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. V. Ranzato: *La ronda dei nottambuli*, marcia caratteristica; 2. Bellini Ettore: *Poker di dame*, pot-pouri; 3. Romanza; 4. Puligheddu: *Cuore di Sardegna*, intermezzo caratteristico; 5. Raimero: *Sé... y no sé*, tango argentino.

13.35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.10: Pianista CORRADA DUGO: 1. Bach: *Fantasia cromatica e fuga in re minore*; 2. Chopin: *Barcarola*, op. 60; 3. Debussy: a) *Clair de lune*; b) *Brughères*; *Prelude in la bemolle*; 4. Rachmaninoff: *Umoreau*.

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Gli amici di Fatina.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI.

19: Monaco (opere di J. Weismann) - 20.10: Copenhagen (dir. Busch) - 20.55: Hilversum (dal «Concertgebouw» - 21: Bruxelles 1 (Mendelssohn), London Regional (musica inglese).  
21.30: Rennes (J. S. Bach) - 21.45: Radio Parigi (Berlioz).

#### CONCERTI VARIATI.

19.40: Vienna - 20: Budapest - 20.30: Colonia (opere di Wagner). Oslo (musica religiosa) - 21: Beromuenster (orch. e piano), Drottlich (banda), Rabat (Berch e Massenet), Varsavia - 21.30: Strasburgo - 22: Bruxelles II - 23: Amburgo (orch. e canto) - 23.15: Drottlich (orch. e canto) - 23.20: Budapest (musica zingana) - 24: Francoforte, Stoccarda, ecc.

#### OPERE

19.30: Bucarest (dall'opera romana), Lipsia (Mozart: «Le nozze di

Figaro») - 22.10: Barcellona (dal Gran Liceo).

#### OPERETTE

20.10: Monaco (selezione) - 21.30: Lyon-Ja Doua (Plaqueotte: «Le campanone di Cornette») - 21.45: Trasmisss, da Praga.

#### MUSICA DA CAMERA

21.50: Budapest.

#### SOLI

19: Berlino (canto e piano), Sottens (violino) - 19.15: Monte Ceneri (clarino e piano) - 19.30: Brno (saxofono), Praga (violino) - 22.10: Huitzen (violino e organo) - 23.5: Breslavia (organo).

#### MUSICA DA BALLO

19.50: Beromuenster - 20.10: Berlino - 21: Koenigsweusterhausen - 22.15: Praga (Jazz) - 23: Copenhagen - 23.10: London Regional - 23.30: Radio Parigi, Lussemburgo - 23.45: Vienna - 23.50: Hilversum.

#### VARIE

20.55: Sottens (cabaret) - 23: Colonia, Koenigsberg ecc. (cabaret).

Concerto in sol minore per piano: 3. Mendelssohn: Frammenti dal *Sogno di una notte d'estate* - Indi. Conversazione. 22.15-24: Dischi - Giornale parlato.

#### BRUXELLES II

18.21.30: Racconto drammatico - Per i bimbi - Conversazione - Giornale parlato - Radioreclama. 21.30-22: Dischi - Conversazione. 22: Concerto orchestrale: 1. Brahms: *Concerto per violino ed orchestra*; 2. Dvorak: *Rapsodia in la minore* - Negli intervalli: Recitazione. 22.50-24: Preghiera della sera - Giornale parlato - Dischi.

#### CECOSLOVACCHIA

##### PRAGA I

17.55: Trasmissione per i fanciulli, in tedesco.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Concerto variato

Parte prima:

1. Lombardo-Ranzato: *Cin-ci-là*, selezione.
2. Varietà.
- F. De Maria: «Commentari dell'arte e della vita», conversazione.
- 21.30 (circa):

### Mondanità

Commedia in un atto di GIOVANNI TONELLI

Personaggi:

Deodata ..... Laura Pavese  
Eufemia ..... Anna Labruzzi  
Reparata ..... Pina Ferro  
Ruggero ..... Amleto Camaggi  
Pasquale ..... Franco Tranchina  
Ilario ..... Gino Labruzzi

### CONCERTO VARIATO

Parte seconda:

- Kata la ballerina, selezione.
- 23: Giornale radio.

### FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

17: Per i fanciulli.  
19.30: Giornale radio.  
20.45: Conversazioni - Notiziario.  
21.30: H. Decoin: *Hector*, commedia in 3 atti.

### LYON-LA DOUA

19.30: Giornale parlato.  
20.30-21.30: Conversazioni e cronache varie.  
21.30: Plaqueotte: *Le campanone di Cornette*, selezione - Indi: Notiziario.

### MARSIGLIA

18: Radioreclama.  
19: Musica variata.  
20.30: Giornale radio.  
20.45: Dischi - Conversi.  
21.30: Come Strasburgo.

### NIZZA-JUAN-LES PINS

21.15: Dischi - Musica variata.  
21: Concerto di dischi.  
20.30-21: Concerto di dischi.  
22.15: J. Thorel: *San Excellence Dominique*, commedia in un atto.

### PARIGI P. P.

19.30: Per i fanciulli.  
20.45: Notiziario - Dischi.  
21: Conversi. di Gringore.  
21.35: Radiocommède J. J. Bernard: *Le secret d'Arvers*, commedia in un atto. 2. J. J. Bernard: *L'invitation au voyage*, commedia in 3 atti e 4 quadri.

22.30-24: Musica varia brillante e da ballo.  
19.45: Giornale parlato.  
20.30-21: Trasmisss, da Brno.  
20.24: Trasm. da Praga.

### PARIGI TORRE EIFFEL

18.45: Giornale parlato.  
20.30-21: Trasmisss, da Brno.  
20.24: Trasm. da Praga.

### CONVERSAZIONE POLITICA.

### MORAVSKA-OSTRAVA

18.30: Strumenti a plectro.  
19: Trasmisss, da Praga.  
19.10: Conversazione.  
20.30: Trasmisss, da Brno.  
20.24: Trasm. da Praga.

### DANIMARCA

#### COPENAGHEN

18.15: Lezione di inglese.  
18.45: Giornale parlato.  
19.15: Conversazione.  
20.10: Concerto sinfonico diretto da Busch: 1. Mendelssohn: *Sinfonia italiana*, n. 4 in la maggiore; 2. Mozart: *Concerto per piano e orchestra in do maggiore*; 3. Reger: *Dalla Suite Bachiana*, op. 138; 4. Beethoven: *Fantasia per piano, organo e orchestra in do minore*.  
22.15: Giornale parlato.  
22.30: Racconti.  
23.30: Musica da ballo.

#### RENNES

19: Conversazioni - Giornale parlato - Notiziario - Bollettini, ecc.  
21.30: Concerto da Nantes.

### RADIO PARIGI

18: Valtre: *Zaira*, tragedia in 3 atti.  
20.21: Come lunedì.  
21: Letture letterarie.  
21.30: Giornale parlato.  
21.45: Berlioz: *Romeo e Giulietta*, sinfonia drammatica per soli, coro ed orchestra - diretta da G. Thalbrecht - Nell'intervallo: Notiziario.  
23.30: Musica da ballo.

**POLLICOLTURA**  
CHIEDETE LISTINO GRATUITO  
Pollicoltura SOVERA - MOGLIANO VENETO (3)

**IL** cerca l'economia, chiede i listini gratis delle nuove macchine Duplicator Stampette «GEMMA» TRIGRE «SOMMA» MACCHINA SCRIVERE «FRILIO» cas. L. 460 c. garanzia - Soc. Mondialbrevetti IMEX 28 Ottobre - VERONA. (Assumoni Agenti)

Orchestra e canto - Dal programma J. S. Bach: *Oratorio di Natale*, orchestra, soli e coro.

# STRASBURGO

18: Concerto variato.  
19: Conversi. in ital. su Pirandello (Natioli).  
19.15: Conversi - Dizione.  
19.30: Cello e canto.  
20.30: Notiziario in francese.  
20.45: Conc. di dischi.  
21: Notizie in tedesco.  
21.30: Radiocorriere, diretta da Tomasi: 1. Gaudier: *Concerto in fa*; 2. Roussel: *Il festino del pagno*; 3. Ibert: *Divertimento*; 4. Stravinsky: *Scène nuptiale*.  
22.24: Notiz. in franc. - Musica brillante.

# TOLOSA

19: Notiz. - Musica sint. per i fanc. Melodie.  
20.10: Musica di film - Notiziario - Musette.  
21.40: Scene comiche - Scenari vari.  
22: Parodie musicali - Orchestra varie.  
23: Musica varia - Notiz. - Revue. Selezione del *Sigurd*.  
0.15: Chitarre hawaiane.  
1.10: Musica sint.  
1.13.30: Notiz. - Arie di operette - Mus. per trio.

# GERMANIA

## AMBURGO

18: Conversazioni varie.  
19: Commedia in dialetto.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Serata danzante - Negli intervalli: Notizie.  
20.30: Orchestra e canto: 1. Suppe: *Marla dal Boccaccio*; 2. Strauss: *Ouv. del Principe Vladimir*; 3. Miltokker: *Valzer dal Sette Sreki*; 4. Goze: *Pot-pourri del Pierot d'oro*; 5. Lohar: *Predic. di Ewa*.  
21: Negli interv. canto.  
24.1 (per Zeesen): *Passo il reggimento*.

## BERLINO

18.5: Per i giovani.  
18.30: La battaglia demografica.  
18.40: Una visita a una fabbrica chimica.  
19: Canto e piano (opere di Sinding); 1. *Letter per cuore*; 2. (per piano) *Allegro energico*; *Pezzo caratteristico*; *Capriccio*; 3. *Lieder per amore*; 4. (per piano) *Alta spilletta*; *Foglio d'autunno*; *Studio*.  
19.40: Attualità - Notiziario.  
20.10: Trasmissione da Budapest.  
21: Da Stoccolma.  
22: Giornale parlato.  
22.25: Musica argentina da Buenos Aires.  
23.24: Musica da ballo da Londra.

## BRESLIAVIA

17.55: *Lieder* per contralto.  
18.25: Conversi. varie.  
19: Concerto variato.  
20: Giornale parlato.  
20.30: Desan: *Lolise an* comedia.  
21: Musica richiesta.  
22: Giornale parlato.  
22.25: Concerto di dischi.  
23.24: Concerto di organo: 1. Tellemann: *Piccola fantasia*; 2. Bach: *Fantasia in sol maggiore*; 3. Frank: *Corale in la minore*; 4. Schreder: *Piccoli preludi e intermezzi*.

## COLONIA

18: Conversazioni varie.  
18.5: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Da Stoccarda.  
20.30: Orchestra, cori e soli: R. Wagner (programma da stabilire).  
22: Giornale parlato.  
22.30: Da Francoforte.

## 22: Radiocorriere.

## 24.2: Da Francoforte.

## FRANCOFORTE

18: Conversazioni varie.  
18.50: Concerto di dischi.  
19.45: Conc. d'attualità.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Da Stoccarda.  
20.30: Trasm. da Colonia.  
22: Giorn. parlato - Conversazioni.  
22.30: Musica da camera.  
23: Trasm. da Colonia.  
24.2: Musica brillante.

## KOENIGSBERG

18.5: Conversazioni varie.  
19.10: Concerto di cete.  
19.30: *Lieder* per coro.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Trasm. in dialetto.  
20.40: Radiocorriere.  
21: Bormann: *La famiglia Bach*, commedia musicale.  
22: Giornale parlato - Conversazione.  
23.24: Trasm. da Colonia.

## KOENIGSWUSTERHAUSEN

18.30: *Lieder* per soli.  
18.55: Conversaz. varie.  
19.30: Trasmissione variata: *Geniato*.  
21: Musica da ballo.  
22: Giornale parlato.  
23: Trasm. da Colonia.  
24.2: Da Francoforte.

## LIPSI

18: Conversazioni varie.  
18.30: Mandolini, chitarra e baritone.  
19: Concerto sinfonico (Dresda): Mozart: *Le nozze di Figaro*, opera in 4 atti.  
22.35-22.55: Notiziario.

## MONACO DI BAVIERA

18.50: Giornale parlato.  
19: Concerto sinfonico. Opere di Julius Weismann.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Predic. di opere e di film sonori (canto e orchestra).  
22: Giornale parlato.  
22.25: Rassegna della Saar.  
22.30: Gioie e pene dell'universo: *Quattro*; *Leonora III*; 3. Mendelssohn: *Concerto in mi minore*, per violino e orch.  
23.5: Soli di piano.  
23.30: Musici da ballo.

## STOCCARDA

18: Conversazioni varie.  
18.30: Progr. variato.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Conc. sulla Saar.  
20.30: Trasm. da Colonia.  
22: Giorn. parlato - Conv.  
22.30: Da Francoforte.  
23: Trasm. da Colonia.  
24.2: Da Francoforte.

## INGHILTERRA

### DROITWICH

18.15: Musica da ballo.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Haendel: *Due sonate* per violino e clavicembalo (in mi e in la).  
19.50: Conversazione in tedesco.  
20.20: Concerto di dischi.  
20.30: Conversazione.  
21: Banda militare della stazione e soli di piano.  
1. Reckling: *Marcia ungherese*; 2. Edw. German: *Selezione di Allegro hiltler*; 3. S. Soli di piano (improvvisazioni); 4. Rossini: *Musica di balletto del Guglielmo Tell*.  
21.40: H. Gaddy: *In the Shadow*, radiocorrea.  
22.30: Giornale parlato.  
23: Breve funzione di mezza settimana.  
23.15: Orchestra della B. R. C. e arie per contralto. 1. Bolekieu: *Onverture del Cid*; 2. *Madrigal*.  
23.40: *Notte di estate* sul fiume. 5. Schubert: *Stafonia* in 5 in si benolle.  
0.15.1: (D.) Musica da ballo.

## LONDON REGIONAL

15.15: Per i fanciulli.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Da Midland Regional.  
20.15: Musica brillante.  
21: Conc. sinfonico dalla Smetta's Hall, diretto da Sir H. Wood: Musica inglese. 1. Vaughan Williams: *Fantasia* su un tema di Tallis, per orchestra; 2. Ireland: *Preludio del Rito di dimandato*; 3. Elgar: *Concerto in si minore*; 5. Delius: *Danza rapiscia* al. 1.  
22.40: Trasm. di varietà.  
23: Giornale parlato.  
23.12: Musica da ballo.

## MIDLAND REGIONAL

18.15: L'ora dei fanciulli.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Orchestra della stazione.  
20.15: Conversazione.  
20.30: Musica per sestetto.  
21: Trasm. di varietà.  
22.40: Canzoni antiche e nuove.  
23: Giornale parlato.  
23.19.0.15: Musica da ballo.

## JUGOSLAVIA

### BELGRADO

18.25: Lezione di tedesco.  
18.55: Conversi. Note.  
20: Canti popolari per soli, coro e orchestra.  
21.30: Trasmissione da una stazione francese.  
22: Giornale parlato.  
22.23: Dischi vari.

### LUBIANA

18: Dischi - Conversazioni.  
18.50: Radio-orchestra.  
19.30: Conversazione.  
20: Trasm. da Belgrado.  
22: Notiziario - Dischi.

## LUSSEMBURGO

### LUSSEMBURGO

19.30: Musica da ballo - Corsi.  
20.45: Dizione - Fisarmoniche - Notiziario.  
21.20: Musica variata.  
21.40: Concerto di dischi.  
22.15: Radio-orchestra: 1. Vitali-Charlier: *Corona*; 2. Beethoven: *Quartetto*; 3. Leonora III; 3. Mendelssohn: *Concerto in mi minore*, per violino e orch.  
23.5: Soli di piano.  
23.30: Musici da ballo.

## NORVEGIA

### OSLO

18: Conversazione.  
18.30: Funzione religiosa.  
19: Notizie - Meteorologia.  
20.30: Arie religiose popolari norvegesi.  
20: Conversazione.  
20.30: Musica religiosa da una chiesa, organo e coro.  
21.40: Notizie - Conversazione.  
22.15-23: Programma variato.

## OLANDA

### HILVERSUM

18.10: Musica brillante.  
19.10: Conversi. - Concerto vocale.  
20.40: Notiziario - Dischi.  
20.55: Concerto orchestra.  
21.30: Trasmissione dal concertgebouw di Amsterdam.  
Haendel: *Concerto d'organo*.  
21.55: Concerto dell'orchestra della stazione.  
22.30: Concerto di dischi.  
23.10: Dischi dell'America del Sud.  
23.40: Notiziario.  
23.50-0.40: Mus. da ballo.

## HUIZEN

18.10: Musica brillante - Conversazione.  
19.40: Notiziario - Dischi.  
20.10: Rassegna di giornali.  
20.40: Notiziario - Dischi.  
21.40: Conversazione.  
22.10: Concerto di violino e organo - Musica pop.  
22.50-0.10: Notizie e dischi.

## POLONIA

### VARSAVIA

18.15: Viol., cello, piano.  
18.45: Conversazione.  
19: Concerto vocale.  
19.20: Conversaz. - Dischi.  
19.45: Giornale parlato.  
20: Musica brill. e soli vari di canto.  
20.50: Giornale parlato.  
21: Radio-orchestra e violino: 1. Kreutzer: *Op. dell'Accompagnamento di Grieg*; 2. Gadenoski: *Suite di balletto*; 3. De Falla: *Jota*; 4. Chabrier: *Scherzo*, valzer; 5. Schubert: *Capriccio*; 6. Haydn: *Serenata*; 7. Halvorsen: *Marcia dei boiardi*; 8. Szymanowski: *La fantasia di Arlecchino*; 9. Sarasate: *Melodie zingari*.

21.45: Conversi. - Dischi.  
22.15: Musica da ballo.  
22.45: Conversazione in italiano: *La musica polacca nel passato e nel presente*.  
23.5: Musica da ballo.

## ROMANIA

### BUCAREST

19: Conversazione.  
19.30: Trasmissione dall'Opera Romana.

## SPAGNA

### BARCELONA

19.22: Dischi - Giornale parlato - Sport - Borsa.  
22: Campana - Notizie.  
22.10: Trasm. d'un'opera.  
23: Giornale parlato.  
1: Giornale parl. - Fine.

## SVEZIA

### STOCKOLMA

18: Concerto di dischi.  
18.55: Lezione di inglese.  
19.30: Conversazione.  
20.10: Da Copenhagen.  
21.15: Recitazione.  
22.23: Radiocorrea: 1. Lortzing: *Ouv. di Zur e carpentieri*; 2. Strauss: *Transazioni*; 3. Grieg: *Romance*; 4. Michiels: *Canzone*; 5. Peterson-Berger: *Alte rose*; 6. Ciaikovski: *Mazurka*; 7. Grieg: *Serenata francese*; 8. Catalani: *La Lorelei*.

## SVIZZERA

### BEROMUNSTER

18: Dischi - Conversi.  
19: Notiziario - Conversazione - Dischi.  
19.50: Conversazioni e concerto: Danze di quattro secoli.  
20.50: Giornale parlato.  
21: Concerto pianistico e soli d'orchestra.  
22.23.30: Conversazione.

## MONTE CENERI

19.15: Esecuzioni di clavicembalo e piano su motivi di Verdi.  
19.45 (da Berna): Notiziario.  
20.25: Musica richiesta: a) *Fantasia d'opere*; b) *Pezzi caratteristici e pot-pourri*; c) *Canzonette in voga* in un intervallo; Conversazione.

## SOTTENS

18: Conversazioni varie.  
19: Soli di violino.  
19.15: Conversi. musicato.  
19.40: Giornale parlato.  
20: Conversi. musicato.  
20.55: Radiocorrea.  
20.55: Radiocorrea.  
22.10-23.30: Conversazione.

## UNGHERIA

### BUDAPEST

18.30: Concerto di dischi.  
19.10: Trasm. variata.  
20: Concerto orchestrale.  
21.30: Notiziario.  
21.50: Mus. strumentale.  
22.35: Rassegna del mese.  
23.20: Musica zingara - Notiziario.

## U.R.S.S.

### MOSCA I

18.30: Conversazione.  
20: Concerto variato.  
21: Conversi. in tedesco.  
21.55: Campana del Kremlin.  
22.5: Conv. in francese.  
23.5: Conv. in spagnolo.

### MOSCA II

Di sera non trasmette.

### MOSCA III

17.20: Trasm. d'un'opera.  
21.45: Giornale parlato.

### MOSCA IV

18.30: Conc. cori e orch.  
20: Trasm. letteraria.  
21: Danze e conc. var.

## STAZIONI

### EXTRAEUROPEE

#### ALGERI

19.21.35: Per i fanciulli - Dischi - Notiziario - Conversazioni.  
21.35: Concerto di musica spagnola [dischi].  
22.5: Letture letterarie - Notiziario.  
22.25: Musica orientale - Notiziario.

#### RABAT

20: Trasm. in arabo.  
20.20: Giornale parlato.  
20.45: Conversazioni.  
21: Concerto dedicato a opere di Bach e Massenet - Negli intervalli dischi - Giornale parlato.  
22.30.35: Musica da ballo.

ULCERATI E NON ULCERATI  
GUARISCONO INFALLANTEMENTE

# CELESTIN

COL

UNICO UNIVERSALMENTE CONOSCIUTO IN ITALIA

Prodigioso Non velenico Non untuoso

Preparazione speciale dell'ISTITUTO FARMACOTERAPICO COLLABORATIVO ITALIANO BOLOGNA

In vendita in tutte le farmacie a

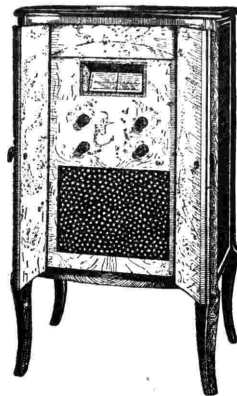
## Lire 3

il tubetto

**Si può creare un marchio non la fama di un marchio!**  
**Questa si crea solo con lunghi anni**  
**di esperienza coronata da successo.**



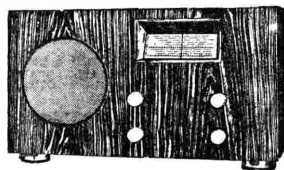
**TIRRENIA L. 1400,-**  
 Radio onde medie e corte



**AUSONIA L. 1975,-**  
 Radiogrammofono  
 onde medie e corte



**ESPERIA L. 850,-**  
 Radio onde medie



**ERIDANIA L. 1050,-**  
 Radio onde medie e corte

## **Nuove Supereterodine a 5 valvole scala parlante, onde medie e corte**

### **VENDITA A RATE**

AUSONIA Lire 400,- in contanti, e 12 rate da Lire 140,-  
 TIRRENIA Lire 280,- in contanti, e 12 rate da Lire 100,-  
 ERIDANIA Lire 210,- in contanti, e 12 rate da Lire 75,-  
 ESPERIA .. Lire 175,- in contanti, e 12 rate da Lire 60,-

### **CATALOGHI GRATIS**

MILANO, Galleria Vitt. Em., 39  
 ROMA, Via del Tritone, 88-89

Rivenditori autorizzati in tutta Italia  
 Nei prezzi non è compresa la tassa E. I. A. R

TORINO, Via Pietro Micca, 1  
 NAPOLI, Via Roma, 266-269

# **“LA VOCE DEL PADRONE”**



# **DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI**

N. 75

**RIPIENO** — Identico al «Tutti», che indica l'entrata della massa strumentale dopo una parte per «solo» o d'«obbligato». Sta pure per indicare il «concerto grosso» in opposizione al «concertino», ed è anche il nome del registro principale dell'organo, formato da un gruppo di canne che producono, oltre al suono fondamentale, la serie inferiore degli armonici.

**RIPRESA** — Ripetizione di una parte della composizione, e segno indicante il punto in cui la si vuole. In alcune forme è necessaria, essendo elemento strutturale vero e proprio.

**RIPRODUZIONE** — Si dà il nome di riproduzione alle singole ripetizioni della formula nelle progressioni.

**RISOLUZIONE** — Movimento degli intervalli o degli accordi dissonanti verso intervalli e accordi consonanti, secondo le leggi dell'armonia. Questa insegna a preparare le dissonanze, per renderle meno crude, prima di risolverle. Alle volte la risoluzione diretta è svviata da una risoluzione d'inganno, con la quale si ottengono effetti di sorpresa.

**RISONANZA** — Fenomeno per il quale un suono appare rinforzato quando un altro corpo (d'ordinario l'aria) partecipa alla vibrazione. Di due diapason capaci di produrre lo stesso suono, se se ne pone uno in vibrazione, anche l'altro prende a vibrare. L'aria contenuta in un tubo chiuso risona quando la lunghezza di questo è un quarto della lunghezza dell'onda corrispondente al suono prodotto. Se il tubo è aperto, la frazione è di una metà. Quando v'è risonanza, il suono dura meno, perché una parte dell'energia del corpo vibrante è impiegata a mantenere in vibrazione il risonante.

**RISPOSTA** — Una delle parti principali della fuga. La risposta segue al soggetto, mentre la voce che esegui questo si prolunga nel contro-soggetto. La risposta è tonale quando riprendendo il soggetto non lo porta fuori della tonalità; è reale quando, invece, lo trasporta nella tonalità della dominante. Per far ciò occorre il più delle volte una coda modulante.

**RISUNATORI** — Strumenti semplicissimi inventati dall'Heilmholtz per i suoi importanti studi sull'acustica. Sono sfere o cilindri di metallo o di vetro, con due aperture corrispondenti alle estremità d'un medesimo diametro. Una delle aperture ha un piccolo tubo che s'introduce nell'orecchio. Ogni risunatore rinforza la nota che è capace di produrre; è così possibile scindere un miscuglio di suoni nei suoi vari componenti. Le qualità dei risunatori dipendono dalla forma e dal volume. Le casse armoniche degli strumenti funzionano come una collezione di risunatori, tanto più perfetta quanto maggiore è il numero di suoni ch'esse riescono a rinforzare. Se teoricamente sarebbe possibile calcolare per ogni strumento le dimensioni e la forma più adatta della cassa risonante, praticamente il problema è pressoché insolubile. Solo l'esperienza insegna la miglior forma per i singoli strumenti.

**RITARDO** — Si ha ritardo quando la nota consonante d'un accordo precedente si prolunga come dissonanza in un accordo successivo, ritardando una nota di questo (per regola, una nota più bassa: donde il principio che i ritardi hanno, d'ordinario, risoluzione discendente).

**RITMICA** — Dottrina del ritmo e tutto quanto ha attinenza col ritmo.

(Continua).

CARL

## **II GENNAIO 1935 - XIII**

### **ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II**

ROMA: R. 713 - M. 3208 - K.W. 50  
NAPOLI: R. 1105 - M. 2717 - K.W. 1,5  
BARI: R. 1069 - M. 2853 - K.W. 20  
MILANO II: R. 1557 - M. 2911 - K.W. 4  
TORINO II: R. 1569 - M. 2019 - K.W. 0,2

MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista Butoni per le massale - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'Ente Radio Rurale): a) Educazione fisica (seconda esercitazione a cura dell'Accademia Fascista al Foro Mussolini); b) Marce militari.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-13,30 e 13,45-14,15: MUSICA VARIA.

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.

16: TRASMISSIONE DALLA REALE ACCADEMIA DI S. CECILIA: Concerto del violoncellista GREGOR PIATIGORSKY - Nell'intervallo: Giornale radio - Cambi.

17,55: Bollettino presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,40-19 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA: Lezione di lingua italiana.

19-19,15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese - spagnolo - tedesco) - Dischi.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'idroporto - Notizie sportive - Bollettino della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio.

20-10: Dischi.

20,25 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Segnale orario; 3. Cronache del Regime; 4. Trasmissione di musiche elleniche eseguite nello Studio dell'Eiar.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'Eiar - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45: MONOLOGO BRILLANTE di Dina Galli (trasmissione offerta dalla Clisa-Rayon).

21:

### **L'incontro**

Un atto di G. BOVIER.

Personaggi:

L'ingegnere Max Mauroy - Guido Barbarisi  
Il tenente di vascello Gerardo Desvares

Giordano Cecchini

Maria De Gardonne - Elena Pantano

21,30: Concerto folcloristico

diretto dal Maestro GIUSEPPE BONAVOLONTÀ.

Nell'intervallo: Notiziario cinematografico.

23: Giornale radio.

### **MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE**

ROMA III

MILANO: R. 814 - M. 3686 - K.W. 50 - TORINO: R. 1140  
M. 2532 - K.W. 7 - GENOVA: R. 986 - M. 3013 - K.W. 10  
TRIESTE: R. 1922 - M. 2955 - K.W. 10  
FIRENZE: R. 610 - M. 4918 - K.W. 30  
ROMA III: R. 1238 - M. 2385 - K.W. 1

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista Butoni per le massale.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) Educazione fisica (seconda esercitazione a cura dell'Accademia Fascista al Foro Mussolini); b) Marce militari.

11,30-12,30: ORCHESTRA CETRA: Musica sinco-

pata.

### **STAGIONE SINFONICA**

MILANO - GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III  
Cie 21

### **CONCERTO SINFONICO**

DIRETTO DAL MAESTRO

### **MASSIMO FRECCIA**

COL CONCONSO DEL PIANISTA

### **ALEXANDRE BRAILOWSKY**

### **PROGRAMMA**

#### **PARTI PRIMA**

1. Brahms: Prima sinfonia in do minore, op. 68.
2. Liszt: Tentazioni, per piano e orchestra.

#### **PARTI SECONDA**

1. Castelnuovo Tedesco: Il mercante di Venezia, ouverture.
2. Chopin: Concerto in mi minore, op. 11, per piano e orchestra.
3. Ravel: Daphni e Cleo, seconda suite.

Nell'intervallo: Conversazione di BATTISTA PELLEGRINI: «Avvenimenti e problemi».

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M. I. CULOTTA: 1. Weiss-Mann: Karolin; 2. Valls: Seduzioni; 3. Rapsodia napoletana su canzoni di M. Costa; 4. Lattuada: Intermezzo romantico; 5. Culotta: Festa di gnomi; 6. Bazzani: Sull'organetto; 7. Giordano: Andrea Chénier, fantasia; 8. Gólywyn: Campane della sera; 9. Chesi: Soleyma; 10. Ravasini: Il piccolo pagallo.

13,35-13,45: Dischi - Borsa.

14,15-14,25: (Milano): Borsa.

16: TRASMISSIONE DALLA REALE ACCADEMIA DI S. CECILIA: CONCERTO del violoncellista GREGOR PIATIGORSKY - Nell'intervallo: Giornale radio.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,50 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni della Reale Società Geografica e del Dopolavoro.

19,5-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Lezione di lingua italiana per i francesi - Notiziario in lingue estere.

19-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19,30 (Genova): Comunicazioni della Reale Società Geografica e del Dopolavoro - Dischi.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45: MONOLOGO BRILLANTE di Dina Galli (trasmissione offerta dalla Clisa-Rayon).

21:

### **Concerto sinfonico**

diretto dal M<sup>o</sup> MASSIMO FRECCIA

col concorso del pianista

ALEXANDRE BRAILOWSKY

# VENERDI

## 11 GENNAIO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO  
TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Che 16

### R. ACCADEMIA DI S. CECILIA

CONCERTO DEL  
VOLONCELLISTA

GREGOR PIATIGORSKY

#### Parte prima:

1. Brahms: *Prima sinfonia in do minore*, op. 68.
2. Liszt: *Totentanz* per piano e orchestra.

Conversazione di Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi».

#### Parte seconda:

1. Castelnuovo-Tedesco: *Il mercante di Venezia*, ouverture.
2. Chopin: *Concerto in mi minore*, op. 11, per piano e orchestra.
3. Ravel: *Dafni e Cloe*, seconda suite.
- 23: Giornale radio.
- 23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

### BOLZANO

Kw. 536 - m. 550,7 - KW. 1

10.30-10.50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) *Educazione fisica* (seconda esercitazione a cura dell'Accademia Fascista al Foro Mussolini); b) *Marce militari*.

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

#### Il rimedio eroico

Commedia in un atto di

ALFREDO MASCARIELLO

13.30-14: CONCERTO DEL VIOLINISTA VALTER LONARDI.

17-18: CONCERTO DEL QUINTETTO.  
19: Radio-giornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.15: Notiziario in lingue estere.  
20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - *CRONACHE DEL REGIME*.  
20.45: Dina Galli: Monologo brillante (offerto dalla Cisa-Rayon).

21:

#### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> MASSIMO FRECCIA

col concorso del pianista ALEXANDRE BRALOWSKY (Vedi Milano).

Nell'intervallo: Conversazione di Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi».

23: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - KW. 3

10.30-10.50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) *Educazione fisica* (seconda esercitazione a cura dell'Accademia Fascista al Foro Mussolini); b) *Marce militari*.

12.45: Giornale radio.  
13-14: JAZZ ORCHESTRA FONICA.

13.35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30, 18.10: Dischi.

18.10-18.30: LA CAMERATA DEL BAUTTA: «Giornale».

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

#### Concerto di musica da camera

1. Weber: *Concerto per fagotto e pianoforte*:

a) Allegro, b) Adagio, c) Rondò (soli-

sta Ettore Castagna). Al piano il M<sup>o</sup> G. Cottone.

2. Respighi: *Antiche danze ed arie*: a) Bal-

letto, b) Villanella, c) Gagliarda (pianista Olga Nicastro Furnò).

3. a) Sgambati: *Visione*; b) Persico: 1) *Notte dolorosa*, 2) *Paranzelle* (soprano Eva Parlato).

4. Carallini: *Rimembranza russa*, fantasia per clarinetto e pianoforte (solisti Giuseppe Di Dio).

5. Chopin: a) *Preludio in la bemolle maggiore*; b) *Polonesa in mi bemolle maggiore* (pianista Olga Nicastro Furnò).

6. a) Alfano: *Finisce l'ultimo canto*; b) C. Guarino: 1) *Ninna-nanna*, 2) *Stornelli* (soprano Eva Parlato).

7. Beethoven: *Gran duetto per clarinetto e fagotto*: a) Allegro; b) Andante; c) Rondò (solisti Giuseppe Di Dio, Ettore Castagna).

Dopo il concerto: DISCHI PARLOPHON.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI.

20:10: Bucarest (Diretto da Perlea) - 20.15: Paris (Diretto da Perlea) - 20.30: Parigi (Teatro de la Ville) - 21:15: Praga (con Prokofiev) - 21.30: Huizen - 22: Bordeaux (Schumann) - 22.20: Bruxelles II - 22.40: Budapest - 24: Francoforte, Stoccarda, ecc.

#### CONCERTI VARIATI.

19: Monaco (Bando) - 19.30: Beromünster (Cetere) - 19.35: Budapest (Bando) - 20.15: London Regional (Bando) - 20.15: Praga - 20.15: Stoccolma - 20.30: Stoccolma (Musica spagnola) - 20.55: Huizen - 21: Bruxelles I - 21.30: Rennes (Ganne e Messager) - 21.35: Drottich - 21.50: Lubiana - 22: Beromünster (Mozart) - 22.20: Lipsia - 22.30: Stoccarda - 23: Amburgo - 23: Vienna.

#### OPERE

19.25: Vienna (Dalla

Staatsoper) - 20.5 Co-

viadino (Mozart) - «Il flauto magico» - 21.30: Strasburgo (Godard) - «La viandiera».

#### OPERETTE

21.15: Parigi P. F.

#### MUSICA DA CAMERA

19: Barcellona - 20.30 London Regional (Van-  
dian Williams) - 20.30: Oslo - 22.20: Berlino (Schubert).

#### SOLI

19.30: Monte Ceneri (due violini) - 21.30: Beromünster - 21.30: Beromünster - 22.30: London Regional (Organo) - 22.45: Lussemburgo (Piano).

#### MUSICA DA BALLO

19: Francoforte - 22.30: Breslavia, Koenigsberg - 23: Monaco - 23.5: Copenhagen - 23.5: Var-

savia - 23.10: London Regional - 23.25: Lussemburgo - 23.30: Radio Parigi - 0.15: Drottich.

#### OPERE

19.25: Vienna (Dalla

Staatsoper) - 20.5 Co-

viadino (Mozart) - «Il flauto magico» - 21.30: Strasburgo (Godard) - «La viandiera».

#### OPERE

19.25: Vienna (Dalla

Staatsoper) - 20.5 Co-

viadino (Mozart) - «Il flauto magico» - 21.30: Strasburgo (Godard) - «La viandiera».

#### OPERE

19.25: Vienna (Dalla

Staatsoper) - 20.5 Co-

viadino (Mozart) - «Il flauto magico» - 21.30: Strasburgo (Godard) - «La viandiera».

#### OPERE

19.25: Vienna (Dalla

Staatsoper) - 20.5 Co-

viadino (Mozart) - «Il flauto magico» - 21.30: Strasburgo (Godard) - «La viandiera».

### FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

18: Convers. letteraria.

19.30: Giornale radio.

20.45: Conversazioni - No-

tiziario.

21.30: Concerto di dischi.

22: Concerto orchestrale

sinfonico con canto - O-

pere di Schumann, Schu-

bert e Berlioz.

### LYON-LA-DOUA

19.30: Giornale radio.

20.30-21.30: Conversazioni

e cronache varie.

21.30: Serata teatrale -

Indi. Notiziario.

### MARSIGLIA

19.30: Musica variata.

19.30: Conversazione - Gi-

ornale parlato.

20.45: Conc. orchestrale.

21.30: Reunions: *Il bar-*

*barbier di Szigla*, com-

media. Indi. Danze.

### NIZZA-JUAN-LES PINS

20.15: Conc. di dischi.

20.30: Lez. d'esperanto.

20.40: Conc. d'attualità.

21: Notizie - Mus. varia.

22: Giornale parlato.

23: Musica brillante.

23.30: Trasm. intern. di pro-

paganda.

### PARIGI P. P.

19.25: Convers. - Dischi.

20.7: Giornale parlato.

20.45: Concerto di dischi.

21.15: Trasm. di un'ope-

ra.

22.30: Mus. a varia bri-

llante e da ballo.

### PARIGI TORRE EIFFEL

18.45: Giornale parlato.

19.30-21: Concerto sin-

fonico di musica moderna

- Nell'intervallo: Conves-

sazione.

### RADIO PARIGI

15.15: Lezioni di tedesco.

18.45: Giornale parlato.

19.15: Conversazioni.

20.30: Mozart: *Il flauto*

*magico*, opera (dal Te-

atro Keale).

21.15: Convers. - Dischi.

22: Giornale parlato.

22.15: Soli di violino.

22.35: Soli di halalalia.

23.5.0.30: Musica da ballo.

### RENNES

19: Conversazioni - Gi-

ornale parlato - Notiziari,

eccetera.

## TAPPETI SARDI

arazzi, pannelli, borse, tessuti a mano di arte paesana, adatti per regalo caratteristico ed originale. A prezzi non remunerativi liquidansi disponibilità e accettansi ordini su misura. Rivolgersi al Cav. Piras.

Nuovo ribasso di prezzi del 10%

Ditta SCUOLA DEL TAPPETO SARDO in ISILI (Nuoro)

## PHONOLA RADIO

RATEAZIONI F.LLI PADOVA  
C.A.M.B.I. P.L. SEMPIONE 2  
RIPARAZIONI TEL. 91-398  
MILANO

21.30: Concerto orchestrale dedicato a Ganne e Messager.

## STRASBURGO

18: Conc. variato, in tedesco.  
19.15: Conversazione.  
19.30: Conc. di dischi.  
20.30: Notizie in frane.  
20.45: Conc. di dischi.  
21: Notizie in tedesco.  
21.30.24: Godard: *La rauderie*, opera comica in 3 atti.

## TOLOSA

19: Notiziario - Musica zigena - Melodie - Soli di cello.  
20.10: Arie di opere - Novità - Orch. varie - Conv.  
21.15: Duetti - Soli vari.  
22: Selezione delle composizioni di Lalo.  
22.30: Soli di fisarmonica.  
23: Arie di opere - Notiziario - Fantasia radiof. 0.15: Arie - Musica viennese - Melodie.  
24.30: Notiz. - Musica varia - Brani di opere.

## GERMANIA

## AMBURGO

18: Musica da ballo.  
18.45: Notizie varie.  
19: *Lieder* per coro.  
19.45: Conversazione.  
20: Trasm. da Berlino.  
22: Giornale parlato - Intervento musicale.  
23.24: Concerto variato 1. *Adieu, eux, del Titman: In della corona*; 2. Verdi: *Entra sul Ballo in maschera*; 3. Brahms: *Dance ungheresi n. 5 e 6*; 4. Haydn: *Frammento del Concerto d'oboe*; 5. Weber: *Intermezzo del Tricorno*; 6. Strauss: *Viola d'artista*, valzer; 7. Tilton: *Perpetuum mobile*, marcia.  
18.55: Rassegna di libri.  
18.30: *Lieder* allegri tedeschi.

## BERLINO

18.55: Rassegna di libri.  
18.30: *Lieder* allegri tedeschi.

19: Una radiorecita allegria.  
19.40: Attualità.  
20: Giornale parlato.  
20.15.25: Trasmissione politica (da Kaiserslautern) per la Saar.  
22: Giornale parlato - In seguito la Radiorecita della corsa ciclistica dal Palazzo dello Sport.  
22.30: Schubert: *Quartetto d'archi* in sol maggiore.  
23.30: Conversazione su Carolina von Gunderode.

## BRESLIA

18.15: Convers. varie.  
19: Musica militare.  
20: Trasm. da Berlino.  
22: Giornale parlato.  
23.30.24: Musica da ballo.

## COLONIA

18: Conversazioni varie.  
19: Programma variato.  
20: Trasm. da Berlino.  
22: Giornale parlato.  
23.30: Da Francoforte.  
24.2: Da Francoforte.

## FRANCOFORTE

18: Conversazioni varie.  
19: Musica da ballo.  
20: Trasm. da Berlino.  
22: Giornale parlato.  
23.30: Con. sinfonico (programma da stabilire).  
24: Musica variata.

## KOENIGSBERG

18.15: Convers. varie.  
19.10: Concerto di dischi.  
20: Trasm. da Berlino.  
22: Giornale parlato.  
23.30.24: Musica da ballo.

## KOENIGSWUSTERHAUSEN

18: Musica variata.  
18.30: Convers. varie.  
19: Musica da ballo.  
20: Trasm. da Berlino.  
22: Giornale parlato.  
23: Da Koensberg.  
24.2: Da Francoforte.

## LIPSIA

18.30: Trasmissione variata.  
19.40: *Fied der Soli*.  
19.30: Conversazioni varie.  
20: Trasm. da Berlino.  
22: Giornale parlato.  
23.30.24: Radiorecita: 1. Volkman: *Sinfonia n. 1* in re minore; 2. Wulffert: *Sinfonia in re maggiore* per piano; 3. Weismann: *Sinfonietta giocosa* per piccola orchestra; 4. Reznicek: *Apertura di commedia*.

## MONACO DI BAVIERA

18.55: Giornale parlato.  
19: Musica per ottini.  
20.22: Trasm. da Berlino.  
22: Giornale parlato.  
23.20: Intermezzo.  
23.24: Musica da ballo.

## STOCCARDA

18: Conversazione.  
18.30: *Lieder* per coro.  
19: Radiorecita in dialetto.  
20.30: Conversazione.  
20: Trasm. da Berlino.  
22.15: Da Francoforte.  
23.30: Musica brillante.  
24.2: Da Francoforte.

## INGHILTERRA

## DROITWICH

18.15: Musica brillante e canto.  
19.30: Giornale parlato.  
19.30: Conversazioni varie.  
20.10: Haendel: *Sonata da clavicembalo*.  
20.30: Musica popolare e brillante per quintetto.  
21.15: Convers. giurid.  
21.35: Orch. della B.B.C. e arie per baritono: 1. Eric Coates: *Overture di Merryguy*; 2. Grieg: *Melodia elegiaca n. 1*; 3. canto; 4. H. R. Hulbert: *Soli di antiche danze popolari inglesi*; 5. Canto; 6. Strauss: *Sanguine rievocazione*, valzer.  
22.30: Giornale parlato.  
23.25: Convers. sull'India.  
23.25: Musica zigena.  
0.15.1: (D.) Mus. da ballo.

## LONDON REGIONAL

18.15: Per i fanciulli.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Musica da ballo.  
20.15: Banda militare della stazione. Opere di Sullivan - Negli intervalli arie per tenore.  
21: Musica brillante (Conc. sinfonico).  
21.45: Col microfono in un bacino di caracigno.  
22.30: Soli di organo: 1. Purcell: *Toccata*; 2. Williams; 3. Marcel Dupré: *Variazioni su un vecchio canto di Natale*.  
23: Giornale parlato.  
23.10.1: Mus. da ballo.

## MIDLAND REGIONAL

18.15: Per i fanciulli.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Da London Regional.  
20.15: Conversazione.  
20.30: Musica da camera. Opere di Vaughan Williams: a) *Arie per tenore*; b) *Quartetto in sol minore*; c) *Canto*; d) *Fanciulla*, quintetto.  
21.45: Musica brillante e canto per quintetto.  
22.30: Antica musica celtica (mezzo-soprano, flauto e arpa).  
23: Giornale parlato.  
23.15: Da London Regional.  
23.20.23: Canti popolari.

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO

18.30: Lezione di serbo.  
19.30: Dischi - Notiziario - Conversazioni varie.  
20: (da Zagabria): Concerto orchestrale e vocale.  
22: Giornale parlato.  
23.20.23: Canti popolari.

## LUBIANA

18: Conversazione - Musica varia.  
19: Radiorecita.  
19.30: Convers. - Notizie.  
20.10: Coro a 4 voci.  
21.30: Giornale parlato.  
21.55: Musica brillante.

## LUSSEMBURGO

19.35: Musica brillante - Cori.  
20.45: Concerto di dischi.  
21: Notiziario - Dischi.  
22.30: Concerto variato.  
23.45: Soli di piano: 1. Scarlatti: *Due sonate*; 2. Bach-Busoni: *Due coralli*; 3. Chopin: *Sonatina*; 4. Ravel: *Scherzo d'acqua*; 5. Infante: *Gitaneria*.  
23.25: Musica da ballo.

## NORVEGIA

## OSLO

18.30: Soli di violino.  
19: Notizie - Conversazione.  
19.45: Soli di discografia.  
20: Conversazione medica.  
20.30: Concerto di solisti (canto e piano).  
21.15: *Sacche norvegesi*.  
21.35: Notizie - Conversazione.  
21.55.22.45: Programma variato.

## OLANDA

## HILVERSUM

18.30: Dischi - Notiziario.  
18.45: Concerto di musica brillante.  
19.15: Musica brillante.  
19.40: Dischi.  
20.10: Conversazione.  
20.30: Dischi.  
20.37: Notiziario.  
20.40: Trasmissione da stabilire.  
23.40: Dischi.

## HUIZEN

18.10: Musica brillante e dischi.  
19.40: Notiziario - Conversazione.  
20.15: Concerto di un coro maschile.  
20.40: Notizie e dischi.  
20.55: Concerto di musica brillante.  
21.45: Conversazione.  
21.55: Concerto orchestrale sinfonico.  
22.10.22.30: Notiziario.

## POLONIA

## VARSAVIA

18: Conversazione - Dischi.  
19: Concerto vocale.  
19.30: Convers. - Dischi.  
20.15: Orchestra filarmónica di Varsavia (programma da stabilire).  
22.30: Trazione - Dischi.  
23.5: Musica da ballo.

## ROMANIA

## BUCAREST

19: Convers. - Dischi.  
20: Conversazione introduttiva.  
20.10: Concerto sinfonico diretto da Petrescu (programma da stabilire).  
22: Giornale parlato.  
23: Musica da camera - Dischi - Giornale parl.  
23.20: Campanie - Meteorologia - Note di spagna - Per gli equipaggi in rotta.

## SPAGNA

## BARCELONA

19.22: Musica da camera - Dischi - Giornale parl.  
22: Campanie - Meteorologia - Note di spagna - Per gli equipaggi in rotta.  
22.15: Programma var.  
23: Giornale parl. - Musica brillante (da un caffè).  
1: Giornale parl. - Fine.

## SVEZIA

## STOCOLMA

18.15: Conversazione.  
19.15: Rohozinski: *Suite* per flauto, viola e arpa.  
19.30: Conversazione.  
20.15: Radiorecita: 1.

Schubert: *Concertare* n. 7; 8. *Ballet*: Suite n. 2 dell'Artesiana; 3. Strauss: *Fino, dante e canto*, valzer; 4. *Altenberg*: *Romantica* dal *Concerto* di violino in re minore; 5. *Saint-Saens*: *Romantic* per violino; 6. *Albini*: *Fantasia su Taffan*; 7. *Masse*: *Meditazione* da *Il Cavaliere del diavolo*; 8. *Albini*: *Concerto* di piano in si bem. magg. 0.10: Giornale parlato.

## SVIZZERA

## BEROMUNSTER

18: Cori - Conversazioni.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Concerto di cel. e violino.  
20.45: Concerto variato.  
21: Giornale parlato.  
21.10: Conversazione su Mozart.  
22.30: Concerto di piano: Mozart e Schubert.  
22.15: Radiorecita. Mozart: 6. *Dance tedesche*.

## MONTE CENERI

19.15: Rassegna di libri.  
19.30: *Boccherini: Duo* per due violini.  
19.45 (da Berna): Notiziario.  
20 (da Locarno): *Madama del Sasso*, radiocomico.  
20.45.22: Concerto di dischi.  
23: Nell'intervallo e alla fine: Conversazioni.

## SOTTENS

18: Conversazione.  
18.25: Musica brillante.  
19: Comunicati vari.  
19.20: Musica brillante.  
19.40: Conversazioni varie.  
20.30: Radiorecita diretta da Arbos e sol di piano. Musica spagnola: 1. Turina: *Sinfonia spagnola*; 2. Granados: *Intermezzo di Goyescas*; 3. Breton: *Pota glorio*; 4. De Falla: *Nata nel giardino di Spagna*; 5. Albéniz-Arrios: *Libria*; 6. Ballo. *Sonata*; 7. Albeniz-Arrios: *Narancia* da *Elisavira*; 8. San-Juan: *Liturgia araba*.  
22.10.22.30: Notiziario.

## UNGHERIA

## BUDAPEST

17.35: Musica brillante e popolare - Stenografia.  
19.25: Concerto di musica e banda - Musica autica.  
19.45: Conversazione.  
20.50: Concerto di dischi.  
21: Notiziario.  
22.40: Concerto sinfonico diretto da Louis Rajter.  
23: *Boccherini: Concerto di piano in si bem. magg.*  
0.10: Giornale parlato.

## U.R.S.S.

## MOSCA I

17.30: Una radiorecita.  
21: Conversazione. In eco.  
21.55: Campanie del Krom.  
22.55: Convers. In inglese.  
23.5: Convers. in tedesco.

## MOSCA II

Di sera non trasmette.

## MOSCA III

18.30: Conc. di musica russa.

## MOSCA IV

17.30: Una radiorecita.  
19: Musica da ballo.

## STAZIONI

## EXTRA EUROPEE

## ALGERI

19.21.30: Dischi - Notiziario - Conversazioni.  
21.30: Conc. orchestrale sinfonico.  
1. Haydn: *Sinfonia La Sorpresa*; 2. Faure: *Ballo*; 3. Grieg: *Dance norvegesi*; 4. J. S. Bach: *Aria* per violino e orchestra; 5. Silver: *Il balletto della Breton*.  
22.15.22.55: Notiziario.

## RABAT

20: Concerto di musica orientale.  
20.45: Conversazione - Notiziario.  
21: Musica richiesta.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Continuazione del concerto.  
23.30: Fine della trasmissione.

## GRAVE DISPIACERE

Grave dispiacere vi procurano i capelli grigi o sbiaditi, vi invecchiano prima del tempo. Provate anche voi la famosa ACQUA ANGELICA in pochi giorni ridonerà ai vostri capelli grigi il loro colore della gioventù. Non è una tintura, quindi non macchia ed è completamente innocua.

Richiedetela a Farmacisti e Profumieri. Non trovandola a ricevete franco inviando L. 12 al Depositario: ANGELO VAI - PIACENZA, Sezione R.

**LOMBAGGINE TORICOLLO DOLORI INTERCOSTALI**

spariscono rapidamente applicando una faldia di

**THERMOGENE**

OVATTA CHE GENERA CALORE

e decongela la parte dolente

In tutte le farmacie. Rifiutate le imitazioni: insistete per avere la scatola che porta la popolare vignetta del Pierrot.

Astoria. R. Pref. di Milano N. 62660 - 1934 - XIII



Pacco speciale contenente

**45** differenti libretti d'opera per sole **Lire 16,75**

Inviare importo anticipato

Catalogo generale L. 1

**G. B. CASTELFRANCHI**  
VIA S. ANTONIO, 9 - MILANO



Chiedete prospetti gratuiti dei nuovi tipi per uso migliore.

**Perché "Sole d'Alta Montagna"?**

Il mezzo naturale per far beneficiare il corpo, anche d'inverno, dell'azione vivificante dei raggi ultravioletti, è l'irradiazione di pochi minuti col "Sole d'Alta Montagna". Originale HANAU. Preserverete i vostri bambini dalla rachitide, scrofolliti, tosse asinina, e voi stessi dalle numerose e sgradevoli malattie invernali.

**SOLE D'ALTA MONTAGNA - ORIGINALE HANAU**

S. A. GORIA - SIAMA - SE - B. Milano - Piazza Unanimità, 2

## CAPOLAVORI MUSICALI

Beethoven: Quartetto in la min. op. 132

Indubbiamente negli ultimi suoi Quartetti il genio di Beethoven si manifesta colla sua maniera più nuova e completa.

Il valoroso Quartetto Lener ci presenta oggi appunto assieme al Quartetto in sol maggiore op. 118, ancora del primo periodo, ed al Quartetto in mi bem. op. 74, conosciuto anche sotto il nome di Quartetto per arpa a causa del pizzicato dell'allegro, del secondo periodo, il Quartetto in la min. op. 132, dell'ultima e più perfetta maniera.

Esso è del 1826 e fu dedicato al Principe Galizin. La copia autografa presentata dall'Autore al Principe porta la seguente indicazione: «Canzone di ringraziamento in modo lirico offerta alla Divinità da un guarito». Esso infatti fu composto subito dopo la grave malattia che tormentò Beethoven nell'estate del 1825. Da tutta l'opera si diffonde un sentimento religioso e di dolce e fuggitiva riconoscenza.

Un breve motivo di quattro note, l'introduzione, è come la chiave di questa magnifica composizione. Suggestiva è pure la seconda idea composta di tre frasi, delle quali l'ultima risulta costituita dall'unione del ritmo del tema iniziale alle armonie che hanno sostenuto il motivo dell'introduzione.

La camminatura ancora incerta del convalescente nelle sue prime passeggiate è segnata nello scherzo del trio campestre, che ricorda la cornamusa dei suonatori giovacchi.

Viene poi il vero canto di ringraziamento a Dio, parte alla quale le risorse dello stile polifonico hanno infuso un andamento solenne. Si nota subito il profondo studio compiuto dall'autore delle melodie liturgiche del Palestrina e di tutti i maestri della polifonia vocale; studio che Beethoven aveva compiuto in quegli anni per comporre la sua Messa solenne in re.

L'Inno è esposto in cinque periodi separati da intermezzi strumentali, poi viene un episodio in cui si sente come il malato riprende le forze: segue una seconda esposizione dell'Inno, ma in modo lineare; però attorno a questa linea il tema orchestrale, prima rigido e schematico, si muove e si commuove. Dopo un nuovo episodio di forze rinnovantesi, l'Inno canta nuovamente in modo frammentario, lasciando tutto l'interesse al tema strumentale, che l'autore indica con la didascalia: «con intimissimo sentimento». Questo è il tema che diventa vero e proprio cantico dell'animo riconoscente, mentre la melodia dell'Inno s'innalza alle alte sfere, melodia divina, beltà pura.

A contrasto s'inizia un rude e solenne motivo di marcia militare, che ci riconduce fra i morti, ed un recitativo fornisce la spunto al finale, gaio e sereno, scritto per l'occasione nella vecchia forma del rondeau. Questo bellissimo finale ispirò Mendelssohn che prese lo spunto per un suo forbitissimo tema, che però come sempre accade a ciò che brilla di luce riflessa, resta molto inferiore per sentimento, espressione e colore alla frase del grande Maestro di Bonn.

Egli era ormai giunto ad un altissimo grado di perfezione; egli non esprimeva più soltanto i propri sentimenti, gioie e dolori; ormai sdegnava ogni influsso di ambiente, per indirizzare ogni sua aspirazione alle sfere eccelse della beltà pura, dell'arte astratta, ove tutto è soltanto più Fede ed Amore.

Per lungo tempo il vero valore dei Quartetti di Beethoven non fu compreso; ma oggi si può affermare che essi sono perfetti e ci si può spiegare perché nessuno in cento anni riuscì mai a creare nulla di meglio e neppure di eguale.

\*\*\*

## 12 GENNAIO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 320,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1101 - m. 271,7 - kw. 15  
BARI: kc. 1029 - m. 283,2 - kw. 30  
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1396 - m. 219,6 - kw. 0,2

MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista Butoni per le massale - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): In giro per l'Italia: A. Casella: Milano (radiocronaca con musiche e canti regionali).

12,30: Dischi.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,15-13,35 e 13,45-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA.

13,35-13,45: Giornale radio.

16,30 (Roma): Giornale del fanciullo.

16,30 (Napoli): Bambinopoli: «Attraverso gli occhiali magici: Bimbi, poesia, arte».

16,30 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fati Neve.

16,55: Giornale radio - Cambi ed estrazione del R. Lotto.

17,10-17,55: Concerto

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,10-18: Quotazioni del grano.

18,40-19 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: Lezione di lingua italiana.

19,15-19 (Roma-Napoli): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10-20,45: PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Notiziario greco; 3. Eventuali comunicazioni; 4. Segnale orario; 5. Cronache del Regime.

20,10-20,30: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. — CRONACHE DEL REGIME: «Lo sport».

20,45: Dischi.

20,45-23 (Torino II):

Concerto della Banda  
del R. Corpo dei Metropolitani  
(Vedi Milano).

21: Trasmissione dal Teatro «Regio» di Torino:

## I Capuleti e i Montecchi

Tragedia lirica in quattro atti di F. ROMANI  
Musica di VINCENZO BELLINI

Negli intervalli: Giovanni Banfi: «Parallelo fra lo sbadiglio e lo starnuto», conversazione Angelo Frattini: «Fatti del giorno», conversazione - Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III

MILANO: kc. 813 - m. 368,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1141 - m. 283,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 980 - m. 305,2 - kw. 10

TRIESTE: kc. 1229 - m. 255,5 - kw. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kw. 20

ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kw. 1

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista Butoni per le massale.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): In giro per l'Italia: A. Casella: Milano (radiocronaca); b) Musiche e canti regionali.

TORINO - ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II

Cie 21

I CAPULETI E I  
MONTECCHI

Tragedia lirica in  
quattro atti di  
F. ROMANI

Musica di  
VINCENZO BELLINI

PERSONAGGI:

Capellio ..... basso Giulio Tondi  
Giulietta ..... soprano Adelaide Saraceni  
Romeo ..... contralto Anna Maselli Bassi  
Tebaldo ..... tenore Firenze Tasso  
Lorenzo ..... basso Augusto Romani  
Direttore d'orchestra, FRANCO CHIONE  
Direttore dei cori, ROBERTO BENAGLIO.

Trasmissione dal Teatro Regio di Torino

11,30-12,30: ORCHESTRA PIROTTI del «Select Dancing»: 1. Brown: *Tentation*; 2. Lewis: *True*; 3. Pierotti: *Ricordi*; 4. Donaldson: *Angie fever*; 5. Rezzano: *Never had a chance*; 7. Ellington: *Solitude*; 8. Hudson: *Wild party*; 9. Sileus: *Un peu d'amour*; 10. Churchill: *Big Gag Wolf*; 11. Discepolo: *Confession*; 12. Leon: *Dolci carezze*; 13. Ellington: *Creole love call*; 14. Ranzato: *Passione*; 15. Kaal: *Nobody sweetheart*; 16. Ellington: *Rude interlude*.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
12,45: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: MARIO CONSIGLIO e la sua orchestra: 1. Bizet: *Farandole*; 2. Lehar: *Federica*, fantasia; 3. Bracchi-Rizza: *Chérie*; 4. Puccini: *Gianni Schicchi*, fantasia; 5. Gualerni: *Sei la donna tu*; 6. Scarsola: *Mater dolorosa*, ouverture; 7. Nussbaum: *Rapsodia russa*, foj ouverture; 8. Vittadini: *Idillia*; 9. Consiglio: *Baby scherza*.

13,35-13,45: Dischi - Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio dei bambini, Lucilla Antonelli: *Chiachiere in famiglia*; (Firenze): Fata Dianora; (Trieste): Il teatrino dei Balilla (Zio Bombarda).

17: Rubrica della Signora.

17,10: Trasmissione dalla Sala Bianca del Palazzo Pitti di Firenze.

## CONCERTO DEL QUARTETTO LENER

(Primo violino, Jeno Lener; secondo violino, Joseph Smilovitz; viola Sandof Poth; violoncello Imfe Hartman).

Beethoven: a) *Quartetto in mi bem. maggiore* op. 74; b) *Quartetto in la minore*, op. 132; c) *Quartetto in sol maggiore*, op. 18.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazione del grano nei maggiori mercati italiani - Estrazioni del R. Lotto.

18,50 (Torino): Comunicazioni del Segretario federale di Torino ai Segretari dei Fasci della Provincia.

19-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Comunicato dell'Enit e del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,30 (Genova): Comunicato dell'Enit e del Dopolavoro - Dischi.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: «Lo sport».  
20,45 (Torino): Vedi Roma.  
20,45:

## Banda

## del R. Corpo dei Metropolitani

diretta dal M<sup>o</sup> ANDREA MARCHESINI.

1. Raspini: *L'inganno felice*, sinfonia.
2. Cilea: a) *Idillio*; b) *Alla givotta*.
3. Rimsky Korsakof: *La grande Pasqua Russa*.
4. Blemard: *Boiero*, per clarinetti.
5. Mascagni: *Il piccolo Marat*, fantasia.
6. Borodin: *Danze del Principe Igor*.
7. Pennacchio: *Capriccio* (solista di tromba prof. R. Caffarelli).

Negli intervalli: Mario Corsi: «Le prigioni di Melnati», conversazione.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## BOLZANO

Rc. 536 - D. 559,7 - KW. 1

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): In giro per l'Italia: A. Casella: *Milano*, radio-scena con musica e canti regionali.

12,25: Bollettino meteorologico.  
12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: CONCERTO DEL QUINTETTO.  
17-18: Dischi.  
19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.  
20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.  
20,45:

## Banda

## del R. Corpo dei Metropolitani

diretta dal M<sup>o</sup> ANDREA MARCHESINI.

Nell'intervallo: Conversazione di Mario Corsi.  
23: Giornale radio.

## PALERMO

Rc. 565 - D. 531 - KW. 3

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): In giro per l'Italia: A. Casella: *Milano* (radio-cronaca con musica e canti regionali).

12,45: Giornale radio.  
13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Alfano: *Marcia festiva*; 2. Borchert: *Bulliamo sui successi mondiali*, pot-pourri di fox; 3. Canzone; 4. Innocenzi: *Luci... ombre, minuetto*; 5. Cu-lotta: *Lulullette*, intermezzo; 6. Canzone; 7. Fortuna Corrado: *Le gambe di Saint Cloud!* *Cloud!* *Cloud!*; 8. Donati: *Stambul*, fantasia orientale; 9. P. E. Gneco: *L'armata d'amore*, one step.

13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-17,50: Soprano IMA D'ASSUNTA: 1. a) G. Mulè: *Feder*; b) Bettinelli: *Serenata d'inverno*; c) Mascagni: *Mamma... non m'ama*; 2. Marchetti: *Rug Blas*, scena della Regina.

17,50-18,10: DISCHI DI MUSICA BRILLANTE.  
18,10-18,30: Musichette e fiabe di Lodoletta.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Giornale radio.

20,20: Araldo sportivo.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

## PROGRAMMI ESTERI

## SEGNALAZIONI

## CONCERTI SINFONICI.

20,5: Vienna (dalla Musikvereinsaal) - 20,30: Belgrado - 21: Drott-wich (orch. e piano).

## CONCERTI VARIATI

20: Beromunster (Corale), London Regional, Oslo, Sottens (Archi).  
20,24: Koenigs-wusterhausen (e tutte le stazioni tedesche - Programma variato).  
20,45: Huzen - 22: Bruxelles I (Corale), Rabat, Varsavia (Orchestra e piano).  
21,20: Budapest - 21,30: Lyon - la Doua (Saint-Sauveur) - 21,45: Algeri - 21,50: Lubiana - 22: Lussemburgo - 22,30: Brno, Bruxelles I, Radio Parigi (Banda) - 23,45: Vienna, Budapest (Musica zingana) - 24-2: Stoccarda (e altre stazioni tedesche).

## OPERE

20: Monte Ceneri (Bizet): «I pescatori di perle».

## AUSTRIA

## VIENNA

18-19:55: Giornale parlato e bollettini diversi.  
19:55: *Lieder* e arie per soprano e piano.

20,5: Concerto di gala patrocinato da Schubert-nigg, Orchestra e cantato: 1. Beethoven: *Overture dell'Egmont*; 2. Reimser: *Prologo di Josef Weinheber*; 3. Brahms: *Requiem* per contralto, coro maschile e orchestra; 4. Schubert: *Canto agli spiriti sotto acqua*, per coro maschile ad otto voci e accompagnamento di archi; 5. Kremsner: *Canto di rinascimento* (antico Lied olandese) per coro maschile,

## OPERETTE

21: Bruxelles I (e La principessa delle Piramidi di Renier).

## SOLI

18,30: Francoforte - 19,25: Vienna («Luslera e piano» - 19,30: Amburgo - 19,30: Colonia, Stoccarda, ecc. («Lieder») - 21,10: Hiversum (Organo da cinema) - 21,50: Copenhagen (Violino e viola) - 22,40: Lussemburgo («Flauto»).

## MUSICA DA BALLO

19,10: Koenigsberg (Valzer) - 20: Bucarest (jazz) - 22: Monte Ceneri, Parigi P. P. (jazz), Stoccolma - 22,15: Oslo, Varsavia - 22,45: Sottens - 23: London Regional - 23,30: Midland Regional - 24: Parigi, Strasburgo - 24: Drott-wich.

## VARIE

21,30: Bordeaux (Fantasia radiofonica).

orchestra e organo: 8. Wagner: *Marcia funebre* per la morte di Sigfrido, dal *Crepuscolo degli dei*; 7. Schubert-Liszt: *L'Onnipotenza*, per soprano, coro maschile, orchestra e organo; 8. Vincent Lavogler: *Addio alla vita di Andrea Hofer*, coro maschile a cappella; 9. Hugo Wolf: *Alta Patria*, per coro masch. e orchestra; 10. Riccardo Strauss: *Canzone austriaca*, per coro masch. e orchestra (trasmissione della Grosser Musikvereinsaal).

21,35: Giornale parlato, 21,45: Musica brillante e popolare.  
23,45: Musica zingana (da Budapest).

20,45:

## Concerto di musica teatrale

diretto dal M<sup>o</sup> ENRICO MARTUCCI.

1. Rossini: *Il Barbiere di Siviglia*, sinfonia (orchestra).
2. Giordano: *Andrea Chenier*, monologo di Gérard (baritono Paolo Tita).
3. Verdi: *Un ballo in maschera*, «Ecco l'orrido campo» (soprano Lidia Attisani).
4. Ponchielli: *La Gioconda*, «Cielo e mar!» (tenore Salvatore Pollicino).
5. Puccini: *Suor Angelica*, «Senza mamma» (soprano Lidia Attisani).
6. Gounod: *Faust*: a) Preludio; b) Terzetto, «Che fate qui signor» (tenore Salvatore Pollicino, baritono Paolo Tita, basso Agostino Oliva).
7. Franchetti: *Asrael*, preludio (orchestra).
8. Verdi: *La forza del destino*, atto quarto: a) Duetto, «Invano Alvaro» (tenore e baritono); b) «Pace mio Dio» (soprano); c) Finale dell'opera (soprano, tenore e basso). *Esecutori*: Lidia Attisani, Salvatore Pollicino, Agostino Oliva, Paolo Tita.

Nell'intervallo: A. Gurrieri: «Una grande ammiratrice di Vincenzo Bellini: Paolina Leopardi», conversazione.

Dopo il concerto teatrale: Trasmissione dal Thea Room Olimpia: ORCHESTRA JAZZ FONICA.  
23: Giornale radio.

## BELGIO

## BRUXELLES I

18: Danze - Concerto da camera - Conversazione - Concerto pianistico.  
20,30: Giornale parlato.  
21: Concerto orchestrale: Renier: *La Principessa delle Piquinidi*, operetta (selezione).  
22,5: Radio-recita.  
23,30: Concerto orchestrale di musica brillante.  
23,4: Giornale parlato - Danze.

## BRUXELLES II

18-20,30: Per le fanciulle - Conversazione - Orchestra popolare - Dischi - Giornale parlato.  
21: Concerto di canti religiosi da una chiesa.  
22: Varietà - Giornale parlato - Danze.

## CECOSLOVACCHIA

## PRAGA I

18,5: Conversazioni varie in tedesco.

19: Giornale parlato.

19,10: Concerto vocale.

19,30: Conversazione.

19,50: Soli di sassofono.

20: Sankberg: *L'undicesimo comandamento*, commedia.

22: Notiziario - Dischi.

22,30 23,30: Trasmiss. da Brno.

## BRATISLAVA

18: Trasm. in ungherese.

18,45: Conversazione.

19: Trasm. da Praga.

19,10: Trasm. da Brno.

22,15: Notizie in ungherese.

19,35: Trasm. da Praga.

22,30 23,30: Trasmissione da Brno.

## BRNO

18,25: Convers. varie.

19: Trasm. da Praga.

19,10: Radiorchestra.

19,35: Trasm. da Praga.

22,30 23,30: Musica brillante.

## PEI VOSTRI CAPELLI

La natura del capello varia da individuo ad individuo e un solo prodotto non può riuscire efficace nella totalità dei casi. La serie dei prodotti al SUCCO DI URTICA offre un quadro completo di preparazioni per la cura della capigliatura.

## ● SUCCO DI URTICA ●

La lozione d'urto ben conosciuta per la sua grande efficacia nel combattere il prurito e la forfora, arrestare la caduta, favorire la ricrescita del capello. Flac. L. 15.

## ● Succo di Urtica Astrigente ●

Ha le medesime proprietà della preparazione base, ma, contenendo in maggior copia elementi antisettici e tonici, deve usarsi su coloro che abbiano capelli molto grassi e untuosi. Flac. L. 18.

## ● Olio Ricino al Succo di Urtica ●

Le eminenti proprietà dell'Olio di Ricino si associano all'azione del Succo di Urtica. Da usarsi da coloro che fanno i capelli molto opachi, aridi e poverosi. Gradevolmente promutato. Flac. L. 13,50.

## ● Olio Mallo di Noce S. U. ●

Pure ottimo contro l'aridità del cuoio capelluto. Ammorbidisce i capelli: rafforza il colore, stimola l'azione nutritiva sulle radici. Completa la cura del Succo di Urtica. Flac. L. 10.

P.LI RAGAZZONI - Calozio (prov. Bergamo) - Invio a richiesta dell'opuscolo CURA DEI CAPELLI

## ANTENNA SCHERMATA

e Abbonamento o Rinnovo al  
RADIOCORRIERE

Antenna Schermata per onde medie e corte ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al Radiocorriere L. 50 assegno.

Antenna Schermata regolabile per apparecchi poco selettivi ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al Radiocorriere L. 60 assegno.

Indirizzare vaglia e corrispondenza:  
Laboratorio Specializzato Riparazioni Radio  
Ing. F. TARTUFARI - Torino  
Via dei Mille, 24



## KOSICE

18: Musica varia - Conv.  
19: Trasmiss. da Praga.  
19.10: Conc. bandistico.  
20: Trasmiss. da Praga.  
22.15: Da Bratislava.  
23.30-23.30: Trasmissione da Brno.

## MORAVSKA-OSTRAVA

18: Conversazione.  
18.10: Musica da camera.  
19: Trasmiss. da Praga.  
19.10: Concerto di fatture.  
19.35: Trasmi. da Praga.  
23.30-23.30: Trasmiss. da Brno.

## DANIMARCA

**COPENAGHEN**  
18.15: Lezioni di francese.  
18.45: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
20.10: Musica da ballo antica.  
21: Canti popolari.  
21.50: Violino e viola.  
22.10: Giornale parlato.  
22.25: Radiocabaret.  
23.10-23.15: Musica da ballo antica.

## FRANCIA

**BORDEAUX-LAFAYETTE**  
17.45 e 19.30: Come Rennes.  
20.10: Trasmiss. da Parigi.  
20.45: Conversazione - Notiziario.  
21.30: P. Weil: *Le doug d'ans l'oeil*, fantasia radiofonica - Indt: Notiziario e danze.

## LYON-LA-DOUA

19.30: Giornale radio.  
20.10-21.30: Conversazioni e canzoni varie.  
21.10: Conversazione in esperanto.  
21.30: Conc. orchestrale e vocale dedicato a Saint-Saens. Indt: Notiziario.  
21.45: Notiziario.

## MARSIGLIA

17.45-19.30: Come Rennes.  
20.45: Musica varia.  
21.45: Concerto vocale e strumentale di musica leggera. Indt: Danze.

## NIZZA-JUAN-LES PINS

20.15: Dischi. Notiziario.  
21: Notiz. - Biet. Selzo della *Carmen* (dischi).

## PARIGI P. P.

19.30: Attualità cattoliche.  
19.55: Convers. - Dischi.  
20.5: Giornale parlato.  
20.30: Concerto di dischi.  
21: Intervall.  
21.15: Concerto di dischi.  
22.0-45: Musica varia di jazz e brillante.

## PARIGI TORRE EIFFEL

18.45: Giornale parlato.  
20.30-22: Radio-teatro: 1. Franz *L'homme rouge*, commedia in un atto; 2.

Reynaud, *Celui qui roulaient sur le soigneur*, racconto radiofonico.

## RADIO PARIGI

20.21: Notiziario e conversazioni.  
21: Rievica uniorista.  
21.30: Giornale parlato.  
21.45: Concerto vocale.  
22.15: Giornale parlato.  
22.30: Concerto bandistico.  
23: Musica popolare.  
23.30: Musica da ballo.

## RENNES

17.45: Conc. Lamoureux.  
19.30: Giornale parlato.  
20: Notiziario - Dischi.  
21.30: J. Chevre: *Elégie*, giornata radiofonica in un prologo e 9 quadri.

## STRASBURGO

17.45: Conc. sinfonico da Parigi.  
19.45: Convers. in tedesco.  
20: Lez. di francese.  
20.15: Dischi - Notiziario in francese.  
21: Notiz. in tedesco.  
21.30: Faymont: *Il tesoro di Troubadour*, commedia in 3 atti.  
22.30-21: Notiz. in francese - Musica da ballo.

## TOLOSA

19: Notiz. - Orch. varie.  
Arie di operette - Musica sinfonica.  
20.15: Musica da film - Notiz. - Esaurito - Conv.  
21.15: Musica da film e canzonette.  
22: Fantasia radiofonica.  
22.15: Musica militare.  
23: Melodie - Notiziario - Fantasia radiofonica.  
0.15: Musica richiesta.  
Arie di opere - Orchestra varie.  
11.30: Notiziario - Musica varia - Musica sinf.

## GERMANIA

## AMBURGO

18: Dischi - Convers.  
19: Alfred Manns: *Il trionfo del prescelto*, commedia in 3 quadri.  
19.30: Danze per piano.  
20.45: Koenigs-wusterhausen.

## BERLINO

18.20: Concerto di dischi.  
18.40: Attualità.  
20: Giornale parlato - Indt. finale 24. da Koenigs-wusterhausen.

## BRESLAVIA

18: Musica da ballo.  
18.30: Convers. varie.  
19: Dischi.  
19: Campane Attualità



Adelina Fiori.

20.24: Koenigs-wusterhausen.

## COLONIA

18: Da stabilire.  
19.30: *Lieder della Saar*.  
20: Koenigs-wusterhausen.  
24: Da Stoccarda.

## FRANCOFORTE

18: Conversazioni varie.  
18.50: Cetre, chitarre, fisarmoniche e canto.  
19: Musica da ballo.  
20: Koenigs-wusterhausen.  
24: Da Stoccarda.

## KOEINGSWUSTERHAUSEN

18.30: Concerto di organo.  
18.55: Notizie varie.  
19: Radioorch. - Valzer.  
20: Koenigs-wusterhausen.  
24: Da Stoccarda.

## LIPSIA

18.15: Musica militare.  
20: Conversazione.  
20.45: Koenigs-wusterhausen.

## MONACO DI BAVIERA

18.50: Conversazione.  
19: Musica popolare per voci vocali e orchestra, con soli di cetra.  
20.45: Da Koenigs-wusterhausen.

## STOCCARDA

18: Trasmissione musicale brillante e variata.  
19.30: Trasmi. da Colonia.  
20: Koenigs-wusterhausen.  
24: Musica popolare.

## INGHILTERRA

## DRO-TWICH

18.15: (D.) Mus. da ballo.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione sportiva.  
19.45: Arie per soprano.  
(D.) Intern. in galeico.  
20: *In città stonite*.  
20.30: Canzoni di studenti.  
21: Concerto sinf. dalla Queen's Hall diretto da Henry Wood con Poulshoff (piano); 1. Wagner: *Overture dei Maestri cantori*; 2. Liszt: *Aria di Mignon*; 3. Schubert: *Sinfonia incompiuta* (N. 8); 4. Verdi: *Un'aria dal Ballo in maschera*; 5. Rachmaninoff: *Concerto n. 2* in do minore (piano e orchestra).  
22.30: Giornale parlato.  
23: Musica brillante e popolare.  
24: (D.) Musica da ballo.

## LONDON REGIONAL

18.15: Per i fanciulli.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Musica brillante per settetto.  
20: Orchestra della B. R. C. 1. Sullivan: *Overture di ballo*; 2. Faure: *Pavane*; 3. Bizet: Suite



Giuseppe Bravura.

della *Carmen*; 4. Debussy: *Pellé e Melisande*; 5. J. Strauss: *Lequende della foresta rhenana*.

21: Musica da un ristorante.  
21.40: Conversando in treno.  
22: Trasmi. di varietà.  
23.1: Musica da ballo.

## MIDLAND REGIONAL

18.15: Per i fanciulli.  
19.30: Concerto dell'orch. della stazione, con soli di canto.  
20.30: Rudley Powell: *I bambini nella foresta* pantomima di Natale.  
21.30: Solfi di organo da un cinema - Musica brill.

## DA LONDON REGIONAL

23.1: Giornale parlato - Conversazione.  
23.30-24: Musica da ballo.

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO

18.30: Lezione di francese.  
19: Dischi - Notiziario - Conversazioni varie.  
20: Arie di opere.  
20.30: Concerto sinfonico.  
22.45-23.30: Canti popolari.

## LUBIANA

20.30: Solfi di harmonica.  
21: Giornale parlato.  
21.55: Radio-orchestra: 1. Milloker: *Frammento dello Ständchen* (piano); 2. Verdi: *Fantasia sul Traviatore*; 3. Fucik: *Fiume amoro*, valzer.

## LUSSEMBURGO

## LUSSEMBURGO

19.30: Musica brillante - Corse.  
20.40: Dischi - Notiziario.  
22.15: Concerto vocale.  
22: Radio-orchestra 1: Godard: *Simple bonjour*; 2. Popy: *La sfinge*; 3. Debussy: *Frammento di Pellé e Melisande*; 4. Balazun: *Rigolando dei paggetti*; 5. Ewer: *Valzer francese*; 6. Saint-Saens: *Minuetto della regina Anna*.  
23.30: Conversazione.  
24.40: Solfi di flauto: 1. Duvvernoy: *Concertino*; 2. Follon: *Solo n. 12*.  
23.15: Conversazione.  
23.15: Trasmiss. variata.  
0.30: Musica da ballo.

## NORVEGIA

## OSLO

19.30: Letture letterarie.  
20: Concerto orchestrale: 1. Debussy: *Suite di Copelia*; 2. Fucik: *Attiva*; 3. Morena: *Quintessenza*; 4. Poulshoff: *Il*; 5. Thomé: *Simple arie*; 6. Svedsen: *Danza persiana*; 7. Meyer-Hellmuth: *Concerto Pompadour*; 8. Geisler: *Pot-pourri di danze*.  
23.15: Notiziario - Conversazione.  
23.15-24: Musica da ballo.

## OLANDA

## HILVERSUM

19.40: Dischi.  
20: Notiziario - Dischi.

21.10: Concerto d'organo: Musica brillante.  
21.40: Notiziario.  
21.55: Concerto orchestrale di musica viennese.  
22.40: Solfi di sassofono.  
22.55: Musica brillante e da ballo.  
23.15: Recitazione allegria.  
0.25-0.40: Conc. di dischi.

## HUIZEN

18.10: Notiziario in esperanto.  
18.25: Conc. orchestrale.  
19: Rassegna di giornali.  
19.25: Dischi - Notiziario - Conversazione.  
20.45: Musica brillante.  
21.15: Convers. religiosa.  
21.45: Radiocetra.  
22.20: Musica brillante.  
23.10: Notiziario - Dischi.  
23.30: Concerto orchestrale - In seguito: Dischi.

## POLONIA

## VARSAVIA

18.15: Concerto di organo.  
18.45: Conversazione.  
19: Concerto corale.  
19.30: Conversaz. - Dischi.  
19.45: Giornale parlato.  
20: Danze popolari europee.  
20.45: Giornale parlato.  
21: Radio-orch. e piano (Wladigerow): 1. Folszewski: *Overture allegria*; 2. Wladigerow: *Concerto per piano*.  
21.45: Conversaz. - Dischi.  
22.15: Musica da ballo.

## ROMANIA

## BUCAREST

19: Convers. - Dischi.  
20: Musica di jazz.  
22: Giornale parlato.

## SPAGNA

## BARCELONA

19.22: Dischi - Giornale parlato - Sport - Borsa.  
22: Campane - Meteorologia - Note di società.  
22.10: *Sardanas* (canzone della *Catala Barcelon*).  
23: Notiziario - Solfi di violino e canto (sopra no da Madrid).  
0.45: Concerto di dischi.  
1: Giornale parl. - Fine.

## SVEZIA

## STOCCOLMA

20.30: Radiocronaca.  
21.30: Radiorivista.  
19.30: Conversazione.  
22.23: Musica da ballo.

## SVIZZERA

## BEROMUNSTER

18: Dischi - Conversazione.  
19: Campane - Notiziario.  
20.10: Dischi - Convers.  
20.20: *Lieder* per coro.  
21: Giornale parlato.  
21.10-23: Programma variato.

## MONTE CENERI

19.15: Le maree delle Nazioni.  
20: G. Bizet: *I pescatori di perle*, opera in 3 atti.  
Orchestra della R.S.I. - Negli intervalli: 1. *G. Garibaldi a Locarno*; 2. *Sette giorni in rivista*.  
22.23: Musica da jazz.

## SOTTENS

18.20: Conversazioni varie.  
19: Campane - Convers.  
20: Orchestra d'archi: 1. Vivaldi: *Concerto grosso* in mi minore; 2. Dvorak: *Serenata op. 92*; 3. Piantoni: *Nell'attesa della primavera*; 4. Bloch: *Concerto grosso* per archi e piano.  
21.30: Giornale parlato.  
21.30: M. Rost: *L'incidente di Radio-City*, radiodramma.  
22.15: Conversazione.  
22.45-23.30: Musica da ballo.

## UNGHERIA

## BUDAPEST

18.5: Conversazione.  
18.25: *Lieder* ungheresi con accomp. di musica zingara.  
19.20: Conversazione.  
19.40: Trasmiss. variata.  
21: Giornale parlato.  
21.20: Concerto di musica brillante dell'Orchestra dell'Opera.  
22.40: Musica popolare e canto.  
23.30: Musica jazz.  
0.10: Giornale parlato.

## U.R.S.S.

## MOSCA I

19.50: Conc. di musica russa.  
21: Conversaz. in tedesco.  
22.45: Campane del Kremlin.  
22.5: Conv. in francese.  
23.5: Conv. in svedese.

## MOSCA II

Di sera non trasmette.

## MOSCA III

20: Concerto variato.  
21.45: Giornale parlato.

## MOSCA IV

23: Conv. in spagnolo.  
18: Conc. sinf. diretto da Sankar. 1. Brahms: *Prima sinfonia*; 2. Weber: *Ouv. dell'Etruriano*; 3. R. Strauss: *Don Giovanni*; 4. Ravel: *Bolero*.

## STAZIONI

## EXTRAUROPEE

## ALGERI

19.21.45: Dischi - Notiziario - Conversazioni - Vette.  
22.45: Radiorchestra.  
22.22.55: Notiziario.



## TRASMISSIONI IN ESPERANTO

## LUNEDÌ 7 GENNAIO

19.30: Lilla P.T.T. Nord: Lezione - Informazioni.  
10.40: Lyon-La-Doua: Lezione elementare.

## MARTEDÌ 8 GENNAIO

## 19.30: Huizen: Lezione (Heikur).

## 19.45: Radio Lyon: Lezione.

## 20: Tallinn, Tartu: Informazioni.

22.45: Varsavia, Cracovia: Corrispondenza agli ascoltatori.

## MERCOLEDÌ 9 GENNAIO

## 19.30: Sottens: Lezione (Bouvier).

## 22.25: Vienna: «Il carnevale di Vienna», conversazione.

## GIOVEDÌ 10 GENNAIO

18.30: Parigi P.T.T., Grenoble: Conversazione, notizie, ecc.

## 21.40: Kaunas: Conversazione (Sobatis).

## VENERDÌ 11 GENNAIO

## 20.30: Juan-les-Pins: Lezione (G. Avril).

## SABATO 12 GENNAIO

17.10: Parigi T. E.: Conversazione sul turismo in Francia.

## 18.10: Huizen: Notiziario.

## 21.10: Lyon-La-Doua: Cronaca esperantista (M. Borel).

## Corso di esperanto per corrispondenza: «Lezione introduttiva gratuita del «Esperanto», corso Palestro, 18, Torino.

Ai primi sintomi della

# INFLUENZA

applicale sul petto e sulle spalle una faldia di

## THERMOGÈNE

OVATTA CHE GENERA CALORE

Eviterete così la congestione dei bronchi e dei polmoni

In tutte le farmacie. Rifiutate le imitazioni! Insistete per avere la scatola che porta la popolare vignetta del Pierrot.

Autentico P. Frollet, di Milano M. 12009 - 1934 - X'II

**I**l «Radiocorriere» ha molti lettori nuovi e può darsi che essi, giunti a questa pagina, dicano: «Radiocorriere?!! Uh! Uh! E tirino via. Però è anche possibile che parecchi, dato che la pagina c'è, s'accingano a leggerla chiedendosi: Che diamine sarà? Mi pare opportuno spiegare il diamine. La pagina è sorta cinque anni fa con il benevolo intento di adunare i bimbi dei lettori per offrire giochi, rubriche curiose, chiacchierate. Ragione per cui subito vennero i grandi a metter sopra tutto e pazienza! Tutte le mie preferenze saranno sempre, come sempre sono state, per le letterine dei piccoli, quando sono davvero essi a scrivere, e desidero dare ad esse un buon posto in pagina. I grandi ai quali piace avvicinare i piccoli troveranno sempre posto.

A poco a poco con il passare del tempo questa pagina finì per essere quasi sempre dedicata alla corrispondenza. E siccome faccio il possibile per scontare molti di quelli che mi scrivono, ne giungono sempre di nuovi. Ne avviene che gli amici della prima ora si credono rinnegati e dimenticati, mentre è precisamente l'opposto di quanto essi pensano. Quindi in questa pagina c'è una perfetta intesa...

A chi viene il ticchio di entrare nel «Radiocorriere» sarà bene ch'io spieghi in quale regno di delizie sta per cacciarsi. In primo luogo porta chiusa per chi viene a raccontarmi le pene sentimentali del proprio cuorino. Cerchino altrove e troveranno chi con molta facilità ristabilirà la perfetta circolazione. Poi niente descrizioni di alle e di tramonti e di riflessi di luna e di anime riflettenti sui riflessi e sulla luna. Niente autoritrattamenti, fotografie, i capelli siano del colore che madre natura o zia tantura ha elargito; gli occhi siano essi espressivi ed imballati, li accetto senza presentazione. Quello che importa è che gli scritti dicano qualcosa che mette conto riferire, altrimenti il tempo quasi loggiori personali su quali assicuro il più grande segreto. Tutto più spesso che a favore provoca la stizza di chi mi fa le confidenze.

Poiché la giovinezza entra con molta frequenza nel «Radiocorriere» e butta sossopra e tizzi e cenere, è necessario però essa una bella sana e gioconda folata di aria primaverile. Primavera italiana ricca di sangue generoso, di impulsività gioconda, di sentimenti italiani al cento per cento. Si ammettono anche i ventcelli d'autunno sempre che echino le illusioni dell'estate di San Martino che di rose a Novembre e profumo di terra arata nella quale genera la senenza nuova.

Per i bimbi tutto quello che scrivono va sempre bene. Ma siano essi a scrivere e non le loro mammine a preparare quanto i loro piccoli vorrebbero dirgli. Tante mammine fanno da segretarie ai loro bambini ripetendomi talmente quanto essi desiderano e queste lettere ricevono doppiamente graziose.

E' bene sapere che è assolutamente impossibile la risposta a tutte le lettere e quindi è inutile venire a sollecitare risposte attribuendo il mio silenzio ad antipatia o per lo meno a poca simpatia e simili... adoluzioni. Basta pensare che in un mese ricevo tale corrispondenza da richiedere sei mesi di risposta. Io posso a caso e magari perfettamente ignoti: con cartoline erano zeppe di firme ma non le. E questa dimostrazione di simpatia venuta da anonimi mi ha procurato altrettanto piacere di quelle venute da amiche ed amici ormai carissimi anche se io ignoro assolutamente chi si celi dietro al pseudonimo e forse appunto per questo più cari.

Ai nuovi lettori dirò ancora che qui si usa il «tu» e non «voi» ed in con tutti. Qui si è tutti pari spirito; degnato il mio e magari saturato quello di certi assidui. Fa niente: libertà di giudizi se espressi con le dovute forme. C'è chi s'è accorto che chi mi critica gode le mie simpatie e per premiarli e beccarsi una risposta c'è chi mi scrive apposta lettere crude ch'io faccio cuocere a lento fuoco.

Se debbo dire la verità a me tornano simpatie assai forti. Anche quei disgraziati che hanno in uggia questa pagina e tuttavia la leggono perché... il perché a dirlo schietta non so. Quello che so, è che io me la goda e quindi è perfettamente inutile che ci siano miti creature che vorrebbero prendere le mie difese. Far dispetto al prossimo come a se stesso, è una delle piccole virtù da me, buon Frate Pazienza, non contemplante, ma che io vorrei suggerirti di comprendere nel terzo prossimo volume.

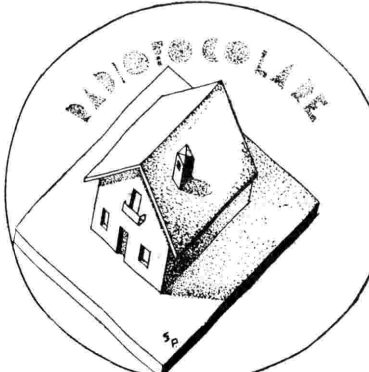
Perdonami, caro ottimo Frate; tu sai che lo dico scherzando.

Ora dopo tutte le spiegazioni dato spero che i nuovi lettori non avranno capito un bel nulla e quindi sono senz'altro dichiarati idonei alla lettura di questa pagina.

Fra i miei ricordi, non precisamente di gioventù, c'è quello d'una... catastrofe di lettere giunte negli ultimi due mesi e molte delle quali vorrebbero risposta. E' bene chiedere la giovinezza alle delusioni della vita. Questo compito io me lo sono sempre preso molto a cuore. Oggi anche volendo, dirò così, emendarmi, mi torneranno im-

possibile. Tanto vale far conto di aver esaurita tutta la corrispondenza, come ho esaurito sicuramente la pazienza di chi mi scrive.

I lettori adatti (bel termine, perdici!) alle mene del «Radiocorriere», sanno a proprie spese (50 centesimi per lettera salvo quelle multate) che io te, quattro volte l'anno mi vedo costretto a fare un bel pacco della cor-



rispondenza arretrata e mandarlo, il pacco, a godersi il ritmo del mulino e lo stormire delle fronde del «buon gigante». Occorre dire che quelle dono natalizio offerto al mulino ed al Cedro, ho mandato le lettere dei due ultimi mesi a tener compagnia alle molte ricevute da cinque anni in qua?

Siate misericordiosi, voi che mi avete scritto, e perdonate a questo sciagurato il quale una volta tanto sa quello che si fa.

Ho dimenticato un'avvertenza ai nuovi arrivati. In pagina pubblica fotografie di bimbi e ben volentieri. Raccontando di non mandarmi mai, questi ritratti, con tanto di apparecchio radio a lato dei piccoli. Si rischierebbe d'una monotonia esasperante. Le preferenze sono per le istantanee che danno i bimbi senza fronzoli di vestiti ed all'aperto. E debbo ancora avvertire che delle fotografie di ragazzi pubblicherò soltanto quelle che danno piccoli anni in corrispondenza con me e noti ai lettori della pagina.

Anche queste mi racconteranno non siano le solite fotografie buone per gli album dei cari parenti.

Ed ora s'incomincia.

In primo luogo uno specialissimo ringraziamento per i due palttonisti assai graziosi con i berretti mandati dalla vecchia amica Mamma Fidelitas. Fecero la felicità di due bimbe che le quali proprio d'avano bisogno. Quanto al vostro grande pacco ripieno di belle sorprese, carissime Do e Mahl, desidero farvi sapere che tutti i bei doni ehebero ottima destinazione. Tra gli altri il mecano andò ad un piccolo montanaro il quale pur avendo appena cinque anni s'intende di automobili con una competenza da stra-

biare e ti ragiona di marce italiane ed estere con una gravità da intenditore. E pensare che dove vive quest'imbetto automobilista ne capitano una cinquantina all'anno!

Tuttavia te li disegna sul terreno con molta abilità, nulla dimenticando, nemmeno nei più piccoli particolari. Penso come sarà felice ora con quel vostro mecano. Capace di mettere assieme un'automobile... e speriamo sia di marca italiana! Grazie di tutto tutto, anche, anche dell'artistico calendario dipinto per me.

Debbo poi ringraziare l'assidua Magiopa per la riuscitissima fotografia del «Radiocorriere» pubblicata nello scorso numero e fra gli altri pur grazie a te, Spectator, che me ne mandasti di riuscite. Troveranno posto a poco a poco.

Un braviavvise a voi, Pratelline di Villa Rosa. Vi ho ascoltato alla Radio e quando sostituite la mamma di cui il vostro nome ho riconosciuto parecchie di voi che siete solite a scrivermi. Proprio una bella trasmissione e commovente nei saluti.

A te, Mamma, che mi scrivi da Savona dico che la tua l'ho passata al Direttore che se n'è tanto compiaciuto. La bimba era la sua nipotina e fiduciosa. E bene gli vuole un bene non meno e ricambiato. Ma la piccola birba fa di lui tutto quello che vuole. Peccato non sia anch'io nipotino e fideggiato! Ti ringrazio anche per quanto mi riguarda e tanti auguri per la salute del tuo bimbo lontano. Di' alla studentessa che mi scriva quando può e vuole.

**Acido Cloridrico** - Spero che nessuno dirà che tu, amica, hai scelto uno pseudonimo sentimentale. C'è però in esso la rivelazione dei tuoi studi ai quali auguro ottimo successo. Eh lo so che il Natale porta a noi grandi tanti rimpianti e tanti ricordi... A proposito ci sei tu Campanula che mi chiedi se dopo quel lontano saluto agli «Sperduti del Natale» non ne ebbi altri. Sì, cara Mamma. Anche quest'anno alla Vigilia della Natività tale saluto, richiestomi da ignoti, venne diffuso nell'onda di Radio Torino. Qualcuno proprio il tuo? E quando il primo ritratto? **Veneziana** - Evviva la costanza! E te la premio dicendo a Primavera nostra che tu le vuoi un mondo di bene e la salute. Sei contenta ora? La tua nipotina è proprio una bella bamboccetta. Per la pagina preferirò una fotografia fatta da voi e non in... abito da società.

**Pacin** - Riuscita il caro Pacin del uomo e mio. E scrivi da te: «Me non mi piace scrivere perché scrivo male non so tanti pensieri e la mamma ha il nervoso e dice di arrangiami. Ti dico che sono andato sull'Albo d'Onore e non ho mai pigliato un sufficente. Tutti Luoni e lodevoli. Io non ti scrivo mai, fa niente, ma ti voglio bene lo stesso». Ecco: ti dico: bravo il mio Pacin che senza che nessuno te lo suggerisse ti venne il desiderio di scrivermi. E bravo anche per l'ottimo esito. Prodeste. Però ora dimmi: il nervoso alla Mamma non sarebbe più un certo Pacin a farglielo venire? Spero di no, ma se fosse così, mi racconterai: sii un bimboletto giudizioso anche in casa. Un bel buco.

**Una Mamma** - La predica l'ho fatta... dietro raccomandazione. Mi dici che le mie frasi le ripete per un anno. Spero che ripetendo quelle che sai, diventi un angioletto pari a me. Va bene così, Mamma! E' grazie che hai lasciato scrivere resistendo alla tentazione di straziare. Auguri a tutti voi.

#### IL TEMPO CHE FARÀ.

Un lettore mi aveva chiesto tempo addietro la ricetta per preparare la bambola che muta i colori dell'abito con il variare del tempo. Ricordo la promessa fatta due mesi fa al lettore.

Meglio ancora adoperare una bella testina di bionda ritagliata da una cartolina ed applicata su cartone forte. Il vestito d'essere di mussola che si cederà o comunque s'attacherà sul cartone non però ingombrando. Poi si applicheranno le braccia e le gambe ritagliate dalla cartolina. Chi sa dipingere può far tutto da sé.

Occorre: Cloruro di cobalto parti 2 - Gelatina parti 20 - Acqua parti 100. Fate sciogliere ed immergere la mussola in questo bagno. Assiccate che sia, si ripete l'operazione varie volte. Combinato il vestitino si cuece sul cartone. Se la mussola è bianca, voi un giorno la vedrete rosea: segno di non lontana pioggia. Diventa azzurra? Prevede il tempo bello. E' lilla? Si va nel variabile.

Si possono adoperare mussole colorate tenendo presente che il giallo diventa arancione, il rosa rosso, l'azzurro viola quando il tempo tende alla pioggia. Viceversa il giallo diventa verde, il rosa viola chiaro, l'azzurro s'incupisce avvicinandosi il tempo bello. Occorre collocare la figurina non vicino alla stufa o calorifero.

Se ci si vale d'una bambola, sia essa di celluloido o di biscuit e non mai di feltro. Per l'uso può bastare un fazzolettino di mussola che s'appenderà alla parete.

Consiglio la mussola bianca perché le variazioni sono più evidenti. Dunque lontano dal fuoco e dall'umido per avere segnalazioni precise.

**BAFFO DI GATTO**



La piccola Maria Luisa, la chiacchierina del giorno di Natale.

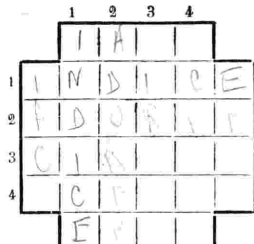
**EUCHESSINA** in tutte le Farmacie, scatola da 20 pastiglie L. 4.-

# GIOCHI ED ENIGMI

CURIOSITÀ, PASSATEMPI E SVAGHI  
CON PREMIO E SENZA PREMIO

## GIOCO A PREMIO N. 2

Cinque servizi da teletta offerti dalla  
Ditta VENUS IMPERIA di Grugliasco



C  
R  
O  
C  
E  
M  
A  
G  
I  
C  
A

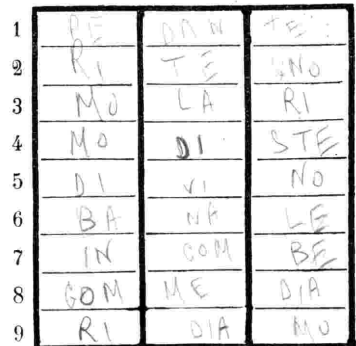
A-A-A-A-A-C-C-C-C-D-D-E-E-I  
I-I-I-N-N-N-N-O-O-O-O-O-R-R  
R-R-S-S

Disporre le precedenti lettere nelle caselle in maniera da formare quattro parole che possano leggersi tanto orizzontalmente che verticalmente, e che rispondano ai significati seguenti.

1. Lo trovi al principio ed alla fine di ogni libro.
2. Atto di gran affetto e amore che si compie in chiesa.
3. Ti ricorda un poema e un uso famoso...
4. Così chiamasi il seggio presidenziale.

Le soluzioni del gioco a premio debbono pervenire alla Redazione del "Radiocorriere", via Arsenale 21, Torino, entro sabato 12 gennaio 1935-XIII.

## LA PERSIANA DEL POETA



BA - BE - COM - COM - DAN - DI - DI - DIA - DIA  
IN - ENO - LA - LE - ME - MO - MO - NA - NE - NO -  
ON - DI - RI - RI - RI - TE - VI

Usando le sillabe sopra date, trovare nove parole corrispondenti alle definizioni, e trascriverle nelle caselle numerate. Le sillabe risultanti nella colonna centrale, lette dall'alto in basso, formano il nome d'un grande poeta italiano e il titolo della sua opera inconfutabile.

1. Nolo, uggioso
2. Atto del contenersi, proprio del timido
3. Serie di denti
4. Le sirene
5. Quintessenza del sublime
6. Cosa sciatta e volgare
7. Grava, pesa su qualcosa
8. Si recita ed è allegria
9. Siamo allegri e di buon umore.

**IMPERIA** dentifricio a base di sostanze medicinali purissime. Garantisce innocuo.  
Pulisce senza intaccare lo smalto

Fabbricati dalla **MANIFATTURA PIEMONTESE DI SPAZZOLE - GRUGLIASCO (TORINO)**

## PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. Fiore — 6. Ania sopra ogni cosa — 7. Nome femminile — 8. Le consonanti di Iliac — 9. Epoca di Maometto — 12. Luce, luce — 13. A Venezia ve ne è una d'oro — 14. Aggettivo possessivo al rovescio — 15. Le vocali di ora — 16. Pregai — 17. Abbi fiducia! — 19. Esclamazione — 20. Il più gran fiume italiano.

VERTICALI: 1. Nella flora tropicale e in riviera — 2. Nome femminile — 3. Residuo di ghiacciaio — 4. Meriti, qualità positive — 5. Affermazione teufonica — 6. La flora nemica di Atene — 9. Colore... per le labbra e le gote — 11. Replica con insistenza — 13. Tasse... che si proiettano sul mare — 15. Se ho coraggio — 16. Adesso — 18. Articolo spagnolo.

## SOLUZIONE DEI GIOCHI PRECEDENTI



Intarsio musicale: Avviare, sferzo, moria, indubbia, tributo, arancio, trinciare, addio=Verdi - Aida - Nabucco.

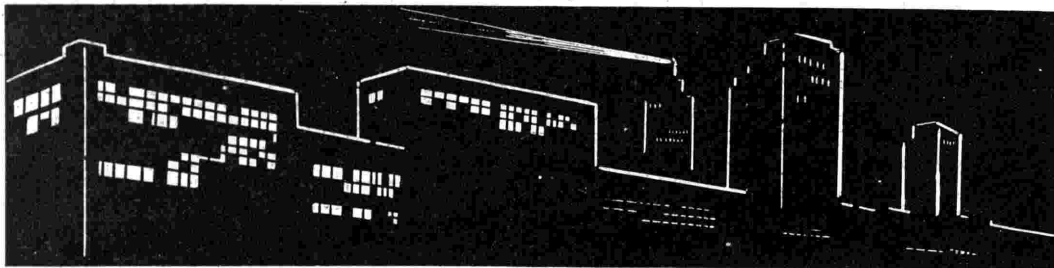


GIOCO A PREMIO N. 1. — Tra i numerosissimi solutori, i premi sono stati assegnati al sig. Italo Vismara, corso Vittorio Emanuele 123, Torino; Giovanni Canelli, via dello Statuto 4, Alessio; e Rina Corio, via Tornelli 7, Novara. Ad essi invieremo a parte il volume "Gli arditi del mare" di Corrado Rossi.

**VENUS** il miglior spazzolino da denti.  
Non perde le setole.

## LE STAZIONI DI CUI SI PUBBLICANO I PROGRAMMI (IN ORDINE ALFABETICO)

- ALGERI (Algeria): kc. 941; m. 318,8; kW. 12.  
AMBURGO (Germania): kc. 904; m. 331,9; kW. 100.  
BARCELONA EAI 1 (Spagna): kc. 795; m. 377,4; kW. 5.  
BELGRADO (Jugosl.): kc. 886; m. 437,8; kW. 2,5.  
BERLINO (Germania): kc. 841; m. 386,7; kW. 130.  
BEROMUNSTER (Svizzera): kc. 558; m. 539,6; kW. 100.  
BORDEAUX-LAFAYETTE (Francia): kc. 1077; m. 278,5; kW. 12.  
BRASOV (Romania) Relais di Bucarest: kc. 163; m. 1875; kW. 20.  
BRATISLAVA (Cecoslov.): kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5.  
BRESLAVIA (Germ.): kc. 650; m. 315,8; kW. 100.  
BRNO (Cecoslovacchia): kc. 922; m. 325,4; kW. 32.  
BRUXELLES (Belgia): kc. 620; m. 483,9; kW. 15.  
BRUXELLES II (Belgia): kc. 932; m. 321,9; kW. 15.  
BUCAREST (Romania): kc. 823; m. 364,5; kW. 12.  
BUDAPEST I (Ungh.): kc. 646; m. 549,5; kW. 120.  
COLONIA (Germania): kc. 858; m. 455,9; kW. 100.  
OPENAGHEN (Danim.): kc. 1176; m. 255,1; kW. 10.  
DROITWICH (Inghilterra): kc. 200; m. 1600; kW. 150.  
FRANCOFORTE (Germ.): kc. 1195; m. 251; kW. 17.  
GOETTERBO (Svezia) Relais di Stoccolma: kc. 941; m. 318,8; kW. 10.  
GRAZ (Austria) Relais di Vienna: kc. 886; m. 338,6; kW. 7.  
GRENOBLE (Francia): kc. 583; m. 214,8; kW. 15.  
HUIZEN (Olanda): kc. 995; m. 301,5; kW. 20.  
HILVERSUM (Olanda): kc. 1001; m. 1875; kW. 50.  
HOERBY (Svezia) Relais di Stoccolma: kc. 1131; m. 265,3; kW. 10.  
JUAN-LES-PINS (Francia): kc. 1249; m. 240,2; kW. 2.  
KALUNDBORG (Danimarca) Relais di Copenhagen: kc. 238; m. 1261; kW. 60.  
KATOWICE (Polonia) Relais di Varsavia: kc. 758; m. 395,8; kW. 12.  
KOENIGSBERG (Germ.): kc. 1031; m. 291; kW. 10.  
KOENIGSWUSTERHAUSEN (Germania): kc. 191; m. 1571; kW. 60.  
KOSICE (Cecoslov.): kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6.  
LIPSA (Germania): kc. 785; m. 382,2; kW. 120.  
LONDON NATIONAL (Inghilterra) Relais di Drott-wich: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50.  
LONDON REGIONAL (Inghilterra): kc. 877; m. 342,1; kW. 50.  
LUBIANA (Jugoslavia): kc. 527; m. 569,3; kW. 5.  
LUSSEMBURGO (Lussemburgo): kc. 230; m. 1104; kW. 150.  
LYON-LA DOUA (Francia): kc. 648; m. 463; kW. 15.  
MADRID (Spagna): kc. 1095; m. 274; kW. 2.  
MARIJKA (Francia): kc. 749; m. 400,5; kW. 1,6.  
MIDLAND REGIONAL (Inghilterra): kc. 707; m. 301,5; kW. 25.  
MONACO (Germania): kc. 740; m. 405,4; kW. 100.  
MONTE CENERI (Svizzera): kc. 1167; m. 257,1; kW. 15.  
MORAVSKA-OSTRAVA (Cecoslovacchia): kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2.  
MOSCA I (U.R.S.S.): kc. 174; m. 1724; kW. 500.  
MOSCA II (U.R.S.S.): kc. 275; m. 1107; kW. 100.  
MOSCA III (U.R.S.S.): kc. 401; m. 748; kW. 75.  
MOSCA IV (U.R.S.S.): kc. 832; m. 360,6; kW. 103.  
MOTALA (Svezia) Relais di Stoccolma: kc. 716; m. 1389; kW. 30.  
NORTH NATIONAL (Inghilterra) Relais di Drott-wich: kc. 1013; m. 265; kW. 10.  
NORTH REGIONAL (Inghilterra): kc. 668; m. 491; kW. 50.  
OSLO (Norvegia): kc. 260; m. 1154; kW. 60.  
PARIGI POSTE PARISIEN (Francia): kc. 959; m. 312,8; kW. 130.  
PARIGI TORRE EIFFEL (Francia): kc. 215; m. 1395; kW. 13.  
PRAGA I (Cecoslov.): kc. 638; m. 470,2; kW. 120.  
RABAT (Marocco): kc. 601; m. 499,2; kW. 6,5.  
RADIO PARIGI (Francia): kc. 182; m. 1256; kW. 75.  
RENNES (Francia): kc. 592; m. 288,5; kW. 40.  
SCOTTISH NATIONAL (Inghilterra) Relais di Drott-wich: kc. 1050; m. 285,7; kW. 10.  
SCOTTISH REGIONAL (Inghilterra): kc. 804; m. 373,1; kW. 50.  
SOTTERS (Svizzera): kc. 877; m. 443,1; kW. 25.  
STOCARDIA (Germ.): kc. 324; m. 522,9; kW. 100.  
STOCOLMA (Svezia): kc. 704; m. 426,1; kW. 55.  
STRASBURGO (Francia): kc. 850; m. 349,2; kW. 15.  
TOLOSA (Francia): kc. 913; m. 358,8; kW. 60.  
VARSAVIA I (Polonia): kc. 254; m. 1380; kW. 10.  
VIENNA (Austria): kc. 592; m. 501,8; kW. 123.  
WEST NATIONAL (Inghilterra) Relais di Drott-wich: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50.  
WEST REGIONAL (Inghilterra): kc. 977; m. 307,1; kW. 50.



# COLOSSI

**PHONOLA RADIO** • LA REGINA DELLE SUPERETERODINE  
PRESENTA IL **MOD. 631** (MIDGET) CHE, PARI ALLE COSTRU-  
ZIONI CICLOPICHE, IMPONE L'AMMIRAZIONE DELL'UOMO  
VERSO L'UOMO NEL SECOLO DELL'ARDIMENTO E DEI TRIONFI.

LA SELETTIVITÀ ACUTISSIMA OTTENUTA MEDIANTE L'IMPIEGO  
DI MATERIALI A BASSISSIMA PERDITA DIELETTRICA; LA SUA  
PUREZZA DI SUONO E LA SUA LINEA DI FINE ELEGANZA  
FANNO DI QUESTO APPARECCHIO UN COLOSSO.

**MOD. 631 - Midget**  
(CHASSIS 630)

Supereterodina 6 valvole

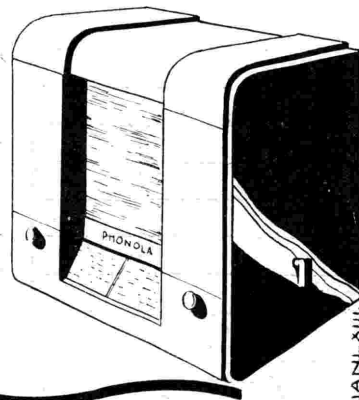
IN CONTANTI

L. 1450 -

(Tasse Radiofoniche comprese. • Escluso abbonamento all'EIAR)

## SERIE FERROSITE

### ONDE CORTE MEDIE LUNGHE



DAMIANI X.III.

# PHONOLA RADIO

PRODUZIONE **FIMI** • SOC. ANONIMA • MILANO • SARONNO